



treeene~spiegel

Informationen aus den Gemeinden Oeversee, Sieverstedt, Tarp · November 2009 · Nr. 404



Weihnachtsmarkt
in Langstedt
6. Dezember



Weihnachtsmarkt
in Eggebek
29. November



Weihnachtsmarkt
in Tarp
6. Dezember



Weihnachtsdorf Wanderup
27. - 29. November

copyright: by barbara kueppers 2001-2010



Mehr zu den Weihnachtsmärkten
auf Seite 39

Schleswig-Holstein braucht verlässliche Strom- und Gasnetze. Und keine Experimente.

Liebe Schleswig-Holsteinerinnen und Schleswig-Holsteiner,

das Strom- und Gasnetz in unserem Bundesland bietet im Netzbereich der E.ON Hanse AG eine vorbildliche Versorgungssicherheit. Die hohe Kompetenz im Netzbetrieb wird von der Bundesnetzagentur bestätigt: Effizienz von 100 Prozent für Strom und über 99 Prozent für Gas – im Bundesvergleich ein Spitzenwert!

Auch die Erfahrung im In- und Ausland zeigt, dass ein großes, verbundenes Netz im Gegensatz zu einer Vielzahl kleiner Netze besonders wirtschaftlich, zuverlässig und umweltverträglich betrieben werden kann. Dabei soll es auch in Schleswig-Holstein bleiben.

Grundlage für den erfolgreichen Netzbetrieb sind die mit den Kommunen abgeschlossenen Konzessionsverträge.

Diese stehen in Schleswig-Holstein zum Neuabschluss an. Wir freuen uns, dass sich Gemeinden vor diesem Hintergrund in die Gestaltung des Netzbetriebs einbringen wollen.

Gemeinsam mit den Kommunen möchte die zukünftige Schleswig-Holstein Netz AG das geschlossene Verbundnetz erhalten. Sie garantiert Mitbestimmung und sichere Erträge für die Kommunen sowie höchste Versorgungssicherheit für Bürger und Industrie.

Die Kommunen sind jetzt eingeladen, sich an der im Aufbau befindlichen Schleswig-Holstein Netz AG zu beteiligen. Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit und eine gemeinsame sichere Zukunft!

Die Netzbeteiligung der Schleswig-Holstein Netz AG bietet:

- **Versorgungssicherheit für Bürger, Gewerbe und Industrie**
- **Garantierte Mindestdividende**
- **Mitbestimmung für die Kommunen in der Netz AG**
- **Schnellstmögliche Hilfe bei Störungen oder in Extremsituationen**
- **Langfristig kostengünstiger und verlässlicher Netzbetrieb durch Nutzung von Synergien und höchste technische Kompetenz**

Schleswig-Holstein
Netz AG

Zukunft braucht Energie



BfM Hans-Heinrich Jensen-Hansen, Amtsvorsteher Herbert Jensen, Tarps Bürgermeisterin Brunnhilde Eberle, Uwe Appoldt, Finn Petersen (Sieverstedt), Leitender Verwaltungsbeamte Stefan Ploog

Oeversee, Sieverstedt, Tarp: Prädikat Erholungsorte

Stolz präsentierten die Bürgermeister aus Tarp, Sieverstedt und Oeversee vom Balkon des Amtsgebäudes in Tarp ihre neuen Schilder. Vor einiger Zeit ist vom Land Schleswig-Holstein das Prädikat „Erholungsort“ verliehen worden. „Das müssen Sie sichtbar machen“, hatte der Marketingbeauftragte und Künstler Uwe Appold vorgeschlagen. Nun sind die von ihm gestalteten Schilder fertig und werden in den Ortschaften aufgestellt.

„Diese an den wichtigen Ortseingängen aufgestellten Schilder werden als sichtbares Zeichen unsere Gemeinden aufwerten und vor allem im touristischen Bereich noch mehr Erfolge bringen“, freute sich auch der Amtsvorsteher (AV) Herbert Jensen. So sei es dem Amt nicht schwer gefallen, die Kosten für zwei Schilder für jede Gemeinde zu übernehmen. Gebe es mehr Schilderwünsche für weitere Einfallstraßen, trägt die Gemeinde diese Kosten selbst. „Oeversee, Sieverstedt und Tarp haben die Auszeichnung „Erholungsort“ erhalten, weil in allen drei Orten bestimmte Kriterien erfüllt wurden“, erklärt der Leitende Verwaltungsbeamte (LVB) Stefan Ploog. Je ein Freibad in Tarp und Sieverstedt, überall Sitzbänke für Spaziergänger, zahlreiche Rad- und Themenwanderwege, der Findlingsgarten sowie öffentliche Toiletten wurden in die Bewertung einbezogen. Besondere Bewertungspunkte sammelten die herausragenden Anlagen wie der Arnkielpark als eines der größten restaurierten vorgeschichtlichen Grabanlagen, Naturschutzpro-

jekte in den Fröruper Bergen und der bundesweit einmalige Eulenpfad, auf dem bald mehr als 50 ge-

Willkommensticket für Neubürger

„Gut, dass Sie hier sind. Herzlich Willkommen in unserer Region“, so steht es auf einem „Willkommensticket“, welches das Amt Oeversee für die Neubürger in den Gemeinden Oeversee, Sieverstedt und Tarp ab sofort vergibt. Schnuppertraining in den Sportvereinen, freier Eintritt für die Freibäder, Tageszeitung für zwei Wochen zum Probelesen, reduzierte Kursgebühren in der Amtsvolkshochschule und Bücherei, „es lohnt sich, in unser Amt zu ziehen“, so der Amtsvorsteher (AV) Herbert Jensen und der Leitende Verwaltungsbeamte (LVB) Stefan Ploog. Als 2003/2004 das Mari-

schnitzte Holzleuten zu bewundern sind. Mit dieser Auszeichnung wuchern könne der Tourismusverein „Grünes Binnenland“ und letztendlich sogar jeder Vermieter, der nun „Erholungsort“ in seinen Briefkopf schreiben dürfe.

Der Schilder-Ideengeber Uwe Appold erklärte seine Idee: „Die Schilder zeigen viel Grün, weil es in allen drei Gemeinden so viele Stellen mit dieser Farbe in der Natur gibt“. Es werden noch die Ortswappen und die blau-gelbe Amtsfarbe nach Aufstellung hinzugefügt. In Oeversee werden zwei Schilder an der L 317 aufgestellt, wie Bürgermeister Hans-Heinrich Jensen-Hansen verriet. Die zwei Sieverstedter Schilder werden in Süderschmedeby an der K 44 und in Stenderupau an der Schule stehen, so Bürgermeister Finn Petersen. In Tarp werde an den fünf Hauptzugangsstraßen auf den neuen Erholungsort aufmerksam gemacht, so Bürgermeisterin Brunnhilde Eberle.

nefliegergeschwader 2 aufgelöst wurde, gab es Horrervisionen über riesigen Bevölkerungsschwund, über Leerstände und den Untergang bei Handel und Gewerbe. Nun, nachdem die Kaserne seit fünf Jahren geschlossen ist, sieht die Bilanz keineswegs so horrorvoll aus. „Der Abzug der Bundeswehr hat bis heute zu einem Abzug von 281 Einwohnern in Tarp

v. l. Rosita Thonfeld, Marlies Schreiber, stehend LVB Stefan Ploog, Michael Stühmer Regionalmarketing und der Amtsvorsteher Herbert Jensen



www.treenetaler.de

Getränke-Heimdienst
04638-332

Wir feiern 25 Jahre Optik-Kabitzke in Tarp!

25% Rabatt
auf alle vorrätigen Brillenfassungen und Sonnenschutzbrillen
bis 30. November 2009 -
auch Fossil, Tom Tailor und Silhoutte!

Feiern Sie mit!

Geschäftszeiten:
Mo - Fr 9.00 - 12.30 Uhr
und 14.30 - 18.00 Uhr
Sa 9.00 - 12.00 Uhr

optik kabitzke
Stapelholmer Weg 17
24963 TARP
☎ 0 46 38 - 10 10

geführt“, erklärt der LVB Stefan Ploog. Zwischen 2007 und 2008 sei eine Trendumkehr eingetreten. Dies sei nicht zuletzt darauf zurück zu führen, dass das Unterzentrum Tarp mit seinen vielfältigen Versorgungseinrichtungen und Ärzten, den guten Verkehrsverbindungen und dem modernen und schulartübergreifenden Schulzentrum eine interessante Wohnstandort sei.

Da die Stadt Flensburg laut jüngster Bevölkerungsvorausberechnung des Statistikamtes Nord die bis 2025 am stärksten wachsende Region des Landes ist, hofft das Amt Oeversee naturgemäß darauf, dass von diesem Kuchen auch hier etwas abfällt. Die Planungen und späteren Auswirkungen für den Schellenpark mit zahlreichen neuen und attraktiven Baugrundstücken in der Nähe des Ortszentrums unterstreichen diese positive Prognose.

Aber auch für Sieverstedt und Oeversee sieht der LVB eine eher positive Entwicklung. Hier sind die Einwohnerzahlen beinahe gleich geblieben. Dabei haben Investitionen in eine neue Sporthalle in Sieverstedt und der Arnkielpark in Oeversee sowie die herausragenden Naturschutzgebiete dieser Gemeinde eine große Zugkraft und machen diese Orte weiter attraktiv.

Wenn nun die Neubürger in das Einwohnermeldeamt kommen, sich bei Rosita Thonfeld oder Marlies Schreiber anmelden, werden sie nicht nur mit freundlichen Worten begrüßt, sondern erhalten auch ihr Willkommensticket. Das Ticket wurde von Michael Stühmer, dem Regionalbetreuer der Ämter Arensharde, Eggebek, Viöl und Oeversee, der sein Büro im Eingangsbereich des Amtes Oeversee hat, entwickelt. „Neben dem Ticket gibt es auch noch eine Neubürgerbroschüre, in der alle wichtigen Informationen vom Arzt bis zum Zoohandel alles aufgeführt sind, so dass sich jeder neu Hinzugezogene hier ganz schnell zurecht finden wird“, so Stühmer.

Deutschland. Ein Wintermärchen.

Die Akademie Sankelmark lädt ein zu einem Abend mit Michael Grosse und Heines „Wintermärchen“ am Sonnabend, dem 7. November 2009, um 19:00 Uhr nach Sankelmark. Heinrich Heine fuhr im Jahr 1843 nach dreizehn Jahren im französischen Exil das erste Mal wieder nach Deutschland. „Deutschland. Ein Wintermärchen“ ist sein Reisetagebuch. Heines Deutschland-Satire gehört zu den schärfsten Polemiken, die er gegen sein restauratives, in zahlreiche Kleinstaaten zerteiltes Vaterland schrieb. Dieser Text mit seiner feinen Ironie erlebt eine Unmittelbarkeit, die Heine fast zu einem Zeitgenossen macht, wenn er von Michael Grosse vorgetragen zu erleben ist.

Eintritt 15,00 Euro pro Person, Karten können Sie unter der Telefonnummer 04630-550 bestellen.

25-jähriges Dienstjubiläum von Leonien Lieske

Am 12. Oktober konnte Leonien Lieske ihr 25-jähriges Dienstjubiläum im Beisein des 1. stellvertretenden Amtsvorstehers Ralf Böck, sowie des leitenden Verwaltungsbeamten Stefan Ploog, begehen. Durch Herrn Böck wurden die Grüße und Glückwünsche des Amtsausschusses überbracht. Auch die Kolleginnen und Kollegen der Amtsverwaltung wünschen Frau Lieske zu ihrem Dienstjubiläum alles Gute.

In einem kurzen Rückblick wurde auf die beruflichen Stationen von Frau Lieske eingegangen. So begann ihr Arbeitsleben mit der Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten im Amt Oeversee am 01.08.1984. Nach Beendigung der Ausbildung schlossen sich Tätigkeiten als Sachbearbeiterin im Bauamt, in Rahmen der Volkszählung und später im Sozialamt, sowie im Hauptamt an. Ab Januar 2005 hat Frau Lieske ihren Dienst im Sozialzentrum in Eggebek versehen. Aufgrund von Umstrukturierungen wird sie seit dem 01. Mai 2009 wieder in der Amtsverwaltung Oeversee und hier im Bauamt eingesetzt.

Die Amtsverwaltung Oeversee informiert: Geschlossen

Aufgrund einer Fortbildung bleiben die Abteilungen Standesamt und Ordnungsamt des Amtes Oeversee am Mittwoch, den 04. November 2009 geschlossen.

Liebe Hundehalter!

Im Amt Oeversee sind kostenlose Hundekottüten erhältlich. Und bitte nicht vergessen: Wer die Hinterlassenschaften seines Liebling einfach liegen lässt, handelt ordnungswidrig. Eine Geldbuße ist die Folge!

Rentensprechstunden

Die Rentensprechstunden finden jeweils am ersten Montag im Monat von 8.30 bis 12.00 Uhr im Zimmer 05, Erdgeschoss statt. Die Sprechstundentermine für die nächsten Monate sind wie folgt vorgesehen: **02.11.2009, 07.12.2009.**

Um Wartezeiten am Beratungstag zu vermeiden, ist mit dem Versichertenberater Herrn Michael Klatt unbedingt vorher telefonisch (04636 - 1316) ein Termin zu vereinbaren. Terminabsprachen: Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr.

**Redaktionsschluss
für die Dezember-Ausgabe
ist am 14. November 2009**

tree-ne-spiegel

Traditionelles Rindfleischessen

Am 14. November 2009 um 19:30 Uhr lädt der Naturschutzverein Obere Treene Landschaft e.V. zu seinem traditionellen Rindfleischessen ein.

Wie gewohnt wird Rindfleisch in mehreren schmackhaften Variationen gereicht. Erstmals wird der Galloway-Halter Reinhard Koch aus Keelbek der entsprechende Lieferant sein.

Veranstaltungsort ist in diesem Jahr der Freienwill Krug.

Der Preis pro Person liegt bei 20 Euro.

Anmeldeschluss im Vereinsbüro ist am 9. November um 16:00 Uhr unter der Telefonnummer: 04630-936096.

Thorsten Roos

Weihnachten im Schuhkarton – Freude und Hoffnung für Kinder in Not Geschenk-Aktion läuft noch bis 15. November 2009

Der Abgabeschluss für die weltweit größte Geschenk-Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ rückt immer näher. Noch bis zum 15. November können Spender ihr Päckchen für bedürftige Kinder zu einem der bundesweit über 3.000 Abgabepunkte bringen.

Tausende Teilnehmer in Deutschland, Österreich und der Schweiz haben bereits ihr persönliches Weihnachtsgeschenk für Kinder in Not gepackt. Ehrenamtliche Mitarbeiter in den Sammelstellen arbeiten auf Hochtouren, damit alle Pakete rechtzeitig zum Weihnachtsfest zollfertig verschickt sind.

Lässt sich der Rekord vom letzten Jahr brechen? 2008 konnten sich 506.976 bedürftige Kinder über ein Geschenk freuen. Die Mädchen und Jungen leben oft in bitterer Armut – in Flüchtlingslagern, Waisenhäusern, Slums oder auf Müllhalden. Für viele ist das Schuhkarton-Paket das erste Geschenk ihres Lebens.

„Weihnachten im Schuhkarton“ findet in diesem Jahr zum 14. Mal statt. Der Trägerverein Geschenke der Hoffnung e.V. transportiert die Pakete in 14 Empfängerländer in Osteuropa, Vorderasien und Südafrika.

Informationen und Tipps rund um die Geschenk-Aktion finden Sie unter www.Geschenke-der-Hoffnung.org oder bei Ihrer nächsten Sammelstelle:

Eva Kutz
Am Wasserwerk 1
24963 Tarp
Tel.: 015774197083



LIFE HAS ITS MOMENTS...

Der Anfang Deiner eigenen unvergesslichen Reise

...MAKE THEM UNFORGETTABLE

PANDORA ARMBAND-AKTION
Ein Silberarmband mit Pandora-verschluss und ein Silberelement **59,- €**

BÜRKLE
Uhren & Schmuck seit 1917
Stapelholmer Weg 5
24963 Tarp
Tel: 0463 88430

PANDORA
UNFORGETTABLE MOMENTS
Lieferung nach Verfügbarkeit

VERTRAUENSLEUTE IN IHRER NÄHE

Starker Service – ganz nah dran!

● **Itzehoer vor Ort**

Eugen Vögeli-Petersen
Dorfstraße 18, 24963 Tarp, 04638 1059

Wilma Wimmer
Stapelholmer Weg 15, 24988 Oeversee, 04630 93361

www.itzehoer.de

... und gut. ✓



Wir gratulieren

Geburtstage im Monat NOVEMBER 2009

Gemeinde Oeversee

Christian Adolphsen	05.11.1936	Munkwolstruper Weg 4
Marianne Brüggem	05.11.1937	Birkenweg 7
Catharine Thomsen	09.11.1932	Stapelholmer Weg 7
Peter Thordsen	17.11.1932	Munkwolstruper Weg 35
Hans-Heinrich Gülich	20.11.1934	Achter de Schmee 23
Adolf Nagel	22.11.1934	An der Beek 17
Gerhard Bockholt	23.11.1937	An der Beek 42
Kurt Groll	26.11.1935	Birkenweg 3
Tittel, Erwin	26.11.1939	Bäckerberg 7
Hartwig Sundebo	28.11.1937	Barderup-Nord 26

Gemeinde Sieverstedt

Annelore Kroll	05.11.1930	Stenderuper Str. 11
Hans Ohm	06.11.1934	Raiffeisenstr. 18
Herbert Rohde	28.11.1932	Englück 8

Gemeinde Tarp

Helga Hansen	01.11.1937	Pommernstr.28
Frauke Dracke	01.11.1939	Stapelholmer Weg 43 C
Andreas Nicolaysen	03.11.1922	Im Wiesengrund 31
Joachim Großkopf	05.11.1930	Jerrishoer Str. 6
Erika Zander	06.11.1939	Pommernstr. 27
Hans Friedrich Hansen	09.11.1914	Geschwister-Scholl-Ring 23
Marianne Gomm	09.11.1928	Moorweg 7
Irene Menzel	16.11.1927	Im Wiesengrund 24

Hans Bertien	17.11.1936	Holm 4
Boris Elsiew	17.11.1936	Dr. Behm-Ring 3
Dorathe Sager-Andresen	19.11.1934	Oelmarkweg 11
Marianne Siemen	22.11.1921	Am Schwimmbad 12
Egon Merz	22.11.1933	Eichenkratt 49
Willi Pump	24.11.1932	Wanderuper Straße 21
Frieda Schäfer	24.11.1936	Walter-Saxen-Str. 20
Werner Smolka	26.11.1926	Wanderuper Str. 21
Wolfgang Lemke	26.11.1938	Holm 1
Helga Pump	27.11.1931	Wanderuper Straße 21
Peter Sommer	30.11.1939	Stapelholmer Weg 61

Mitteilungen des Standesamtes

Geburten:

04.09.2009 – Luca Finn Marten, Sohn von Michaela und Dirk Marten, Tarp (Standesamt Flensburg)

Eheschließungen:

18.09.2009 – Tina Fröhlich und Thorben Gall, Tarp
 25.09.2009 – Nadine Motes und René Buchmann, Tarp
 02.10.2009 – Denise Jordans und Benjamin Nadolny, Oeversee
 09.10.2009 – Sonja Heine und Hans-Joachim Vollmer, Sieverstedt

Sterbefälle:

18.09.2009 – Waldemar Siegfried Scholz, Tarp

Beim Standesamt Oeversee wurden vorstehende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen bzw. Angehörigen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Entsprechende Erklärungen liegen dem Standesamt vor. Personenstandsfälle (z.B. Geburt eines Kindes), die bei einem anderen Standesamt beurkundet worden sind, können wir nur veröffentlichen, wenn die Betroffenen dies wünschen. Sollten Sie als Berechtigter an einer Veröffentlichung interessiert sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung (Tel.: 04638-8833).

Schulnachrichten

Alexander-Behm-Schule

Zirkus ABSoluti eroberte die Schulen

Endlich war es soweit! Der Zirkus ABSoluti öffnete sein Zelt für die Premiere.

Nach dem die ersten Klassen des Förderzentrums und der Alexander-Behm-Schule tagelang geprobt hatten, zeigten sie nun ihr Können.

Unter Anleitung der Zirkusfamilie Sperlich wurden

Tiernummern, Akrobatik, Zauberei und vieles mehr einstudiert und nun wurde das Gelernte endlich voller Stolz den Eltern, Geschwister, Freunden und Sponsoren gezeigt. Viele Talente konnten genutzt, neue Stärken entdeckt und neue Freunde gefunden werden.



In der folgenden Woche wurde ab der 6. Klasse geübt, was dann in weiteren Vorstellungen der Öffentlichkeit präsentiert wurde. Ausverkaufte Abendvorstellungen und Standing Ovationen waren der Lohn der großen und kleinen Artisten. Viel zu schnell kamen die Abschlussvorstellung und der Zeltabbau.

Selbstverständlich wurde bei allen Vorstellungen auch für das leibliche Wohl gesorgt. In der zweiten Woche übernahmen Schüler

der 10. Klassen das Catering unterstützt durch Frau von Holdt-Holmes vom Schulkiosk und dem Lehrer Herrn Roos. Als bleibende Erinnerung gab es für die Schule ein Zirkusdiplom und für die Eltern und Fans des Zirkus ABSoluti wurden die 4 Abendvorstellungen gefilmt (die einzelnen DVDs können über die Schule bestellt werden).

Danach ging es dann sowohl für die Schülerinnen und Schüler als auch für die Lehrkräfte in die wohlverdienten Herbstferien. Liegen doch Wochen voller organisieren, Spendensammeln und Proben hinter allen.

Unser besonderer Dank geht an alle Sponsoren die sich bereit erklärt haben das Zirkusprojekt zu unterstützen und es damit überhaupt erst zu ermöglichen. Wir danken: familia Tarp, N. Thomsen GmbH, Friiersalon Schnitt-Punkt, Elektrotechnik Lohf GmbH, Wüstenrot & Württembergische, Der Fahrradladen Gafert „Bike & Co“, Treenetaler Getränke GmbH & Co KG, Familienpraxis an der Treene Dres. Storer-Mantel/Mantel, Altherrenmannschaft des FC Tarp-Oeversee, KiK Textilien & Non-Food GmbH, Druckerei Severin Druck, Praxis Dr. Köhler, Huber Potatoes, Hoppe Fleischwaren GmbH, Schlachtereier Bernd Carstensen, Praxis für Logopädie Dr. Gruber, Otto & Kollegen Steuerberatungsges. mbH, Gartenland Wilhelm Fricke GmbH, Mode Max Hansen GmbH, Animal Inn, Elektromaschinenbau

Im Trauerfall Rat und Hilfe:



BESTATTUNGSINSTITUT RATHJEN

Inh. Rouven Niemann e.K.

Telefon-Nr. 04638 / 89 85 00

Bestattungen auf allen Friedhöfen, auch Flensburg
Bestattungsvorsorge und -beratung
Tag und Nacht erreichbar

Klaus-Groth-Straße 5
24963 Tarp
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Nah- und Fernüberführungen
Erledigung aller Formalitäten
Sofortiger Hausbesuch

Schulnachrichten

Nachmittagskurs „Holzwerkstatt“ beendet

Hans-Jürgen Brummer, Bau- und Möbeltischlerei Volker Jöns, VR Bank Flensburg-Schleswig e. G., Reisebüro Tarp, KMV KommunalMaschinenVertrieb, KüchenGalerie Oeversee, Bauunternehmen Thiesen GmbH, Trixie Heimtierbedarf GmbH & Co. KG, Gebr. Vollbrecht GmbH, Schlachtereier Neuwerk GmbH, Gebr. Honnens GmbH, Thorsten Lenz, Beyersdorf Dienstleistungen GmbH & Co. KG, Lutz Jahn, Malerei Möller, Steuerberater Frank Stuller, Unternehmensberater Ralf Böttger, Edeka Markt Boehme, Mühlenhof Apotheke, Dirk und Sandra Gibowsky, Blumen und Accessoires Charisma, Nord-Ostsee Sparkasse, Harry-Brot GmbH, Roswitha und Jörg Neuffer, Lidl GmbH & Co. KG, Rechtsanwalt und Notar Harro Hand, Schulleiterin Ursula Lehmann, MBW Vertriebs GmbH, Gorzelniaski GmbH, Schulverband Tarp-Jerrishoe, Amt Oeversee, Asmussen & Partner GbR, Karin und Horst Kupper

Danke auch an alle die geholfen haben, wir sind uns sicher irgendwann heiß es wieder: Manege frei für den ZIRKUS ABSOLUTI

Noch kann für den neuen Durchlauf der Ganztagschule nachgemeldet werden

Der 6. Durchlauf der Ganztagschule an der Alexander-Behm-Schule hat gerade begonnen und läuft noch bis zum 18. Dezember.

Es lohnt sich also noch in das laufende Programm einzusteigen. Viele der momentan angesagten Kurse sind zwar schon lange ausgebucht, aber in den meisten Kursen sind noch Plätze frei. Dies gilt besonders für die Sportkurse, bei denen es nur beim Völkerball und beim Tischtennis eng wird.

Ausreichend Plätze sind beispielsweise noch bei den Kursen Table-Top, Taschen nähen, Jugendfeuerwehr, Häkeln-Stricken-Sticken, Dienstagsclub, Mittwochsclub, Figuren aus Filz, Malen, Jungschar, Cup-Stacking und im Mädchentreff.

Bei den Förderkursen für Deutsch, Mathe und Englisch gibt es noch freie Plätze, die aber erfahrungsgemäß im Laufe der Zeit von den „Bedürftigen“ nachgebucht werden.

Hervorragend nachgefragt wurde der neue LRS-Kurs (Legasthenie und Dyskalkolie). Trotz der Zusatzgebühr von 5 Euro pro Tag/Kind eilte der Ruf der Therapeutin, Frau Fritz, voraus, so dass der Kurs momentan ausgebucht ist und eine Warteliste erstellt werden muss. Somit kann die Ganztagschule erstmals in der Region eine spezielle Förderung für den Bereich LRS anbieten.

Kurz vor Beginn der Herbstferien ging wieder einmal ein Kurs der offenen Ganztagschule zu Ende. Insgesamt 11 Schüler, hiervon waren zwei Mädchen, hatten in den letzten fünf Wochen an der „Holzwerkstatt“ teilgenommen. Am letzten „Arbeitsnachmittag“ wurde nun eine echte Tischlerei besucht, bei der sogar am Ende ein eigenes Werkstück abfiel.

Die Schüler der dritten bis sechsten Klassen waren zuerst in die schuleigenen Werkräume eingewiesen worden. Hier wurde besonders auf Arbeitssicherheit hingewiesen. Dann folgten erste Versuche im Sägen, Raspeln, Kleben mit Heißklebepistole und dem anschließenden Bemalen der Werkstücke. Die erste Arbeit war ein mit Holz beklebtes buntes Glas, was dann für Mutter als Teelicht Verwendung fand. Später waren der Fantasie keine Grenzen gesetzt. So entstanden hölzerne Kalender, Lampen, sogar Hubschrauber und Flugzeuge wurden gebaut. Die Kursleiterin Anja Mai war über die aktive Mitarbeit und die rege Fantasie der Kinder erstaunt und erfreut. „Alle haben super mitgemacht“, sagt sie.



Als zum Kursende der Besuch bei der Tischlerei Brodersen & Wendorff in Wees auf dem Plan stand, waren sofort mehrere Eltern bereit, einen Fahrdienst zu leisten. Als es dann in der Werkstatt daran ging, unter Anleitung des Gesellen Clemens Petersen einen eigenen Kerzenleuchter zu bauen, waren auch die Eltern dabei. Erstaunt waren die Schüler über die verschiedenen großen Maschinen in diesem Betrieb. „Das haben wir nicht erwartet“, so ein Schüler. Jedoch hat nur einer der Teilnehmer den Berufswunsch Tischler geäußert. Die meisten wollen doch lieber Manager und Lottomillionär werden.

Summer reloaded - ein Riesenerfolg

In der letzten Woche vor den Ferien hieß es in der Mensa der Alexander-Behm-Schule: Summer reloaded!

Täglich kam Essen aus einer anderen Urlaubsregion auf den Tisch. Da diese Speisen ohnehin dem Geschmack der Kinder und Jugendlichen entspricht, war der große Erfolg nicht ganz unerwartet. Untermauert wurde der Erfolg durch zahlreiche Lehrkräfte, die durch die Zirkusveranstaltung gerne in der



Die Küchencrew der ABS-Mensa

Mensa mitaßen. Und als Gäste konnten sich auch die Zirkus-Familienmitglieder Sperlich von der Qualität des Mensaeßens überzeugen.

Den Jüngeren schmeckte besonders das Wiener Schnitzel mit Pommes (Salatbuffet gab's natürlich auch) und die Älteren begeisterten sich speziell für die Pizza. Alle gemeinsam schworen auf Giros und

La Flute. In den Genuss der Hot Dogs kamen dann aber nur die treuen Freitagsesser und zahlreiche Spontanesser.

Insgesamt waren Küchencrew und Besucher sich in der positiven Bewertung einig, so dass Frau Römke und Frau Nissen schon die nächste Spezialessenwoche für die Vorweihnachtszeit planen.

Redaktionsschluss
für die Dezember-Ausgabe
ist am 14. November 2009

Samstags Babyschwimmen

Babyschwimmen / Kleinkinderschwimmen

Schwimmkurse für Kinder

Info Udo Schütte

Physiotherapeut · Praxis für Krankengymnastik
Massagen · Bewegungsbäder · Lymphdrainage
Kiefernweg 9 · Tarp · Tel. 0 46 38-75 48

Anmeldung für
neue Kurse

Schrotthandlung Ivers

Flensburger Straße 37
24963 Tarp
Tel. 0 46 38-79 32
Mobil 0171 3837263

Kostenlose Entsorgung von
Fahrzeugen aller Art · Rasenmäher
Fahrräder · Ankauf von Metallschrott
aller Art

Containergestellung kostenlos · Schrottabbrüche

Begeisterung für das Juwel an der Treene

Über 300 Besucher waren gekommen zum ersten Tag der Offenen Tür des „Archepark Eggebek“, am Treenetal, dem ehemals hermetisch abgeschlossenen Munitionsdepot, und waren begeistert von der strukturellen Vielfalt und dem Artenreichtum auf diesem Gelände. Über 100 Interessierte begleiteten den Geschäftsführer des Fördervereins Mittlere Treene, Thorsten Roos und Landwirt Christian Vahrenkamp jeweils auf den Besichtigungsrunden durch das Gelände. Thorsten Roos erläuterte dabei die ökologischen Zusammenhänge. Der weitere Nährstoffentzug auf den jetzt schon nährstoffarmen Flächen ist Voraussetzung, um die pflanzliche Artenvielfalt zu erhöhen. Nährstoffliebende und somit konkurrenzstarke Pflanzen, die andere, konkurrenzschwächere Pflanzen verdrängen, weichen zunehmend zurück, wodurch Platz für seltene Pflanzenarten geschaffen wird.

Ferner werden diese Flächen nur im Winterhalbjahr beweidet. „Eine Beweidung im Sommer würde dazu führen, dass die sich bereits entwickelte Blütenpracht frühzeitig gefressen würde, denn auch bei den Tieren isst das Auge mit. Dadurch könnten sich die seltenen Pflanzen nicht optimal weiter verbreiten,“ beschrieb Thorsten Roos den Pflege- und Entwicklungsansatz als Voraussetzung für die Entstehung eines artenreichen Magergrünlands. Die bunte Blütenvielfalt auf der Fläche sowie äußerst seltene, große Thymianbestände dokumentieren bereits die Erfolge dieser Konzeption.

Für Landwirt Christian Vahrenkamp ging mit der Haltung von Angeliter Sattelschweinen und Belted Galoways auf diesem Gelände ein Kindheitstraum in Erfüllung. Für Eber „Heinrich I.“ und seine Sauen wurde bei der Entsiegelung einer Fläche durch Einbringen von Lehm und Ton eine große Suhle

geschaffen. „Heinrich I. und seine Sauen fühlen sich in diesem Umfeld wohl, das zeigen die guten Zuchterfolge,“ betonte Christian Vahrenkamp. Mit den Schweinen Einzug hielten aber auch die Schwalben in den Bunkern, die zu Tierställen umgenutzt wurden. Sie nutzen den Lehm und Ton der Suhle als Nistmaterial. Die übrigen ehemaligen Munitionsbunker werden im Winter zu Fledermausquartieren umgerüstet, erläuterte Thorsten Roos

weitere Planungen auf diesem Gelände. Im Winter wird noch ein Informationspfad mit der Darstellung der ökologischen Entwicklungsabläufe angelegt. Eine Aussichtsplattform auf einem Bunker wird sowohl einen herrlichen Blick über das gesamte Gelände als auch einen Ausblick ins mäandrierende Treenetal vermitteln.

Weitere zukünftige Bestandteile des Archeparks in den vorhandenen baulichen Anlagen aus Bundeswehrzeiten werden eine Archegärtnerei zur Erhaltung und Züchtung vom Aussterben bedrohter Pflanzenarten sowie ein in Eigenregie vom Angelsportverein entwickelte Aufzuchtanlage für bedrohte Kleinfischarten.

Beate Tjardes von der Flurbereinigungsbehörde machte in ihren Erläuterungen deutlich, dass die Schaffung derartiger geschützter Naturareale als „Archen“ zum Erhalt seltener und bedrohter Pflanzenarten von besonderer Bedeutung ist. Die Entwicklung dieses herausragenden Geländes unter fachkundiger Führung des Fördervereins Mittlere Treene hat herausragende Bedeutung und wird daher auch im Rahmen der Flurbereinigung öffentlich gefördert.

Dass dieser erste Tag der Offenen Tür erst der Anfang ist, machte Thorsten Roos am Schluss seiner insgesamt vier Informationsrunden deutlich. Ab Mai 2010 wird der „Archepark Eggebek“ einmal wöchentlich seine Pforten öffnen und darüber hinaus regelmäßige Führungen anbieten, damit Interessierte die Entwicklung und Veränderung des Gebietes, auch jahreszeitlich, verfolgen können und ökologische Zusammenhänge erlebbar werden.

Nach dem fast einstündigen Marsch durch das Gelände stärkten sich die Besucher an den Ständen der Schlachtereier Neuwerk sowie der Treenetaler Getränke, den beiden starken Partnern der Regionalvermarktungsinitiative des Fördervereins Mittlere Treene.



Geschäftsführer Thorsten Roos erläutert den Besuchern die ökologischen Zusammenhänge im Archepark Eggebek

Denk mal...

...dem gelebten Leben ein Zeichen setzen

seit  1889

ODEFEY & SOHN

Natursteinarbeiten • Grabmale

Sterup 0 46 37- 18 06 Süderbrarup 0 46 41- 98 71 70

Fenster u. Türen



aus Holz,
Kunststoff,
Alu

- Bauholzlisten,
- Konstruktionsholz
- kdi ● Leimholz, ● Sperrholz, ●
- Schnittholz, ● Paneele
- Parkett, ● Isolierstoffe
- Trapezbleche u.v.m.

R. HEIDEMANN
Baulemente u. Holz
Handelsgesellschaft mbH

TELEFON (0 46 38) 89 600 · TELEFAX 89 689
SÜDERWEG 17 · 24988 OEVERSEE

Mehr Lebensqualität heißt heute „weniger, langsamer, bewusster“.

www.brot-fuer-die-welt.de



Fr 20.11. 8 – 19 Uhr · Sa 21.11. 8.30 – 16.00 Uhr

Einladung zu unserer stimmungsvollen
Adventsausstellung

Sonntag
22. 11.
10 - 16 Uhr

*Blühendes für das Fest
Kreative Ideen für
besinnliche Stunden
Mit Liebe gestaltete
Arrangements die berühren*

Ein Festival der Farben und Lichter
**flower
power**

Inh. Gärtnermeister Henning Diercks
Gärtnerei Diercks
Gärtnerei erleben

Stapelholmer Weg 40 · 24963 Tarp
Telefon: 04638 – 421

10 Jahre Eider-Treene-Sorge GmbH

Am 05. Oktober 2009, auf den Tag genau 10 Jahre nach der ersten Gesellschafterversammlung, feierte die Eider-Treene-Sorge GmbH ihr Jubiläum und lud aktuelle und ehemalige Gesellschafter zur Jubiläumsfeier ins Hotel zur Treene in Schwabstedt ein! Vorreiter und Gründungsmitglieder, ehemalige Mitarbeiter und Gesellschafter sowie Weggefährten der Eider-Treene-Sorge GmbH kamen und gratulierten der GmbH. Helmut Mumm als Vorsitzender der Gesellschafterversammlung und Karsten Jasper, Geschäftsführer der Eider-Treene-Sorge GmbH, freuten sich besonders über das Kommen der damaligen Geschäftsführerin Uta Sander, der ehemaligen Regionalmanagerin Barbara Heinbockel und des „Vaters“ der Eider-Treene-Sorge Region, Ludwig Thormählen. Zusammen mit den aktuellen Akteuren nutzten sie die Gelegenheit, einen Blick auf die erfolgreiche Arbeit der vergangenen zehn Jahre zu werfen. Helmut Mumm als Vorsitzender der Gesellschafterversammlung, Karsten Jasper als Geschäftsführer, Claus Röhe als leitender Verwaltungsbeamter und Ludwig Thormählen als „Vater“ der Region gaben einen Rückblick jeweils aus ihrer Sicht auf die vergangene Dekade. 47 Projekte mit einem Finanzvolumen von rund 4

Millionen Euro konnten allein zwischen den Jahren 2002 und 2008 über das EU-Programm LEADER in der Region erfolgreich umgesetzt werden. Der Aufbau einer radtouristischen Servicekette, die Vermarktung des Eider-Treene-Sorge Radweges und des Wikinger-Friesenweges, das Tischlereimuseum in Friedrichstadt, das Jugendmedienprojekt, der Naturlehrpfad im Delver Schulwald, das Natur- und Umweltzentrum in Hohn, der Geschlechterfriedhof in Lunden, der Eider-Treene-Sorge Kulturlandschaftsführer, das ETS-Radio, das Reetprojekt sowie das Anbringen von Begrüßungsschildern am Ortsein- und -ausgang der Gemeinden sind nur einige der vielen erfolgreichen Projekte, die umgesetzt werden konnten. Die Aufgabe der Eider-Treene-Sorge GmbH war und ist es aber, nicht nur einzelne Projekte zu initiieren und zu begleiten, sondern vielmehr diese Projekte zu einem großen Ganzen zusammen zu führen und zu schauen, wo Anregungen und Unterstützung nötig sind. Mit der Unterstützung der vielen engagierten regionalen Akteure und Wegbegleiter der Eider-Treene-Sorge GmbH wird diese Aufgabe auch in Zukunft erfolgreich zu bewältigen sein.



„Fördern der Wirtschaftskraft in der Region“! Mit diesem Ziel im Blick wurde am 06. September 1999 die Eider-Treene-Sorge GmbH als regionale Entwicklungsagentur gegründet. Aufgabe der Eider-Treene-Sorge GmbH ist es, Fördermit-

Das Team der Eider-Treene-Sorge GmbH freut sich über 10 Jahre erfolgreiche Regionalentwicklung

tel einzuwerben und Projekte zu initiieren, die dazu beitragen, die wirtschaftliche, strukturelle, touristische, landwirtschaftliche und gewerbliche Nutzung im Einklang mit Natur und Landschaft fortzuentwickeln.

Der erfolgreichen Gründung am 05. Oktober 1999 gingen jedoch bereits rund 10 Jahre Regionalentwicklung voraus. Schon im Jahr 1990 wurde unter Federführung des Schleswig-Holsteinischen Umweltministeriums und des Koordinators Ludwig Thormählen an integrierten Konzepten für eine Regionalentwicklung in der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge gearbeitet.

Als Vorläufer der Eider-Treene-Sorge GmbH wurde im Jahr 1996 eine Lenkungsgruppe aus den beteiligten Ämtern und Kreisen eingerichtet. Im Jahr 1999 nahm schließlich die Eider-Treene-Sorge GmbH ihre Arbeit auf.

Nach dem Beitritt der Ämter Eggebek und Oeversee erweiterte sich die Region und umfasst nun auch die gesamte Treenelandschaft.

Seit 2009 ist die Eider-Treene-Sorge GmbH Geschäftsstelle für die AktivRegionen „Südliches Nordfriesland“ und „Eider-Treene-Sorge“ und wurde um drei neue Mitarbeiterinnen aufgestockt.

In diesem Sinne: Herzlichen Glückwunsch Eider-Treene-Sorge GmbH und auf die nächsten zehn erfolgreichen Jahre.

Arbeitskreis Plattdüütsch in't Amt Eggebek

De plattdüütsche Arbeitskreis in't Amt Eggebek laadt in to

„Kulturcafé op Platt“
an Sünndag, de 8. November 2009, um 14.30 Uhr
in't Deenstleistungszentrum Eggebek.

Frauke Knutzen ut Hürup vertelt Määrchens und dat Akkordeonorchester Hürup maakt Musik.

Dat kost 5,00 Euro mit Kaffee un Koken. Jedereen is hartlich willkommen.



GTS

Werbetechnik

www.gts-werbetechnik.de

Flensburger Str. 18 • 24885 Sieverstedt
Tel.: 04638/210837-0 • Fax: 04638/210837-9
e-mail: info@gts-werbetechnik.de • www.gts-store.de

ANGEBOT

Hochwertige Polo-Shirts STÜCK NER

+ Aufdruck ihrer Wahl 22,90 €

auf Brust und Rücken



Polo-Shirt E4400
240 g/m² Größen: S-XXL
65% Polyester, 35% Baumwolle Piqué
Knopfleiste mit 3 farblich
abgestimmten Knöpfen
- in 8 verschiedenen Farben erhältlich -
- Brustdruck ca. 100 mm lang -
- Rückendruck ca. 300 mm lang -
einzeilig / einfarbig, Farbe frei wählbar

Textildruck



Entwürfe Logos



Bedruckbare Werbemittel



Digitaldruck



Flyer Visitenkarten



Außenwerbung Schilder Folienbeschriftung



Fahrzeugbeschriftung



Rückblick auf die geführten Radtouren

Nach sechs sorgfältig geplanten Radtouren vom Tourist- und Service-Center Tarp unter Leitung von Hans-Hermann Clausen über eine Gesamtstrecke von 285 Kilometern waren sich die insgesamt 80 Teilnehmer einig: auch im Jahr 2010 wird wieder Fahrrad gefahren unter dem Motto „Fahrradfreunde treffen sich“. Bereits in Planung ist eine Zweitages-tour mit Zwischenübernachtung von Brunsbüttel nach Kiel am Nordostseekanal entlang. Interessenten sollten sich schon einmal wegen der Gruppenübernachtung anmelden.

Ein Rückblick auf die Fahrradtouren unter Leitung von Hans-Hermann Clausen zeigt, dass es in unserem Heimatland viel zu sehen gibt.

Die Eröffnungstour im Mai führte zum Tourist- und Service-Center in Tarp. Alle Räume durften besichtigt, Fahrradkarten konnten erworben werden.

Im Juni ging die Fahrt bei Sonnenschein und einem herrlichen Blick auf die Ostsee rund um die Gellinginger Birk, geführt von einem Zivildienstleistenden beim NABU. Er sprach über Naturschutz und zeigte Besonderheiten der Vogel-, Tier- und Pflanzenwelt auf. Während dieser Fahrt kam erstmals der neue Fahrradanhänger „Marke Eigenbau“ zum Einsatz, den Klaus Brodersen, Süderzollhaus, in zeitaufwendiger Arbeit fertig gestellt hatte. Dank dieses Anhängers wurde die Fahrradgruppe wesentlich flexibler, denn nun können bis zu 24 Fahrräder zu einem beliebigen Abfahrtspunkt, der auch weiter entfernt liegt, transportiert werden.

Die nächste Tour führte im Juli 21 Teilnehmer bei strahlend blauem Himmel nach Backensholz zum „Tag der offenen Tür“ bei Familie Ernst und Marina Metzger-Petersen. Sehr interessant war die Betriebsbesichtigung der Öko-Landwirtschaft und der Käserei mit der Produktion von Kuh- und Ziegenkäse. Auch die Biogasanlage erweckte Interesse.

Die vierte Tour über zwei Tage nach St. Peter-Ording begann morgens um 8.30 Uhr. Es ging vom Kretelbarger Weg in Janneby zur Ostfelder Meierei. Begrüßt wurden die Teilnehmer vom Betriebsleiter Hauke Koll und seiner Frau, nachdem sie drei Stunden mit dem Fahrrad unterwegs waren. Die Gruppe wurde mit Brötchen, sehr vielen verschiedenen Käsesorten, vorzüglich schmeckender Buttermilch und weiteren Getränken versorgt. Herr Koll berichtete anschließend über die Ostfelder Meierei, einer kleinen Meierei, die als Familienbetrieb geführt wird und ca. eine Million Kilogramm Milch im Jahr verarbeitet.

Nach einem ausführlichen Gespräch ging die Fahrt weiter nach Friedrichstadt. Hier wurden die Fahrräder in den Fahrradanhänger verladen und nach St. Peter-Ording gebracht. Die Radfahrer, per Auto

abgeholt, übernachteten zu Hause. An diesem Tag waren sie bei Sonnenschein und etwas Regen 65 km gefahren. Am zweiten Tag fuhren die Teilnehmer mit Pkws in Fahrgemeinschaften nach St. Peter-Ording, wo ihre Fahrräder schon beim Ferienhaus von Christel und Alwin Mauderer fahrbereit standen. Christel Mauderer übernahm an diesem Tag die Leitung, und so ging die 45 km lange Fahrt durch vielfältige Natur mit Wasser, Dünen, Wald und Heide, Deiche und andere Sehenswürdigkeiten einbegriffen. Am späten Nachmittag kamen alle zum Ausgangspunkt zurück.

Bei Hochsommerwetter fand die lustige Fahrrad-rallye im August statt, eine Veranstaltung der Freiwilligen Feuerwehr Jörl mit 97 Teilnehmern aller Altersgruppen. Ein Dank gilt den Kameraden der Feuerwehr für die aufwendige Ausschilderung der sehr schönen Strecke, spannenden Spiele, den Bogen mit den Fragen und für die Bewirtung am Ziel. Die fünfte Tour war ein Ostseedeichtörn im August bei Sonne und etwas Regen. In Fahrgemeinschaften und mit dem Fahrradanhänger ging es nach Gelting. Von dort fuhren die Teilnehmer mit ihren Fahrrädern nach Pottloch an der Ostsee und auf dem Ostseedeich vorbei an der Vogelwärterhütte, durch den Naturerlebnisraum zum Hafen von Maasholm. Wei-



Teilnehmer an dem Ostseedeichtörn im August, im Hintergrund stehen die Fahrräder auf dem neuen Fahrradanhänger.

ter ging es vorbei an Buckhagen, Klein Vogelsang, Rabenholz zurück nach Gelting.

Die letzte Tour, die Abschluss-Schlemmertour „Fahrradfreunde treffen sich“ begann bei herrlichem Wetter in Süderzollhaus und führte über Süderhackstedt, Kollund nach Norstedt in „Jonny's Cafe“. Dort wurden die Radfahrer mit Kaffee und einem Stück selbstgebackenem Kuchen verwöhnt. Man unterhielt sich, lachte, scherzte – und dann die Überraschung am Nachmittag: Live-Musik! Jonny spielte Gitarre, seine Frau und eine Mitarbeiterin sangen einige Lieder auf Plattdeutsch. Alle waren begeistert und es gab viel Beifall.

Über Kollerheide, Löwenstedt und Seeland ging es zurück nach Süderzollhaus. Bei Familie Schütt klang der Abend mit Grillfleisch und Salaten aus, und man saß noch lange zusammen und sprach über Erlebnisse während der schönen Radtouren.

Familie Hornecker

„Meinen Stubentisch muss ich schon ganz ausziehen, um die „Ahnentafel“ auszubreiten.“ Über 3 Meter lang ist die etwa 30 cm breite Rolle. Der Farbdruck stellt Jungs und Männer in blau, Mädchen und Frauen in rot dar. Das Fotopapier ist edel. Meine Oma, Margarethe Matzen (1910-2001), geb. Hornecker stammt aus Jerrishoe und hatte 7 Geschwister. Daraus entwickelt hat sich eine große Familie, auf einer Ahnentafel mit etwa 400 Personen. Sehr viele wohnen im Umkreis von Tarp, Eggebeck und Silberstedt. Namen wie Emcke, Petersen, Meggers, Brandt, Clausen, aber auch Himstedt, Lorenzen oder Matzen, Koch und Schmidt tauchen auf. Ich hatte einfach Lust, die Daten zusammenzu-

tragen. Hilft diese Übersicht mir doch auch zum Verständnis der so weitläufigen Verwandtschaftsverhältnisse. Mit meine Eltern (Hans-Peter und Gertrud Matzen) habe ich über 2 Jahre recherchiert. Mein Vater berichtete stets mit glänzenden Augen von den Besuchen bei seinen Kusinen und Vettern, verliert man doch im Laufe der Jahre die Verbindung zueinander. Die Aufstellung mit Stand Februar 2009 ist nun druckreif. Echte Handarbeit!

Die Frage nach einem Familientreffen taucht manchmal auf. Vorstellen kann ich es mir, vielleicht im Deutschen Haus ...

Wer mag, darf sich die Tafel gern ansehen und natürlich auch nachbestellen. Es entstehen Kosten nur für den Druck (Tel. 0 46 38 – 89 84 08 oder 0 46 09 – 4 56).
Silke Wamser

100 Jahre BAUUNTERNEHMEN JOH. JOHANNSEN

Ausführung aller Bauarbeiten,
auf Wunsch auch schlüsselfertig!
(Auch mit Planung und Bauantrag)
Termingerecht aus einer Hand,
in Verbindung mit
über 30 Handwerksfirmen



24885 SIEVERSTEDT
Süderschmedeby, Flensburger Straße 20
Tel. 0 46 38 - 3 35 · Fax 0 46 38 - 14 84

Bernd Carstensen



Fleischerfachgeschäft
Tarp, Dorfstraße
Tel. 0 46 38-4 51



Grünkohlzeit

Unser November-Angebot

Kochwurst 1 kg € 8,90

vom
Fachmann

25 Jahre Optik Kabitzke in Tarp

1977 schloß Rainer Kabitzke seine fünfsemestrige Ausbildung in Berlin mit Meisterprüfung im Augenoptikerhandwerk und als staatl. gepr. Augenoptiker ab. Bevor er 1984 in Tarp in der Dorfstraße 17 selbständig war, leitete er als Augenoptiker-Meister in Bredstedt ein Geschäft. 1998 Umzug in den Stapelholmer Weg 17, am Marktplatz. Es gibt hier gute Parkmöglichkeiten.

Optiker Kabitzke beschäftigt drei langjährige Mitarbeiterinnen, die er selber ausgebildet hat. Spezialisiert ist das Unternehmen auf Brillen, Kontaktlinsen, Sportbrillen, auch mit Korrektur, und Spezialsehhilfen. Darüber hinaus werden Lupen, Sonnenschutzbrillen geführt. Außerdem gibt es kleine, originelle Geschenkartikel und eine „Schmuckecke“. Augenglasbestimmung und Contactlinsenanpassung werden durchgeführt. Für medizinische Fragen, auch im Zusammenhang mit dem Augendruck ist jedoch der Augenarzt zuständig. Für die Augenglasbestimmung verfügt der Optiker über die entsprechenden Geräte wie der Augenarzt und kann eine objektive Augenglasbestimmung mit den Autorefraktometer - auch Computertest genannt - und die anschließende wichtigere subjektive Bestimmung nach Angaben des Kunden durchführen. Be-

nötigen Sie einen Führerschein-Sehtest können Sie Optik-Kabitzke als amtlich anerkannte Sehteststelle aufsuchen. Er ist Vertragslieferant aller gesetzlichen Krankenkassen wie z.B. DAK Barmer, AOK, IKK und LKK. Die Augenglasbestimmung wird von vielen privaten, allen gesetzlichen Krankenkassen und der Beihilfe als Abrechnungsgrundlage anerkannt. In der Werkstatt werden die Brillengläser in die Fassung eingearbeitet mit allen notwendigen Arbeitsschritten. Der Beruf weist noch sehr viele handwerkliche Tätigkeiten auf. Auch jegliche Reparaturen an Brillenfassungen werden schnell durchgeführt. Kostenloser Service für alle Optik-Kabitzke-Kunden mit Servicekarte ist die Reinigung mit Ultraschall, Ersetzen von Kleinteilen, Kontrolle aller Schrauben und Scharniere sowie das Richten und Nachpassen der Brillen.

Einen großen Anteil der Einwohner Tarps sowie Menschen aus den umliegenden Dörfern zählt der Betrieb zu seinen Kunden, auch öfter aus Flensburg und sogar auch aus Dänemark wird er aufgesucht. All diesen Kunden, die über lange Zeit die Treue gehalten haben, möchten Rainer Kabitzke und die Mitarbeiter auf diesem Wege ganz besonders danken.

Gebäude- und Werbetechnik unter einem Dach

Die Firma GTS, Gebäudetechnik Sieverstedt, in der Flensburger Straße 18 feiert ein rundes Jubiläum und Geschäftsführer Erhard Stecker kann auf erfolgreiche 10 Jahre seines Betriebes zurückblicken. Er hat dem leidigen Treppensteigen in all der Zeit eine bequeme Alternative geboten. „Angefangen haben wir mit dem Einbau von Aufzügen und Automatiktüren jeglicher Art“, blickt Erhard Stecker zurück. Zu der Zeit waren bereits sechzehn Mitarbeiter beschäftigt. „Da befand sich der Firmensitz noch direkt in Süderschmedeby.“ Sechs Jahre nach Firmengründung hat sich die Firma GTS dann spezialisiert und ihre Arbeit auf den Verkauf sowie die Montage von Treppenliften und Behindertenaufzügen fokussiert. Derzeit beschäftigt die Firma GTS 7 qualifizierte Mitarbeiter und hat sich bis zum heutigen Tage einen wertvollen Namen in seiner Branche gemacht. Zwei Montageteams werden ständig europaweit für die Einrichtung von behindertengerechten Senkrechtaufzügen eingesetzt.

Wichtig ist Erhard Stecker eine eingehende und individuelle Beratung des Kunden, sei es im privaten oder gewerblichen Bereich. „Vom ersten Gespräch bis hin zur kompletten Montage durch unser geschultes Fachpersonal betreuen wir unsere Kunden vom Anfang bis zum Ende der Baumaßnahmen“, versichert Erhard Stecker, der zudem ein zuverlässiges

Wartungs- und Serviceangebot vorhält. Die Firma GTS findet optimale Lösungen für Treppensitzlifte oder Plattformtreppenlifte für den Außen- und Innenbereich, Deckenlifte und schachtlose Senkrechtlifte bis hin zu Senkrechtaufzügen mit bis zu 14 Meter Förderhöhe.

Im September 2007 hat Erhard Stecker seinen Firmensitz verlegt und ist mit der Wahl des Standortes der Region treu geblieben. In Süderschmedeby kaufte er die ehemalige Tischlerei Lausen, die nach aufwendigen Umbau- und Renovierungsarbeiten bezogen werden konnte. Seitdem präsentiert sich die Firma GTS hier in modernen Räumlichkeiten und hat seit Juli 2009 ihr Angebot zudem erweitert. Unter der Leitung von Tochter Diana Stecker führt die Firma GTS die gesamte Palette rund um den Bereich Werbetechnik durch. „Durch unsere Erweiterung haben wir ausreichend Platz, auch für eine eigene Werkstatt“, macht Erhard Stecker deutlich. Diana Stecker ist in ihrer Branche ein „alter Hase“ und kann auf 13 Jahre Berufserfahrung zurückblicken. Sie ist die versierte Ansprechpartnerin in Sachen Außenwerbung, Drucksachen, professioneller Fahrzeugbeschriftung und Entwürfe für Firmenlogos sowie Textilbeflockung und die Fachfrau für effektive Werbung. Weitere Infos unter Telefon 04638 2108370 oder www.gts-werbetechnik.de

Neue Firmen im Amt

Nachstehend veröffentlichen wir Betriebe, die kürzlich im Amtsbereich Oeversee ihre gewerbliche Tätigkeit aufgenommen haben. Wir wünschen viel Erfolg!

Haus & Garten Konrad Konrad, Robert

24988 Oeversee, Norderlück 14
Tel.: 04602-95 78 89, E-Mail: RKonrad1@web.de
Tätigkeit: Hausmeister- u. Gartenservice; Alles rund um Haus & Garten!

Bestattungen Timm Timm, Sönke

24963 Tarp, Stapelholmer Weg 17
Tel.: 04638-21 35 363, Fax: 04609-279
E-Mail: info@bestattungen-timm.de
Tätigkeit: Bestattungsunternehmen

Malerei Möller mit 100. Kundenbewertung

Als der Briefträger ein großes Paket mit dem Absender „qih“ brachte, wunderte sich Gerd Möller. „Ich hatte nichts bestellt, was kann das sein?“ fragte er seinen Sohn Ralf Möller. Beim Öffnen dann große Freude. „Sehr geehrter Herr Möller, Sie haben über 100 hervorragende Kundenbewertungen erhalten, dazu herzlichen Glückwunsch und diese beiliegende große Urkunde“.

Ralf und Gerd Möller sind die „Malerei Möller“ in Tarp, bei der sechs Gesellen und ein Azubi beschäftigt sind. Vor zwei Jahren hatten sie sich erstmals bei der Aktion „Qualität im Handwerk (qih)“ beteiligt. Hierbei wird den Kunden die Möglichkeit gegeben, auf einer Antwortkarte den ausgeführten Auftrag zu bewerten. Eine Gesamtnote ist zu vergeben, das Einhalten von Terminen, Kompetenz, Sauberkeit und das Preis-Leistungsverhältnis ist mit den Noten eins bis fünf zu bewerten und an die Fördergesellschaft qih zu senden. Nun bekam Malerei Möller als erster Betrieb im Kreis die hundertste Kundenbewertung. Die Durchschnittsnote aller Bewertungen dieses alteingesessenen Handwerksbetriebes liegt bei 1,26, was ein hervorragender Wert ist.

Für Gerd und Ralf Möller ist diese Bewertung und die anschließende Auswertung ein brauchbarer Hinweis auf die Qualität, die Zuverlässigkeit und Sauberkeit auch aller Mitarbeiter. Wenn dann die Fördergesellschaft schreibt, dass „die Firma Malerei Möller aus Tarp zu den Besten der Branche gehört“, dann macht dies die beiden Vollbluthandwerker stolz.

Die im April 2007 gegründete „Qualität im Handwerk (qih)“ gegründete Fördergesellschaft garantiert eine neutrale und kontinuierliche Überprüfung. Ein aufwendiges Sicherheitsverfahren schließt Missbrauch aus.



Das Team von GTS



Gerd und Ralf Möller mit der Urkunde

Erwachsenenbildung



Amtsvolkshochschule Tarp

Schulzentrum Tarp · Postfach 10

Tel: 0 46 38/21 00 38 Fax: 0 46 38/21 02 57

E-Mail: vhs-tarp@t-online.de

Informationen im Internet unter www.vhs-kreis-sl-fl.de

sowie www.Amt-Oeversee.de/Amtsvolkshochschule

Bürozeiten: Mo. - Do. 18.00-20.00 Uhr

(in den Schulferien geschlossen)

Außerhalb der Bürozeit nimmt der Anrufbeantworter Ihre Anrufe entgegen.

Teilnahmebedingungen

Anmeldung: Zu allen Kursen sind vorherige Anmeldungen erforderlich. Mindestteilnehmer 7 Teilnehmer, bei kleineren Kursen wird nach Zustimmung aller Teilnehmer eine anteilig höhere Kursgebühr erhoben.

Melden Sie sich bitte telefonisch oder persönlich während der Bürozeiten an. Wir bestätigen Ihre Anmeldungen telefonisch, dann ist Ihre Anmeldung verbindlich. Mit der Anmeldung werden unsere Teilnahmebedingungen anerkannt. Anfangstermine für einzelne Kurse können sich aus organisatorischen Gründen (wochenweise) verschieben

Kursgebühr:

Die Kursgebühren werden im Lastschriftverfahren abgebucht. Bei Wochendkursen ist bereits nach der verbindlichen telefonischen Anmeldung die Kursgebühr fällig. Die früher übliche Regelung, dass ein Teilnehmer nach dem ersten Kursabend kostenfrei zurück treten kann, gilt aus Kostengründen generell nicht mehr. Eine Gebühren-Ermäßigung ist nach Rücksprache mit der Amts-VHS bei ausreichender Teilnehmerzahl möglich.

Abmeldung:

Erfolgt keine persönliche oder schriftliche Abmeldung rechtzeitig vor dem ersten Termin, ist die volle Kursgebühr zu entrichten.

Erläuternde Text bei einigen Kursen sind in dieser Veröffentlichung gekürzt. Ausführliche Beschreibungen bietet das aktuelle Programmheft.

Schach - Kurs 200.1

Dies ist ein erster Versuch, dieses unterhaltsame und denkfördernde Spiel an unserer VHS zu etablierend. Teilnehmer, die Schach erlernen möchten, sind genauso willkommen wie Spieler, die neue Spielpartner kennenlernen möchten. Eine Tasse Kaffee/Tee steht bereit.

Mo 19:00 - 19:30 Uhr. Einstieg jederzeit möglich.

5 Termine 10 € (Sonderpreis) Dr. Herbert Murbach

Malen mit Spaß - Kurs 205.1

Wir malen nach Fotografien, Bildern oder frei. Ein Kreativ-Kurs für alle die wieder oder malen möchten. Mi 19:00 - 21:00 Uhr Einstieg jederzeit möglich

10 Termine 52 € Elke Schulz-Obermaier

Gestalten mit Ton - Kurs 206.1

Verschiedene Verfahren zur künstlerischen Gestaltung von Ton bis zur Aufbaurkeramik und zum Glasieren werden in diesem Kurs angewendet.

Mo 02.11.2009, 19:00 - 20:30 Uhr

10 Termine 39 € Hannelore Siemen

Gedächtnstraining (geistig fit und aktiv bleiben) - Kurs 300.1

Wir machen abwechslungsreiche Übungen und fördern so Konzentration, Merkfähigkeit und unser Kurzzeit- und Langzeitgedächtnis.

Di 10:00 - 11:00 Uhr Einstieg jederzeit möglich

10 Termine 28 € Gabriela Heybrock

Neuer Kurs:

Gesunde Schlemmerrunde - Kurs 300.7

Gemeinsam kochen und anschließend in gemütlicher Runde genießen

Do. 26.09.2009 18:30-22:00 Uhr

1 Termin 9,10 € + Lebensmittelumlage und Kosten für Kopien. Bitte Behälter für Kostproben mitbringen

Anne Biebeck, Christiane Wolfram staatlich geprüfte Gesundheitsberaterin

Autogenes Training - Kurs 310.1

Eine der einfachsten Entspannungsmethoden ist das Autogene Training. Regelmäßige Teilnahme und aktive Mitarbeit sind Voraussetzungen für den Erfolg des autogenen Trainings. Bitte warme bequeme Kleidung, Wolldecke (evtl. Isomatte) und kleines Kissen mitbringen. Mo 19:40 - 21:10 Uhr Termin im VHS-Büro erfragen

7 Termine 27,30 € Jutta Arendt

Entspannung durch Anspannung - Kurs 310.2

Entspannungsübungen nach JACOBSEN

Bitte warme bequeme Kleidung (Jogginganzug), Wolldecke (evtl. Isomatte) und kleines Kissen mitbringen.

Mo. 18:00-19:30 Uhr Termin im VHS -Büro erfragen

7 Termine 27,30 € Jutta Arendt

Dänisch für Fortgeschrittene - Kurs 403.2

Für Teilnehmer, die die Einführungskurse erfolgreich abgeschlossen haben.

Mo 19:00 - 20:00 Uhr Einstieg jederzeit möglich

15 Termine 41 € Christiane Petersen

Dänisch für Anfänger (Crash-Kurs) - Kurs 403.4

Sa 31.10.2009, 9:30 - 16:30 Uhr - 2 Termine

Kerem Bewarder

Dänisch mit geringen Vorkenntnissen (Crash-Kurs) -

Kurs 403.5

Für alle Teilnehmer die den Anfängerkurs mit Erfolg abgeschlossen haben. Sa 21.11.2009, 9:30 - 16:30 Uhr

2 Termine 38,90 € Kerem Bewarder

Englisch für Fortgeschrittene - Kurs 406.3

Für Teilnehmer mit Kenntnissen

Mi 18:30 - 20:00 Uhr Einstieg jederzeit möglich

10 Termine 28,50 € Gabriela Heybrock

Spanisch für Anfänger - Kurs 422.1

Dieser Kurs richtet sich an Teilnehmer ohne Vorkenntnisse und Touristen.

Mo 19:30-21:00 Uhr Termin bitte im VHS-Büro erfragen

10 Termine 39,00 € Alexandra Christensen

Internet für Einsteiger - Kurs 510.2

Mo 09.11.2009, 19:35 - 21:00 Uhr

2 Termine 13,50 € Wolfgang Spiller

Textverarbeitung Word 2003 (Grundkurs) - Kurs 510.1

Grundlagen der Textverarbeitung und praktische Übungen.

Mi. 19:35 - 21:45 Uhr Termin im VHS-Büro erfragen

8 Termine 45,10 € Dr. Herbert Murbach

Power Point - Kurs 516.3

Sa 05.12.2009, 8:30 - 12:30 Uhr

2 Termine 35,50 € Wolfgang Spiller

Tabellenkalkulation Excel (Grundlagen) - Kurs 516.4

Sa 8:30 - 12:30 Uhr Termin im VHS-Büro erfragen

4 Termine 77,00 € Wolfgang Spiller

Tabellenkalkulation Excel (Aufbau) - Kurs 516.5

Sa 8:30 - 12:30 Uhr Termin im VHS-Büro erfragen

4 Termine 77,00 € Wolfgang Spiller

Text und Graphiklayout - Kurs 516.6

Sa 07.11.2009, 8:30 - 12:30 Uhr

4 Termine 77,00 € Wolfgang Spiller

Computerschreiben in 4 Stunden - Kurs 540.1

Ob Studium, im Beruf oder privat - ohne PC geht nicht mehr. Aber kaum jemand kann die Tastatur mit zehn Fingern blind bedienen. In der Kursgebühr sind für das Begleit-Lernheft 23 € enthalten.

Sa 21.11.2009, 18:30 - 20:30 Uhr

2 Termine 55,30 € Hannelore Schneiderei

Buchführung Grundkurs - Kurs 550.1

Zielgruppe: Der Kurs richtet sich an Personen, die in das Thema Buchführung völlig neu oder erneut einsteigen wollen.

Do 18:30-21:30 Uhr Termin bitte im VHS-Büro erfragen

10 Termine 78 € Dirk Döhren

Maschinschreiben für Legastheniker (Anfänger) - Kurs 600.1

EDV-Raum Mi 17:50 - 19:20 Uhr Termin bitte im VHS-Büro erfragen

15 Termine 58,50 € Hannelore Schneiderei

Alphabietiersierung - Kurs 670.1

Mo, 18:10 - 19:40 Uhr Einstieg jederzeit möglich

10 Termine 35 € (gefördert durch die EU)

Elisabeth Rosner

Haftbefehl

Unser FordService:

Ford WinterKomplettRad

€ 69.-

z.B. Sempert Winter Grip
155/70 R 13 T für FordKa
ohne Montage und Radabdeckung

Rein.	Rauf.	Runter.	Raus.

Ihr FordHändler
Besser ankommen

Görrissen

Industriestr. 1
Tarp 0 46 38/8 95 20

Änderungsschneiderei Tarp

Ich möchte mich bei all denen bedanken, die mir den beruflichen Start in Tarp ermöglicht haben. Danke!

Schneider Wippelt W. Busch

Brigitte Margarete Fuisting (ehem. Spar-Laden)

Pommernstraße 14 Tel. 04638-3076518

24963 Tarp Fax 04638-3076519

E-mail fuisting@versanet.de

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. von 8.00-17.30 Uhr

Mi. von 12.00-17.30 Uhr

Sonnabend von 9.00-13.00 Uhr

VR Bank Immobilien Flensburg:



Martina Friedrich, Michael Pleger,
Gabi Hansen



Tarp: Winkelbungalow in ruhiger Lage, ca. 114,83 m² Wfl., ca. 725 m² Grdst., 4 Zi., Garage, große Terrasse
€ 135.000,00



Tarp: Wohnhaus mit Nebengebäuden in zentraler Lage, ca. 125 m² Wfl., ca. 1.563 m² Grdst., ca. 106 m² Nebengebäude, hierin enthalten Garage und Oellageraum
€ 105.000,00



Jerrishoe: gepf. Bungalow auf eingew. Grundstück, ca. 135,15 m² Wfl., ca. 1.127,00 m² Grdst., 4 Zi., EBK, Wintergarten, Terrasse, Garage
€ 155.000,00

Weitere Objekte finden Sie unter www.vrbanke-fl-sl.de

jeweils zzgl. 3,57% Käuferprovision inkl. MWSt!



VR Bank Immobilien
Flensburg-Schleswig eG

Telefon 0461 14404-35
www.vrbanke-fl-sl.de

Familienbildungsstätte TARP

Kursangebot der DGF-Familienbildungsstätte im November 2009

Basisangebot

Folgende Kurse finden fortlaufend statt. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte auch unserem Schaukasten am Mühlenhof. Ausführliche Kursbeschreibungen und viele weitere Angebote finden Sie im Programmheft, unter www.DGFfeV.net und auf den Aushängen in der Schulstraße. Gerne informieren wir Sie auch telefonisch.
0101 Geburtsvorbereitung (8x 1,5h)
Kostenträger ist Ihre Krankenkasse.

0102 Säuglingspflege (1x 6h, 40,-/Paar)

Für werdende Eltern

0103 Rückbildungsgymnastik (8x 1,25h)

Ab der 6. Woche nach der Entbindung

Kostenträger ist Ihre Krankenkasse bei Beginn bis zum 4. Monat nach der Entbindung.

0104 Babymassage nach Leboyer (5x 1h, 26,-)

Ab der 6. Woche bis zum Krabbelalter

0105 Babytreff (4x 1,5h, 8,50)

Bis zum 12. Lebensmonat mit Eltern

0106 PEKiP® (10x 1,5h, 56,-)

Für Eltern und Kinder im 1. Lebensjahr

0201 Kinderspielstube (6x 1,5h, 16,-)

Für ein- bis zweijährige Kinder mit Eltern

0202 Mini-Club (6x 2h, 21,-)

Für zwei- bis dreijährige Kinder mit Eltern

0301 Kinder-Yoga (6x 1h, 28,-)

Für sieben- bis elfjährige Kinder

0306 Aquarellmalerei (5x 1,5h, 20,-)

Schulstraße 7b · 24963 Tarp

Telefon 0 46 38-78 85 · Fax 8113

Bürozeiten Mo-Do 10-12 Uhr + Do 18-20 Uhr

Beratung: Freitag nach Anmeldung

Für Kinder ab 12 Jahren

0308 English for Kids (10 x 1,5h, 33,-)

Für vier- bis achtjährige Kinder

0403 Liedbegleitung auf der Gitarre (8x 0,5h, 20,-)

Für Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und Erwachsene

0404 Ballettunterricht (10x 45 min, 32,-)

Für Kinder ab vier Jahren und Jugendliche

0408 Melody Chimes Choir

Für Jugendliche und Erwachsene

0507 Porzellanmalerei (6x 2h, 26,50)

Für Jugendliche und Erwachsene

0510 Freie Malerei (6x 2h, 33,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

0806 Yoga (10x 1,5h, 49,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

0807 Fit für den Tag (5x 1,5h, 24,-)

Für Erwachsene

0808 Aerobic (10x 1h, 32,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

1001 Frauentreff am Mittwoch

1004 Selbsthilfegruppe Multiple Sklerose

1005 Selbsthilfegruppe Angst und Depression

Ausstellung - wechselnde Künstler

In die laufenden Kurse Rückbildung, Geburtsvorbereitung, Fit für den Tag am Mittwoch (08.30 – 10.00 Uhr), die Spielstube am Freitag (10.30 – 12.00 Uhr), den Mini – Club am Mittwoch (15.00 – 17.00 Uhr), Abnehmen in Tarp am Dienstag (19.00 – 20.00 Uhr bei M. Jensen), Bodyforming am Dienstag (17.45 – 18.45 Uhr bei C. Tschackert) und die Selbsthilfegruppen können Sie derzeit direkt einsteigen. Hier sind Plätze frei!

Ortskulturring Oeversee e. V.

Kursangebote November 2009

YOGA für Seele, Geist und Körper

Nur ein bewußt gelebter Augenblick birgt das wahre Glück. Bringe bitte eine Matte, eine Decke, ein Kissen und warme Socken mit.

Donnerstags 17.00 – 18.30 Uhr in der Sporthalle der Dänische Schule, Oeversee

Leitung und Anmeldung bei Cordula Köneke, Tel. 04638/897213. 4 Abende 20,- €

FIT UND ENTSPANNT für Frauen

Das ganzheitliche Training für Körper, Geist und Seele! Freue dich auf: Herz-Kreislauftraining - Muskelkräftigung, Muskeldehnung -Atem- und Entspannungsübungen

Jeden Freitag 10.00 - 11.30 Uhr Eekboomhalle Oeversee

Anmeldung: Cordula Köneke, Tel. 04638 / 89 72 13

5 Vormittage 20,- €

WIRBELSÄULENGYMNASTIK

Mitzubringen sind Iso-Matte oder Wolldecke, Kissen und warme Socken

Montags 20.00 – 21.00 Uhr Schulsporthalle, Oeversee

Leitung: Marion Zimmerer, Oeversee, Tel. 04630/937232. 10

Abende 30,- €

JAHRESZEITLICHES BASTELN für Kinder

Gruppe 1: Mittwoch, 04.11. um 15.30 – 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee

Gruppe 2: Mittwoch, 11.11. um 15.30 – 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee

Leitung: Renate Kutsche, Tel. 04638 / 71 44

1 Nachmittag 4,- €

BACKEN für Kinder

Gruppe 1: Dienstag, 24.11. um 15.30 - 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee

Gruppe 2: Mittwoch, 25.11. um 15.30 – 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee

Leitung: Elisabeth Asmussen, Tel. 04602 / 13 10

1 Nachmittag 4,- €

MINI-BACK- UND BASTELCLUB für 3-6-jährige Kinder

mit oder ohne Begleitperson im Jugendtreff, Oeversee

Mittwoch, 18.11. um 15.30 – 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee

Leitung: Elisabeth Asmussen, Tel. 04602 / 13 10 und

Renate Kutsche, Tel. 04638 / 71 44

1 Nachmittag 4,- €

Busreisen in Spitzenqualität

Genießen Sie perfekt organisierte Reisen



Baltikum
Polen
Skandinavien
Italien
Kroatien
Frankreich
u.v.m.

☉ gute bis sehr gute Hotels

☉ Mercedes Fernreisebusse

☉ viele Extras ohne Aufpreis inkl.

Katalog bitte gleich anfordern.

www.neubauer-reisen.de

Große Str. 4 · Flensburg

Tel. 04 61. 14 18 50

Neubauer
Reisen
Schon seit 1960 - immer erfahren



Michael Martin

staatlich geprüfter freiberuflich tätiger Masseur

Massage - Lymphdrainage - Kopfschmerz- u. Migränetherapie
Dorntherapie - APM

04606 / 94 38 36

mobil: 0160 / 96 2345 01

24997 Wanderup Husumer Str. 22

- Ob im Büro oder Privat - Ich komme gerne auch zu Ihnen -



Gemeinde Oeversee

Goldene Hochzeit Greta und Gerhard Jöns

Am 6. November 2009 können Greta und Gerhard Jöns aus Bilschau das Fest der „Goldenen Hochzeit“ feiern. Unglaublich, wie die Zeit vergeht ...

Gerhard Jöns wurde am 10.03.1933 in Oeverseefeld als drittes von vier Kindern geboren. Er verbrachte dort auf dem elterlichen Hof seine Kindheit und ging in Oeversee zur Schule. Anschließend absolvierte er eine Tischlerlehre bei der Fa. Jagim in Oeversee.

Greta Jöns geb. Brodersen wurde am 23.08.1937 in Sieverstedt geboren. Sie war die Jüngste von vier Mädchen. Sie besuchte dort die Schule und absolvierte im Anschluss eine Hauswirtschaftslehre in Langballig.

Auf einem Faschingsball in Tarp lernten sich die beiden 1956 kennen. Im Advent 1957 verlobten sie sich und 1959 folgte dann die Hochzeit in der Sieverstedter Kirche. In Bilschau fanden sie ihr neues Zuhause. Hier wurden auch ihre zwei Kinder gebo-

ren. Volker kam im Jahr 1961 und Birgit 1966 zur Welt.

Im Jahr 1962 machten sie sich in Bilschau mit einer Tischlerei selbstständig. Ein Stall wurde zur Werkstatt umfunktioniert. Nach und nach wurde der Betrieb immer mehr ausgebaut und es dauerte nicht lange, da wurde auch der erste Firmenwagen angeschafft und der erste Geselle eingestellt. 1998 wurde die Tischlerei an deren Sohn Volker übergeben. Seitdem genießen die beiden den wohlverdienten Ruhestand. Natürlich hilft Gerhard auch heute noch gerne im Betrieb mit aus.

In ihrer Freizeit machen Gerhard und Greta gerne Ausflüge, sind viel mit dem Fahrrad unterwegs und kegeln für ihr Leben gern. Beide lieben die „Außenarbeit“, Greta hegt und pflegt den Garten, Gerhard den „Rest“ an Haus und Hof.

Nicht zu vergessen sind ihre zwei Enkelkinder Kira und Falk. Mit ihnen haben sie schon viele Reisen und Ausflüge unternommen. Dies macht ihnen viel Freude und sie sind immer für die beiden da.

Wir, die Kinder und Enkelkinder, danken euch für eure Unterstützung und wünschen uns allen noch viele schöne Jahre miteinander.

Sydslesvigsk Forening lädt zum Verspielen

Die Sydslesvigsk Forening lädt auch in diesem Jahr zu ihrem traditionellen Verspielen in das „Gasthaus Frörup“ ein. **Verspielt wird am Samstag, 07. November ab 20.00 Uhr.** Wertvolle Sachpreise erwarten die Teilnehmer am Verspielen.

Die Sydslesvigsk Forening freut sich auf ihren Besuch.

Freiw. Feuerwehr Munkwolstrup



Verspielen

Das diesjährige Verspielen der Freiwilligen Feuerwehr Munkwolstrup findet am Samstag, 07.11.2009 um 19.30 h im Bilschau-Krug statt.



Netzwerk Oeversee

„Oft hätte ich sie mir früher mal gewünscht: eine (Ersatz)Oma!!“

die gern bei uns hin und wieder eingesprungen wäre!“ hörte ich heute bei einem Gespräch mit Freundinnen. Mehrere von uns hatten damals das Angebot nicht, als unsere Kinder klein waren.

Doch heute gibt es in Oeversee und Umgebung Frauen, die gern mal eine solche Funktion übernehmen und Ihnen/Euch damit ihre Zeit schenken würden.

Möchten Sie uns kennenlernen? Dann rufen Sie doch einfach an unter den Kontaktnummern:

Karin Rossen 04630 - 337

Doris Blad 04630 - 822

Shell Heizöl

...jetzt schwefelarm ohne Aufpreis!

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110



Freiw. Feuerwehr Oeversee-Frörup



Verspielen

Die Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup lädt auch in diesem Jahr zu ihrem traditionellen Verspielen am Samstag, 28. November um 19.30 Uhr in den Gasthof Frörup ein.

In 25 Runden zu je zwei Durchgängen gibt es wertvolle Preise zu gewinnen. Als Hauptpreise winken ein großes Fleischpaket, ein Landschinken und 2 frische Gänse.

Der Wehrführer und die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr freuen sich auf ihr zahlreiches Erscheinen.

Ein Tannenbaum für Oeversee

Rechtzeitig zum ersten Advent wird uns die Freiwillige Feuerwehr mit einem Tannenbaum vor dem Feuerwehrgerätehaus in Oeversee erfreuen. Sein Licht soll uns und unsere Kinder, unsere Gäste



BEKANNTMACHUNG

Wasserzähler-Ablesung 2009



In der Zeit vom 23. Oktober bis 21. November 2009 führt der Wasserverband Nord die Ablesung der Wasserzähler durch. Es wird gebeten, die Zähler freizuhalten, damit ein ungehinderter Zugang zur Ablesevorrichtung möglich ist.

Falls der Ableser Sie nicht erreicht oder eine Ablesung aus sonstigen Gründen nicht möglich ist, kann der Verbrauch geschätzt werden.

Wir weisen darauf hin, dass unsere Ableser mit Ausweisen ausgestattet sind.

In der Gemeinde Süderhackstedt wird in diesem Jahr im Zeitraum vom 16. bis 30. November 2009 erstmalig das Verfahren der Kundenseibtablesung per Karte oder Internet durchgeführt.

WASSERVERBAND NORD

Wanderuper Weg 23, 24988 Oeversee
Tel. 04638 / 8955-0, Fax 04638 / 895555

Homepage: www.wv-nord.de, E-Mail: verbrauchsabrechnung@wv-nord.de

Einladung zu unserer Adventsausstellung

am 21.11.09 von 9-17 Uhr
und 22.11.09 von 11-16 Uhr

* Adventsgestecke * Kränze
* Türschmuck * und vieles mehr ...

Karen's Blumenservice

Oeversee · Stapelholmer Weg 74 · Tel. 0162 4466216

(neben Schlecker)

und Besucher, in der täglich dunkler werdenden Vorweihnachtszeit auf das große Weihnachtsfest einstimmen.

Das Aufstellen des Weihnachtsbaums am Freitag, 27. November um 18.00 Uhr wird traditionell mit einem kleinen Fest gefeiert zu dem alle Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich eingeladen sind. Geboten werden Erbsensuppe, Punsch, Schmalzbröte und Kinderpunsch. Die Mitglieder der FFW freuen sich auf ihren Besuch.

Freiw. Feuerwehr Barderup



Verspielen

Die Freiwillige Feuerwehr Barderup freut sich auf ihren Besuch am Samstag 21. November um 19.30 Uhr im Barderup Krug. Auf dem Programm steht das jährliche Verspielen der FFW der nicht nur ein spannender Abend zu werden verspricht, sondern auch allen Mitspielern die Chance gibt einen der wertvollen Preise mit nach Hause zu nehmen. Die FFW Barderup freut sich auf ihren Besuch

SoVD Sozialverband Deutschland Ortsverband Oeversee

Termine

Dienstag, 03. November

15.00 Uhr bis 17.00 Uhr Klön- und Spielnachmittag im Gasthaus Frörup

Samstag, 28. November

Theaterfahrt zur NDB in Flensburg

„Wat is mit Lisa“ Kriminalspiel

Abendbrotbüfett im Bellevue, Theaterkarte, Bustransfer, Abfahrt Oeversee: 17.05 Uhr

Schlecker, 17.10 Uhr Schule, 17.15 Uhr Am Marktplatz

Rückfahrt nach der Vorstellung. Preis für Mitglieder 35 Euro, für Gäste: 38 Euro
Karten auf Anfrage: Klaus Brettschneider 04630-10243

Veranstalter: Reisedienst Bölck GmbH, 24850 Schuby

Vorankündigung Dezember

Samstag, 12. Dezember

Weihnachtsfeier des Ortsverbandes Oeversee
14.00 Uhr Gasthaus Frörup, Kaffee trinken, Kuchen oder belegtes Brot,
Lütt Speeldeel Oeversee mit „Deerten sind ok bloß Menschen“, Teil zwei.

Gemütliches Beisammensein bei Punsch
Anmeldungen an: Klaus Brettschneider
Tel.: 04630-1024 od. Bernd Rabe Tel.: 04638-898888

Anmeldeschluss: Dienstag, 08. Dezember

Redefin und Cismar

Gegensätzlicher hätten die Reiseziele nicht sein können die sich der SoVD, Ortsverband Oeversee, in den letzten Wochen für seine Mitglieder und Gäs-

te ausgesucht hatte.

Zum einen die Hengstparade in Redefin und zum anderen das Kloster Cismar. Das Landgestüt in Redefin, etwa 25 Kilometer südlich von Schwerin in Mecklenburg-Vorpommern gelegen, wurde im Jahr 1812 von Herzog Friedrich Franz I von Mecklenburg-Schwerin zum Zweck der Verbesserung der Pferdezucht gegründet. Seit 1993 ist das Landgestüt im Besitz des Landes Mecklenburg-Vorpommern das mit erheblichen Landesmitteln zum Erhalt und zur Renovierung des Gestüts beigetragen hat. Der derzeitige Bestand umfasst 58 aktive Hengst, darunter Warmbluthengste, Trakehner, einen Leiwitzer Hengst, Kaltbluthengste, Haflinger und Reitponyhengste. Sie alle werden auf der jährlich im September stattfindenden Hengstparade in vielen spektakulären Schaubildern einem breiten Publikum vorgeführt. Das reicht von der „Ungarischen Post“ über die Vorführung von „Streitwagen“ die an das alte Rom erinnern, einer Kutsche die von sechzehn Pferden gezogen wird, Voltigier- und Dressurvorführungen, Springreiten bis hin zur „Schwarzen Schar“ die am Ende ihrer Vorführungen im wilden Galopp an das Lützowsche Freikorps aus dem Jahr 1813 erinnerte.



Die Gäste aus Oeversee zeigen sich beeindruckt von der Klosteranlage in Cismar

War Redefin ein Ort an dem Dynamik vorherrschte, stellte sich das Kloster Cismar als ein Ort der Ruhe und der Einkehr vor. Im Jahre 1245 erfolgte die endgültige Verlegung des im Jahr 1177 in Lübeck gegründeten Benediktinerklosters nach Cismar. Beim Bau des Klosters war man auf eine bald geheiligte Quelle gesto-

ßen, die dem Kloster seinen Namen gab und die Klosterkirche, neben einem reichen Reliquienbesitz, zu einem oft besuchten Wallfahrtsort machte. Nach der Reformation fiel das Kloster 1544 an Gottorf, 1560 seine Ländereien zu einem herzoglichen Amt gemacht und die Gebäude des Klosters in ein „landesherrliches Schloß“ umgewandelt. 1760 wurde die Gemeindekirche in eine Amtsmannswohnung umgewandelt, nur der Chor blieb als betreute Kapelle erhalten. 1773 wurde das Amt königlich.

Im Jahr 1855 umfasste das Amt ein Areal von 82 km². Zwischen 1867 und 1920 beherbergte

der Ort die preußische Kreisverwaltung. Heute gehört die Kapelle mit ihrem kulturhistorisch wertvollen Flügelaltar zu den großen Sehenswürdigkeiten in Schleswig-Holstein.

Abgerundet wurde die Besichtigung der Klosteranlagen mit einem Besuch eines Herbstmarktes in der Nähe von Cismar.

Ostangler Versicherungen

Flensburger Straße 5
24376 Kappeln
Fon 04642 - 91 47 0
Fax 04642 - 91 47 77
Email info@oab.de

www.ostangler.de

Wir in Angeln
Für Sie vor Ort.

Ihr Ansprechpartner in Satrup

Volker Iwersen
04633 - 96 66 67

Ihr Ansprechpartner in Sieverstedt

Harald Jessen
04603 - 13 99



Redaktionschluss für die Dezember-

Ausgabe

tree-ne-sol ist am
14. November 2009

Zwei erfolgreiche Erntefeste

Wie bereits im letzten Jahr wurde das Erntefest in Oeversee auch diesmal an zwei unterschiedliche Veranstaltungsorten gefeiert.

Für jene Mitbürgerinnen und Mitbürger die aus Anlass des Erntefestes auf einen Tanz unter der Erntekrone nicht verzichten wollten, hatten die Organisatoren um die Vorsitzende des Sport- und Kulturausschusses der Gemeinde Oeversee, Elke Naeve, das Gasthaus Frörup als Veranstaltungsort ausgewählt.

Etwas 120 Gäste waren der Einladung der Gemeinde gefolgt, um nach einem gemeinsamen Essen das Tanzbein zum „Dans ob de Deel“ unter der Erntekrone bis in den frühen Morgen hinein zu schwingen. Für die nötige Stimmung sorgte ein DJ am Plattenteller.

Auch im „Bilschau Krug“, dem zweiten Veranstaltungsort des Erntefestes, war der Saal bis auf den letzten Platz gefüllt, als Bürgermeister Jensen-Hansen die Anwesenden auf das Herzlichste begrüßen konnte. „Dieser vollbesetzte Saal hier im Krug zeigt



Für die Kinder der „Lütt Speeldeel“ gab es kleine Geschenke und für Hans-Petersen-Nissen einen Blumenstrauß aus der Hand des Bürgermeisters aus Oeversee, Hans-Heinrich Jensen-Hansen

mir, wie schon im Gasthaus Frörup, dass wir mit unserem Angebot, das Erntefest an zwei Veranstaltungsorten mit unterschiedlichen Programmen zu feiern, gut beraten waren“, so der Bürgermeister in einem Resümee. Auch im Bilschau Krug wurde zunächst gemeinsam gegessen, bevor sich der Vorhang für die „Lütt Speeldeel“ und „Speeldeel Oeversee“ öffnete. In frechen Sketchen und hintergründigen Formulierungen zeigten sie ihre Freude am Spiel und an der niederdeutschen Sprache. Belohnt wurde ihr Auftritt mit großem Beifall.

Musikreigen mit „Viva Belcanto“ eröffnet

Mit dem Musikstück „Viva Belcanto“ startete das Blasorchester Uggelharde unter der Leitung von Werner Maartin in den diesjährigen „Volkstümlichen Konzernachmittag“ in der Eekboom-Halle in Oeversee. In seiner Begrüßung freute sich dann

auch der Vorsitzende des Orchesters, Robert Heidemann, über die 270 Besucher, die zu dieser Veranstaltung gekommen waren.

„Dieser volkstümliche Konzernachmittag“, so der Vorsitzende, „findet in diesem Jahr zum zehnten

Mal statt und hat sich nicht nur in Oeversee, sondern auch im Umland als eine Nachmittagsveranstaltung etabliert, der neben



Orchesterchef Robert Heidemann (r.) begrüßt die Zuhörer des Konzerts in der Eekboom-Halle

der Musik auch Chorgesang bietet“.

Mit von der Partie waren in diesem Jahr neben dem Blasorchester die „Moonlight Connection“ unter der Leitung von Wolfgang Ludewig und der Shantychor „Ellunder Nordlichter“ unter der Leitung von Jveta Jürgensen.

Für das leibliche Wohl sorgten mit einem Kaffee- und Kuchenbuffet der Lions Club Uggelharde aus

Shell Heizöl
...jetzt schwefelarm ohne Aufpreis!

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110

Oeversee. Auch er zum zehnten Mal dabei.

Für den Start in den Nachmittag mit Musik aus der „Westside Story“, dem Foxtrott „Hello Dolly“ und Melodien von Bert Kaempfert. Es folgten bekannte Strauß-Melodien, der Oeversee-Marsch, Lieder zum Mitsingen, war Paul Linke zu hören und Schlagererfolge von Connie Francis und vieles mehr.

Auch die Swing- und Dixie-Band „Moonlight Connection“ deckte mit ihrer Musik einen weiten Bereich dieser Musikrichtung ab.

Mit dem Shanty „Ik heff mol en Hamborger Veermaster sehen“ und anderen brachten die „Ellunder Nordlichter“ ihrer Zuhörer zum Mitsingen und zeigten damit, dass die Arbeitslieder der Seeleute aus längst vergangenen Zeiten von ihrer Popularität nichts verloren haben.

Auch der Lions Club Uggelharde zeigte sich mit dem erarbeiteten Gewinn zufrieden. Er wird in voller Höhe Projekten des Clubs in unserer Region zu Gute kommen.

Landfrauenverein

Barderup + Sankelmark



Staudenmarkt und neue Steinpaten

Die Landfrauenvereine Barderup und Sankelmark und der Förderkreis Arnkiel-Park hatten gemeinsam zu einer Herbstveranstaltung in den Arnkiel-Park eingeladen. Während die Landfrauen einen Staudenmarkt und ein Kuchenbuffet vorbereitet hatten, zeigte der Oldtimerclub seine auf Hochglanz

Husqvarna

Kettensägen für den professionellen Einsatz!

Leicht zu handhabende Modelle für den anspruchsvollen Anwender.

N. THOMSEN & M. JARP

24963 Tarp Tel. 04638-8944 0
www.thomsen-tarp.de

SENIORENWOHPARK

„Villa Carolath“ GmbH

Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 - 0
Internet: www.villa-carolath.de · E-mail: info@villa-carolath.de

polierten Trecker. Treckerrundfahrten wurden von den zahlreich erschienenen Einwohnern gut angenommen. Das wunderschöne Herbstwetter ließ viele Besucher bei Kaffee und Kuchen und einem Klönschnack auf dem historischen Gelände verweilen.

Am Rande dieser Veranstaltung konnte der Vorsitzende des Förderkreises Arnkiel – Park, Uwe Ketelsen, in einer kleinen Feierstunde drei neuen Steinpaten die Patenschaftsurkunde überreichen. Der Amtsvorsteher des Amtes Oeversee, Herbert Jensen, der Bürgermeister der Gemeinde Handewitt, Dr. Arthur Christiansen und Karl Heinz Schmäh, Dollerup wollen mit dem Erwerb der Patenschaft die Bemühungen des Förderkreises zum Erhalt und zur Pflege des archäologisch, landeskundlichen Parks unterstützen. Immerhin gelte es, die Anlage mit dem größten, rekonstruierten Langbett in Nordeuropa für die Region touristisch zu nutzen.

„Die Touristik kennt keine Gemeindegrenzen, darum haben wir als Nachbargemeinde von Oeversee auch ein reges Interesse an dieser Anlage“, sagt Dr. Christiansen. Herbert Jensen versichert, dass das Amt Oeversee die Bemühungen des Förderkreises und der Gemeinde Oeversee, den Park touristisch aufzuwerten voll unterstützt. Auch die Familie Schmäh, die in Dollerup in der Tourismusbranche tätig ist, freut sich über diese archäologische Rarität in der Region.

Im Arnkiel – Park befinden sich sechs vorgeschichtliche Langbetten (Grabanlagen) und ein Rundhügel aus dem Jahre 3500 v. Chr. Ein Langbett wurde im Jahre 2003 rekonstruiert und mit etwa 150 Findlingen in den Urzustand wieder hergestellt. Für 85 Findlinge konnten Patenschaften im Werte von 300



Patenschaftsurkunden wurden überreicht - v.l. Dr. Arthur Christiansen, Herbert Jensen, Karl Heinz Schmäh, Uwe Ketelsen

bis 700 Euro vergeben werden. Das Geld wird der Förderkreis für neue Attraktionen auf dem Gelände und für die Werbung im Tourismusbereich verwenden. Mehr im Internet: www.arnkiel-park.de

Grundschule Oeversee Sanierungsarbeiten haben begonnen

Mit der Einrichtung einer Baustraße zwischen der Schule und dem großen Sportplatz haben in Oeversee die Umbau-, Sanierungs- und Renovierungsarbeiten an der Grundschule begonnen. Nach ersten Planungen sollen sie im Mai nächsten Jahres abgeschlossen werden. „Ein ehrgeiziges Ziel, das wir einhalten wollen, ohne dabei den Unterricht an der Schule zu stören“, so der Bürgermeister Jensen-Hansen auf der letzten Sitzung des Gemeinderates. Die Baumaßnahme zählt mit einem Volumen von annähernd 3 Millionen Euro zu den größten öffentlichen Vorhaben der vergangenen Jahre in der Gemeinde Oeversee. Neue, auch von außen sichtbare Zeichen werden nach der Sanierung die Mensa, im Bereich des Schulhofes, und das dann neu erbaute und aufgestockte Gebäude sein, das an der Stelle der jetzigen Schulküche entstehen wird. Auch im technischen Bereich wird sich mit dem Einbau einer zukunftsweisenden Heizungsanlage einiges verändern. Gleichzeitig mit den Baumaßnahmen an der Schule werden Dachabdichtungsarbeiten an der Schulsporthalle und dem Kindergarten beginnen.



Nach der Einrichtung der Baustraße werden die eingeschossige Schulküche und ihre Nebenräume abgebrochen. (rechts neben dem Container)

VERANSTALTUNGEN

November 2009

- | | | | |
|--|--|--|--|
| Sa., 07.11. | Sydslesvigsk Forening: Traditionelles Verspielen, Gasthaus Frörup, 20:00 Uhr | | |
| Mo., 02.11. | Arbeitsgruppe Dorfchronik Oeversee: Arbeitstreffen, Archiv, 14:00 | | |
| Di., 03.11. | SoVD Ortsverband Oeversee: Spiel- und Klönnachmittag, Gasthaus Frörup, 15:00 | | |
| Mi., 04.11. | Ev. Kirchengemeinde Oeversee: Gemeindenachmittag, Gemeindehaus, 15:00
Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend, Feuerwehrgerätehaus, 19:30
Speeldeel Oeversee: Vereinsabend, Gasthaus Frörup, 20:00
Schützenverein Barderup: Übungsschießen, Barderup-Krug, ab 19:00 Jugendliche, ab 20:00 Erwachsene | | |
| Do., 05.11. | Netzwerk Oeversee: mtl. Treffen, Gemeindehaus, 18:00 | | |
| Sa., 07.11. | Freiwillige Feuerwehr Barderup: Verspielen, Bilschau-Krug, 19:30
Sydslesvigsk Forening: Verspielen, Gasthaus Frörup, 20:00 | | |
| Mo., 09.11. | Freiwillige Feuerwehr Barderup: Feuerwehrdienst, 19:30 | | |
| Di., 10.11. | Ulla Johannsen, Ulla Thomsen: Kartenspielen am Nachmittag, Bilschau-Krug, 14:30
Freiwillige Feuerwehr Barderup: Atemschutzstrecke in Schleswig, 19:15 | | |
| Mi., 11.11. | Ev. Kindergarten: Martinstag, Laternelaufen
Schützenverein Barderup: Wurst- und Schinkenschießen, Barderup-Krug, 19:00 | | |
| Fr., 13.11. | TSV Oeversee/ADS: Laternelaufen, Eekboomhalle, 18:00 | | |
| Sa., 14.11. | Freiwillige Feuerwehr Barderup: Feuerwehrdienst, Hydrantenwartung, 9:00 | | |
| Mo., 16.11. | Arbeitsgruppe Dorfchronik Oeversee: Arbeitstreffen, Archiv, 14:00 | | |
| Mi., 18.11. | Ev. Kirchengemeinde Oeversee: Andacht zum Bußtag, St. Georg Kirche, 15:00 | | |
| Do., 19.11. | Fahrbücherei:
Bilschau, Siedlung Birkenweg, 09:40 – 09:50
Bilschau, Am Krug 8, 17:00 – 17:20 | | |
| Sa., 21.11. | Freiwillige Feuerwehr Barderup: Verspielen, Barderup-Krug, 19:30 | | |
| Mo., 23.11. | Freiwillige Feuerwehr Barderup: Preisskat, Barderup-Krug, 19:30 | | |
| Di., 24.11. | Fahrbücherei:
Sankelmark, Petersholm, 09:40 – 09:55
Barderup Nord, 10:00 – 10:15
Barderup, Feuerwehr 10:20 – 10:35
Barderup, Westerreihe 14:55 – 15:10
Munkwolstrup, Am Dorfteich 15:20 – 15:45
Munkwolstrup, Süderfeld 19 15:50 – 16:10
Juhlschau, Heideweg 4 16:15 – 16:35 | | |
| Mi., 25.11. | Sydslesvigsk Forening: Weihn.-Dekoration, dän. Schule 19:00 | | |
| Fr., 27.11. | Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Tannenbaumaufstellen, Feuerwehrgerätehaus, 18:00 | | |
| Sa., 28.11. | Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Verspielen, Gasthaus Frörup, 19:30
SoVD Ortsverband Oeversee Theaterfahrt NDB Flensburg Abfahrt: 17.05 Uhr Schlecker, 17.10 Uhr Schule, 17.15 Uhr Am Marktplatz | | |
| So., 29.11. | Ev. Kirchengemeinde Oeversee: Musikalische Abendandacht, St. Georg Kirche, 19:00 | | |
| Mo., 30.11. | Arbeitsgruppe Dorfchronik Oeversee: Arbeitstreffen, Archiv, 14:00
Freiwillige Feuerwehr Barderup: Atemschutzübung, Feuerwehrgerätehaus, 19:30 | | |
| November 2009 Landfrauenverein Barderup e.V.: Verspielen, gesonderte Einladung | | | |



Kartoffeltag in der Schule im Autal

Zum zweiten Mal engagierten wir Sieverstedter Landfrauen uns in der Grundschule in Sieverstedt. War es im letzten Jahr noch der Apfel, so drehte sich in diesem Jahr alles um die Kartoffel.

Mit elf Frauen, leckeren Kartoffelrezepten und reichlich Kochutensilien rückten wir am 5. Oktober in der Schule an. Galt es doch, an einem Schulvormittag mit insgesamt fünf Klassen (104 Kindern) zu kochen bzw. zu basteln.

Immer zu zweit standen wir in einer Küchenkoje, um gemeinsam mit den Schülerinnen und Schülern zu kochen. Doris Henningsen und Maren Wriedit Andresen bereiteten mit Kindern eine super leckere Kartoffelsuppe zu.

Bei Inke Kleeberg-Hansen und Petra Kreutz konnten die Jungen und Mädchen erfahren, dass man auch aus Kartoffeln klasse Brötchen herstellen kann. Außerdem gab es noch leckere Kartoffelmuffins bei den beiden.

Silke Vollertsen und Gyde Hilgenstöhler hatten sich auf Waffelbacken spezialisiert, der Teig bestand aus

klein geriebenen Kartoffeln und Gemüse (köstlich). Dazu kochten sie noch Kartoffelgulasch mit Kindern.

Was natürlich auf keinen Fall fehlen durfte, war ein richtiger Kartoffelkuchen. Hierfür waren Ulrike Andresen und Anne Jessen zuständig.

Welch ein Genuss!

Die mitgebrachten Dosen der Kinder fanden später keine Verwendung. Alles aufgegessen!

Gleichzeitig gab es wieder eine Bastelaktion. Katja Petersen-Deerberg, Anja Carstensen und Heike Christiansen halfen den Kindern, aus Kartoffeln Stempel herzustellen, um damit Pappkartons zu bedrucken.

Für alle war dies wieder eine gelungene Aktion und wird sich hoffentlich wiederholen.

Zum Schluss möchten wir die Sponsoren nicht unerwähnt lassen. Die Kartoffeln spendete die Familie Hollesen aus Jalm. Die Eier waren ein Geschenk des Eierhofes Rolf Helmke in Stenderupfeld. Nochmals unseren herzlichen Dank. Inke Kleeberg-Hansen

Handbälle vom „Handball-Gott“ persönlich

Mucksmäuschen-Stille herrschte am letzten Schultag vor den Herbstferien unter den über 100 Kindern der Schule im Autal, die sich mitten in der neuen Sporthalle auf den Hosenboden gesetzt hatten. Grund: Es hatte sich hoher Besuch angekündigt. Gespannt warteten die kleinen Stepkes auf den großen Moment, und als sich endlich die Hallentür öffnete, war es soweit – Johnny Jensen stiefelte mit einem freundlich-kräftigen „Hallo“ und mit einem großen Karton schwer beladen hinein zu den Schülern, die große Augen bekamen.

Der Handball-Profi der SG Flensburg-Handewitt stattete der Schule im Autal einen Besuch ab und zauberte dabei viele Jugend-Handbälle aus dem Karton. „Wenn ihr immer fleißig trainiert, spielt ihr vielleicht eines Tages auch einmal bei der SG“, munterte der Norweger die Kinder auf.

Der in Fankreisen auch gerne als „Handball-Gott“ titulierte Skandinavier ließ sich den Spaß nicht nehmen und versuchte sich gegen die Sieverstedter

Ganz klar – zuerst noch ein cooles Autogramm vom „Handball-Gott“ Johnny Jensen und dann ab in die Ferien

Unter der Anleitung von Frau Gyde Hilgenstöhler, Frau Anne Jessen und Frau Petra Kreutz (v. l.) bereiten die Kinder verschiedene Kartoffelgerichte zu



Willkommen im

warmen Auto!

Standheizung

999,-

inkl. Einbau und MwSt. ab €

Bosch Car Service Störher
Industriestraße 5
24963 Tarp
Tel. 0 46 38-85 85



Bosch Car Service
... alles, gut, günstig.

Schnippelstube

Ihr Damen- und Herrenfriseur

M ontag	08:00 - 12:00	Doris Grube
D ienstag	09:00 - 18:00	Oberdorf 1
M ittwoch	geschlossen	24885 Sieverstedt
D onnerstag	08:00 - 12:00	
F reitag	09:00 - 18:00	Tel.: 04603 - 964205
S amstag	geschlossen	

Heizkosten sparen?

nachträgliche Einblasdämmung

+++ Seit 29 Jahren Fachbetrieb für nachträgliche Einblasdämmung für zweischaliges Mauerwerk, Geschossdecken-, Dachschrägen-, Fußboden- und Abseitendämmung +++

Baugeschäft

Wilfried Feddersen GmbH

Tel. 04 61 / 6 13 20 - www.neu-um-ausbau.de

Handball-Talente sogar als Torhüter. Nach etlichen Probewürfen und jeder Menge Autogramme stürmten die Kids schließlich lauthals und begeistert in die Ferien.

Mit dem Besuch des norwegischen Nationalspielers löste die SG Flensburg-Handewitt den ersten Teil ihres Versprechens ein. Ex-Manager Fynn Holpert hatte bei der Sporthallen-Einweihung Anfang des Jahres versprochen, das neue Handball-Förderkonzept des TSV Sieverstedt und der Schule im Aulal mit einer Ballspende zu unterstützen.

Mit Beginn des Schuljahres wird den Sieverstedter Schülern im Rahmen der betreuten Ganztagschule auch Handball angeboten.

Für Ende des Monats war zudem ein Besuch der Bundesliga-Mannschaft der SG Flensburg-Handewitt in Sieverstedt geplant. Im Anschluss an ein öffentliches Training stand eine ausgedehnte Autogrammstunde auf dem Programm.

Erste-Hilfe-Kurs für Kinder

Am 18. September wurde vom DRK-Ortsverein Sieverstedt ein Erste-Hilfe-Kurs für Kinder angeboten. Es war ein sehr gelungener Nachmittag mit einer großen Beteiligung.

Unter der fachkundigen und kindgerechten Leitung von Frau Polzin lernten die Kinder, wie man richtig Pflaster und Verbände gegenseitig anlegt.

Auch erfuhren die Kinder, wie man sich bei einem Unfall oder bei Verletzungen eines anderen zu verhalten hat. Es wurde über Notruf und Hilfeleistung aller Art gesprochen.

Es hatten alle sehr viel Spaß, und so ist es geplant, im kommenden Jahr wieder einen derartigen Kurs anzubieten. Auch für die allgemeine Arbeit des Roten Kreuzes interessierten sich die teilnehmenden Kinder sehr. Frau Polzin berichtete auch über das Jugendrotkreuz, welches ja für die Kinder ein Einstieg in die DRK-Arbeit ist, und die ist kostenlos.

Marga Jensen, Elke Bahnsen, Vorstand



Konzentration und Geschicklichkeit zeigen die beiden jungen Teilnehmerinnen schon bei dieser Aufgabe: einen Verband anlegen

Shell Heizöl
...jetzt schwefelarm ohne Aufpreis!
THOMSEN
☎ 0461 / 903 110

Erste-Hilfe-Auffrischkurs



Am 6. und 13. Oktober fand ein Erste-Hilfe-Auffrischkurs des DRK-Ortsvereins Sieverstedt statt. Dabei hat Herr Teindl (2. v. l.), der Leiter der Rettungswache Eggebek, u. a. die Kurs-Teilnehmer in der Handhabung des Defibrillators unterwiesen.

Jugendfeuerwehr forderte Senioren heraus

Löschangriff, Schnelligkeitsübung und Kugelstoßen standen im September bei den Freiwilligen Feuerwehren Sieverstedt-Stenderup und Süderschmedeby sowie der Jugendfeuerwehr Sieverstedt auf dem Dienstplan. Die Jugendfeuerwehr Sieverstedt forderte die Freiwilligen Feuerwehren Sieverstedt-Stenderup und Süderschmedeby zur Leistungsspannenübung heraus.

Am Freitag trafen sich beide Wehren und die Jugendfeuerwehr auf dem Gelände der Biogasanlage in Sieverstedt, um die Leistungsspannenübung durchzuführen. Schon am Anfang der Übung sah man, dass die Jugendfeuerwehr Sieverstedt im Vorteil war. Der Einmarsch zum Übungsgelände sah sehr geordnet aus. Dieser gute Eindruck setzte sich auch beim Löschangriff fort. Beide Stammwehren hatten es hier mit starken jugendlichen Gegnern zu tun. In der Schnelligkeitsübung hatte die FF Süderschmedeby die besten Chancen, wobei die FF Sieverstedt-Stenderup am Ende nur knapp hinter dem Zeitergebnis ihrer Feuerwehrkameraden aus Süderschmedeby lag. Im Kugelstoßen gab es einen Gleichstand zwischen den drei konkurrierenden Wehren.

Als Schiedsrichter stellte sich Bürgermeister Finn Petersen zur Verfügung, der jede Menge zu tun hatte und seine Augen überall haben musste.

Nach der erfolgreichen Übung ging es ins Gerätehaus Sieverstedt. Der Bürgermeister gab seine Beurteilung ab, wobei die Jugendfeuerwehr Sieverstedt als Sieger hervorging und einen Pokal entgegennehmen konnte.

Am Ende waren sich die beiden Wehren und die Jugendfeuerwehr einig, dass alle bei dieser Übung sehr viel Spaß hatten und der Wettkampf im nächsten Jahr wiederholt werden sollte.

Garagentore
Vordächer
Fliegengitter
Markisen
Rollläden
Verglasung
Bettssysteme

Reinhard Paris
HOLZ- U. KUNSTSTOFFTECHNIKER UND TISCHLERMEISTER
Fenster & Türen Tarp

☎ **0 46 38-79 06**
Siemensstraße 1
24963 Tarp
www.paris-tarp.de

Seit über 25 Jahren in Tarp

DR. JUR. MAX MULERT
Rechtsanwalt und Notar*

Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht

*zugelassen bei allen Amts-, Land- und Oberlandesgerichten

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau
Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33
E-Mail: RAuN-Dr.Mulert@web.de
Sprechzeiten nach Vereinbarung
Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr

Jugendvollversammlung

Am 07.11.2009 um 16.00 Uhr findet im Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr Sieverstedt-Stenderup eine Jugendvollversammlung statt.

SoVD
Sozialverband
Deutschland Ortsgruppe
Sieverstedt

Fahrt in die Uckermark war eine gelungene Tour

Mit dem Reiseveranstalter Nissen aus Mohrkirch führen wir mit 31 Personen vom 11.09.2009 – 13.09.2009 in die Uckermark.

Karin hatte gut Werbung gemacht, so dass sie viele SoVD-Mitglieder für die Tour begeistern konnte. Mit sehr guter Laune führen wir um 6.00 Uhr in Havetoft ab nach Templin – Berlin. Unsere Unterkunft war das 4-Sterne Hotel „Seehotel“.

Auf dem Programm standen: Schloss-Besichtigung in Rheinsberg, Stadtrundfahrt in Templin und weiter ging es nach Schorfheide – Boizenburg zu einer Schlossbesichtigung. Es war ein grandioses Bauwerk, an dem 300 Jahre gebaut wurde. Im Jagd-schloss Hubertus beim Fischer mit seiner Frau wurde Mittagspause gemacht.

Alle staunten bei der Besichtigung des Schiffshebewerks (Fino Kanal). Der Höhenunterschied beträgt 36 Meter.

Wir hatten immer gutes Wetter und die Reisegruppe war lustig und sehr gesellig. Alles in allem eine schöne Fahrt.

Erfreuliche Saison mit rekordverdächtigen Leistungsbeweisen

Auf Einladung des neuen DLRG-Vorsitzenden Günter Schlink und seiner Frau Gabriele trafen sich die Wachgänger zum Saison-Abschluss zu einem gemütlichen Abendessen in deren Haus. Auch der Vorsitzende des Freundeskreises Freibad Sieverstedt, Volker Metzger, war gekommen, um den Wachgängern seinen Dank für die geleisteten Stunden abzustatten. Insbesondere dankte er dem neuen DLRG-Vorsitzenden für dessen fast tägliche Präsenz im Schwimmbad und die hervorragende, zuverlässige Zusammenarbeit.

Nach dem Essen ergriff dann der langjährige Zweite Vorsitzende der DLRG Sieverstedt, Peter Sommerfeld, das Wort und bedankte sich für diese tolle, neue Idee eines gemeinsamen Saison-Abschlusses. Dabei hob er hervor, dass es Günter Schlink in kürzester Zeit bestens gelungen sei, seine neue Aufgabe mit hohem Engagement auszufüllen. Er freute sich sehr über das kameradschaftliche Miteinander und den frischen Schwung, den „DLRGünter“ mitgebracht habe.

Abschließend zog Günter Schlink selbst eine kurze Bilanz der etwas unplanmäßig beendeten Saison 2009. So waren das geplante Wigwam-Fest und der Jugend-Marathon Anfang September leider dem schlechten Wetter zum Opfer gefallen. Dennoch ist die Bilanz der DLRG durchweg positiv, gab es doch in der gesamten Öffnungszeit keine einzige ernsthaft Verletzung zu versorgen. Besondere Beachtung verdienen aber die rekordverdächtigen 66 Schwimmbadabzeichen, die im Laufe der Saison abgenommen werden konnten. Pascal Schmidt und Finn Helmke schafften dabei sogar einen „Hattrick“ mit Seepferdchen, Bronze und Silber bzw. Bronze, Silber und Gold; die DLRG gratuliert hier noch einmal



ganz herzlich!

Günter Schlink bedankte sich für die anerkennenden Worte und machte deutlich, dass diese positive Bilanz nur mit einer guten Mannschaft zu erreichen war. Und die habe er in den Wachgängerinnen und Wachgängern der DLRG Sieverstedt stets gefun-



den. Die hohe Motivation und Zuverlässigkeit der jungen Kameraden begeisterte ihn und habe es ihm leicht gemacht, seine neue Aufgabe zu erfüllen. Er freute sich deshalb sehr, dass fast alle Wachgänger auch 2010 wieder dabei sein werden und dankte allen für ihren Einsatz.
Günter Schlink

VERANSTALTUNGEN

Fahrbücherei: Nächste Ausleihtermine: Freitag, 13. November + Freitag, 11. Dezember

November:

- 08.11. DRK Sieverstedt – Theaterbesuch bei der Niederdeutschen Bühne Flensburg: „Der Neurosen-Kavalier“ Stadttheater Flensburg – 18.00 Uhr
- 11.11. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Übungsabend – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 18.15 Uhr
- 13.11. FF Sieverstedt-Stenderup – Aufbau Verspielen – Schulsporthalle Sieverstedt – 19.00 Uhr
- 14.11. Jagdgemeinschaft Süderschmedeby – Treibjagd – Treffpunkt: NN – Zeit: NN
- 14.11. FF Sieverstedt-Stenderup – Verspielen – Schulsporthalle Sieverstedt – 19.30 Uhr
- 14.11. FF Süderschmedeby – 120. Stiftungsfest – Hovtoft Krog, Havetoft – 19.30 Uhr
- 15.11. Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Gottesdienst zum Volkstrauertag mit anschließender Kranzniederlegung an den Ehrenmälern in Sieverstedt und Süderschmedeby – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 10.00 Uhr
- 17.11. Ev. Frauenhilfe Sieverstedt – Versammlung – ATS – 14.30 Uhr
- 22.11. Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 10.00 Uhr
- 25.11. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Übungsabend – FF-Gerätehaus Süder-

- schmedeby – 18.15 Uhr
- 27.11. FF Sieverstedt-Stenderup – Nachtübung – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 19.30 Uhr
- 28.11. Familie Steffensen – Aufstellen des Tannenbaums – Hof Peter Steffensen, Süderschmedeby – 16.00 Uhr
- 29.11. Männerchor Süderschmedeby – Adventssingen – Birkenhof, Tarp – 15.30 Uhr
- montags** alle 14 Tage: DRK-Gymnastikgruppe Sieverstedt – Gymnastik für Senioren – ATS – 14.30-15.30 Uhr und
- mittwochs** alle 14 Tage: DRK-Seniorentanzgruppe Sieverstedt – Bewegung bis ins Alter (ab 50 J.) – Bürgerhaus Klappholz – 14.30 Uhr – ca. 17.00 Uhr: Terminauskunft bei der Leiterin A. Reinhold 04603-446
- Dezember:**
- 01.12. Ev. Frauenhilfe Sieverstedt – Versammlung – ATS – 14.30 Uhr
- 04.12. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Weihnachtsfeier – Ort und Zeit: NN
- 05.12. 1. Voltigier- u. Reitverein Sieverstedt – Weihnachtsfeier – Reithalle 14.00 Uhr
- 05.12. FF Süderschmedeby – Klönschnack mit der Ehrenabteilung – FF-Schulungsraum Süderschmedeby – 15.00 Uhr
- 05.12. Sparverein St. Nikolaus – Sparfest – Hovtoft Krog, Havetoft – Auszahlungsbeginn 19.00 Uhr, Festbeginn 19.30 Uhr

CLAUSEN
Gonde Clausen

Kies- und Betonwerk
Kläranlagen

24988 Oeversee
Stapelholmer Weg 2
Tel. 0 46 30 / 9 09 10

**Hans Willi Tietz
Malermmeister**

Ausführung sämtlicher Maler- u. Glaserarbeiten

Heidweg 2 · 24988 Oeversee
Tel. 0 46 30 · 10 64



Gemeinde Tarp

Spielfest war großer Erfolg Fest zum internationalen Weltkindertag

Am 25. September fand, nunmehr das 16. Mal, in Tarp ein großes Spielfest zum internationalen Weltkindertag statt. Die Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft Weltkindertag hatten wieder ein umfangreiches Spiel- und Mitmachprogramm vorbereitet.

Als Bürgermeisterin Brunhilde Eberle das Fest eröffnete, begann es ein wenig zu tröpfeln, so dass sie spontan ins Mikrofon rief: Schaut nicht nach oben, setzt bloß keine Kaputzen auf, wir tun so als würde es nicht regnen!“ Und tatsächlich es half, der Regen gab seine Störversuche auf und für den Rest des Tages blieb es trocken.

Das Motto der diesjährigen Veranstaltung lautete: Kinder dieser Welt! Zur Einstimmung kam es zu einer Prämie: Die Kinder aller Tarper Schulen und Kindergärten eröffneten die Spielwiese mit einem gemeinsamen Lied, das jeweils von einer anderen Einrichtung in Strophen vorgetragen wurde, am Ende durch die Treenskolen mit einer dänischer gesungenen Strophe.

Während der Veranstaltung wurden durch den Vorsitzenden des Sozial- und Kulturausschusses, Ralf Andersen, die Gewinner der Aktion „Tarp sammelt grüne Punkte“ ausgelost.

Das Angebot reichte von einer Riesenrutsche, einer großen Hüpfburg, über zahlreiche Bastelangebote von den Kindergärten, der Förderschule, dem Jugendrotkreuz, der Betreuten Grundschule und der Familienbildungsstätte, bis zum Spielparcour des LSV.



Das Toben im Stroh ist immer wieder ein Ereignis

Eingerahmt war das Angebot von Vorführungen der Cheerleader und Turner/innen des TSV.

Natürlich war auch die Jugendfeuerwehr wie alljährlich mit ihrer legendären Grillwurst dabei. Außerdem leistete die Jugendfeuerwehr mit ihren zahlreichen Helfern den wesentlichen Teil zum reibungslosen Ablauf des Tages. Beim Aufbau wurde sie in diesem Jahr von der Gemeinschaftsschule unterstützt, deren Schüler auch den Abwasch perfekt organisierten.

Für kulinarische Betreuung sorgten die Hortmitarbeiterinnen mit einem Kuchentresen, das Jugendfreizeitheim mit Getränken, das Jugendrotkreuz mit Popcorn, der Dansk Spejderkorps Sydslesvig mit Stockbrot und Waffeln von der Marinekameradschaft.

Alle den Veranstaltern gespendeten Kuchen und Getränke wurden gegen eine Spende zu Gunsten des „Sozialfonds der Tarper Schulen zur Förderung von Kindern bedürftiger Familien“ abgegeben. Zusammen mit den Erlösen des Bazzars der Grund- u. Hauptschule kamen mehr als 650 Euro für den Sozialfonds zusammen.

GEMEINDE TARP

Volkstrauertag am 15. November 2009

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, auch in diesem Jahr wollen wir anlässlich des Volkstrauertages eine würdige Gedenkfeier durchführen. Sie findet am Sonntag, 15. November 2009 um 11.00 Uhr in der Aula der Förderschule / Familienbildungsstätte statt.

Die Ansprache hält in diesem Jahr Herr Stefan Ploog, leitender Verwaltungsbeamter des Amtes Oeversee in Tarp.

Die musikalische Umrahmung wird durch die Kreismusikschule vorgenommen.

Über Ihre Teilnahme an dieser Veranstaltung würde ich mich freuen.

Brunhilde Eberle, Bürgermeisterin

2. Herbst-Harmonie- Event

Der Erfolg im letzten Jahr mit mehr als 500 Zuhörern, ein begeistertes Publikum und Nachfragen nach der nächsten Veranstaltung führten bei den Mitwirkenden zu dem spontanen und gemeinsamen Entschluss, im diesem Jahr das Vorhaben zu wiederholen.

Nun ist es soweit!

Am Samstag den 07. November 2009, 19.30 Uhr, findet das 2. Herbst - Harmonie - Event im Landgasthof Tarp statt.

Eine musikalische Trilogie aus den Chören „Papermoon“ , „Häppi Singers“ , Shantychor „Die Hornblower“ verspricht erneut eine musikalische Vielfalt aus Pop, Rock und Shanties.

Die „Happi-Singers“ aus Havetoft (LtG. G. Strahlendorf), „Papermoon“ (LtG. Michael Latza) sowie „Die Hornblower“ (LtG. Claudia Wald) werden wieder für musikalische und kreative Überraschungen sorgen.

Die Veranstaltung beginnt um 19.30 Uhr, Einlass 18.30 Uhr. Eintritt: Vorverkauf 8 Euro - Abendkasse 10 Euro. Vorverkaufsstellen: Touristinfo Tarp, Landgasthof, Fischerhütte am Markt. G.R.



Praxis für
Heilpädagogik &
Frühförderung
Dorothea Arp

Dorothea Arp
Heilpädagogin

info@dorothea-arp.de
www.dorothea-arp.de
Tel.: 04609 95 23 07

ab 11. Nov. **Leckerer von der Gans**
13./14. Nov. **Wild- u. Geflügel-Buffer**
25./26. Dez. **Festliche Weihnachtsmenüs**
31. Dez. **Silvester-Schlemmerbuffer**

Anmeldung erbeten

Stelkes Gasthaus
Hotelrestaurant

24852 Langstedt · Tel. 0 46 09-9 10 10

Schlüssel aller Art

SCHLÜSSELSERVICE in Tarp
nur bei

 **Görrissen**

Tarp · Industriestr. 1 · Tel. 0 46 38 / 8 95 20

Tarper Europäer in Brüssel

Mit 50 Teilnehmern weilte der Ortsverband der Europa-Union, Tarp und Umgebung, kürzlich in Brüssel. Das Wetter meinte es gut mit ihnen. Die europäische Metropole empfing sie mit strahlendem Sonnenschein. Zum Besuchsprogramm gehörten Stadtführungen durch Brüssel und das idyllische Weltkulturerbe Brügge. Besonders eindrucksvoll war ein Besuch im Europäischen Parlament mit einem imposanten Sitzungssaal und einer Vielzahl von Dolmetscherkabinen. In der Diskussion ging es um aktuelle politische Themen wie Lissabon-Vertrag, Wahlbeteiligung und Arbeitsabläufe. Wenig Verständnis zeigten die Tarper für die Vielzahl von Parlamentssitzen (Straßburg, Luxemburg und Brüssel) mit einem Jahresaufwand von 200 Mio Euro. Sie forderten die Konzentration auf Brüssel. Zum Preisverfall im Milchmarkt wurde deutlich, dass zur Zeit ein Überangebot vorliegt und der Markt dies regeln müsste. Ansonsten auch die klare Aussage, dass die Zuständigkeit bei der EU liegt. In der

deutschen Botschaft erläuterte der Pressereferent Adonia Moscovici die Aufgaben der deutschen Botschaft. Belgien ist Deutschlands sechstwichtigster Handelspartner. Das Verhältnis von Wallonen und Flamen und damit die belgische Politik sei nicht immer einfach zu verstehen. Dennoch funktioniere sie, nicht zuletzt auch wegen der großen Integrationskraft des Königshauses. Schließlich informierte Zeit-Redakteur Dr. Jochen Bittner über den Alltag eines Journalisten, und im Shape-Hauptquartier Mons gab es einen sicherheitspolitischen Lagebericht über Aufgabenstellung und Auslandseinsätze. Den Abschluß bildete ein Besuch des historischen Schlachtfeldes von Waterloo.



Der Seniorenbeirat

Einladung

zur öffentlichen Sitzung des Seniorenbeirates am 17. November 2009 um 14.30 Uhr in der Altentagesstätte Im Wiesengrund, Tarp

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Protokoll der Sitzung vom 14.07.2009
3. Bericht der Bürgermeisterin, Frau Eberle
4. Bericht des Vorsitzenden
5. Berichte der Beiratsmitglieder
6. Evtl. Fragen oder Anregungen zur Arbeit des Se-

niorenbeirates
7. Verschiedenes
8. Schlusswort

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung referiert Herr Rechtsanwalt und Notar Harro Hand über die Themen: Patientenverfügung und Generalvollmacht.

Kaffee und Kuchen werden auf Wunsch gegen Bezahlung gereicht.

Mit freundlichen Grüßen

Heinz Langbehn, Vorsitzender

„Weihnachtshaus“

Der Seniorenbeirat der Gemeinde Tarp bietet an:

Dienstag, 10. November 2009 eine Fahrt zum „Weihnachtshaus“ in Husum mit anschließendem Kaffeetrinken in „Jonny's Cafe“ in Norstedt.

Weihnachtshaus:

Parterre: Weihnachtsbäume, Baumständer, Baum-schmuck. der verschiedensten Epochen. Kriegsweihnachten etc.

1. Stock: (Kein Fahrstuhl!!!) Weihnachtsschmuck aus dem Erzgebirge.

Jonny's Cafe: 1 Stück Sahnetorte, 1 Stück Butterkuchen, Kaffee / Tee satt, dazu Livemusik und Gesang.

Kostenbeitrag: bei 40 Teilnehmern Euro 19,00
Verbindliche Anmeldung bis 05. November 2009 an Günter Will, Meisenweg 1, 24963 Tarp, Tel.: (04638) 684, Fax: (04638) 808798, E-Mail: win-ky@foni.net. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.
Mit freundlichen Grüßen

Heinz Langbehn, Vorsitzender

Abfahrtszeiten und Zusteigeorte:

- 12.50 Uhr Tarp, Walter Saxen Str 3-5
- 12.53 Uhr Tarp, Stapelholmer Weg (gegenüber Blumen Diercks).
- 12.55 Uhr Tarp, NOSPA
- 13.00 Uhr Tornschaer Str., Ecke Kastanienallee
- 13.03 Uhr Tornschaer Str. Ecke Buchenhain
- 13.05 Uhr Tornschaer Str. Amt
- 13.08 Uhr Wanderuper Str, Seniorenresidenz
- 13.13 Uhr Tarp, Stöberdeel
- 13.15 Uhr Tarp, Hochhaus

Veranstaltungen

des Cura Pflegecentrums „Birkenhof“ Tarp

Montag, d. 02.11.09 ab 15.45 Uhr ist Clown Hannes im Haus unterwegs

Mittwoch, d.11.11.09 15.00 Uhr Andacht mit Pastor von Fleischbein

Sonntag, d. 15.11.09 Martinsfest mit vielen Überraschungen

Montag, d. 16.11.09 ab 15.45 Uhr ist Clown Hannes im Haus unterwegs

Dienstag, d. 17.11.09 ab 09.30 Uhr Besuch des Kindergartens am Pastoratsweg

Donnerstag, d. 19.11.09 18.30 Uhr Angehörigen-gesprächskreis

Angehörige und Besucher sind zu allen Veranstaltungen herzlich eingeladen.

Martinsmarkt

Das Cura Pflegezentrum Birkenhof, Jerrishoer Str. 6, 24963 Tarp lädt am **Sonntag, den 15. November von 13.00- 18.00 Uhr** zum Martinsmarkt ein.

Es erwarten Sie verschiedene Kunsthandwerker und Aussteller: Keramikwerkstatt Christine Hein, Glas-kunst Hr. Espey, Gebasteltes durch die Bewohner, Dekorationsmaterial, Kosmetikberatung * uvm. Weitere Programmpunkte des Tages:

15.00 Uhr musikalische Unterhaltung sowie Gedichte vorgetragen durch die Familie Jarestorf
ca. 16.30 Uhr Besuch St. Martins zu Pferd vor der Einrichtung mit Naschereien für die Kinder.

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich überraschen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Bau Service Pasing GmbH
Bauunternehmen
Süderfeld 25 · 24988 Oeversee

Tel: 04602 - 967054 Fax: 04602 - 967056

Altbausanierung · Reparaturarbeiten · Maurerarbeiten
Fliesenarbeiten · An- und Umbauten
Schlüsselfertiges Bauen · Kellersanierung · Putzarbeiten

„Ihr Partner, wenn Sie Profis suchen“

Feuchte Keller? Feuchte Wände? www.pasingbau.de

Wir laden Sie ein zur Adventsausstellung

*Florale Weihnachten
wie im Märchen*

Fr., 21.11.2009 08-16 Uhr
Sa., 22.11.2009 10-16 Uhr

Bahnhofstr. 5 · Tarp

Öffnungszeiten

Mo.-Do.	09.00-12.30 Uhr 14.00-18.00 Uhr
Fr.	09.00-18.00 Uhr
Sa.	08.30-13.00 Uhr
So.	10.00-12.00 Uhr



Wasserwerk der Gemeinde Tarp

Ablesung der Wasserzähler

Ab 16. November bis Ende Dezember 2009 lesen Bedienstete des Wasserwerkes der Gemeinde Tarp die Wasserzähler ab.

Es wird gebeten, die Wasserzähler freizuhalten, damit ein ungehinderter Zugang zur Ableserichtung möglich ist.

Herbst-Wanderwochenende

Am 21. und 22. November 2009 veranstaltet die Volkswandergruppe Tarp ihr Herbst-Wanderwochenende. Es sind die 63. Internationalen Volkswandertage mit Jugendwanderung in Tarp. Alle Wanderer und Nordic Walker sind zum Mitwandern eingeladen. Start und Ziel ist wieder das Schulzentrum in Tarp.

Es stehen drei Strecken zur Verfügung 5, 10 und 15 km. Die Strecken 5 und 10 km sind rollstuhl- und kinderwagengerecht ausgeschildert. Gestartet wird an beiden Tagen von 09.00 bis 13.00 Uhr (15 km Strecke von 09.00 bis 12.00 Uhr).

Zielschluß in Tarp jeweils um 16.00 Uhr. Auch für Essen und Trinken ist in gewohnter Weise gesorgt. Weitere Auskünfte erteilt Siegfried Kerth, Klaus-Groth-Str. 7, 24963 Tarp, Tel.Nr. 04638/7844.

Richter, Schriftführerin

Freiw. Feuerwehr Keelbek



Verspielen

Die Freiwillige Feuerwehr Keelbek veranstaltet in diesem Jahr ihr traditionelles Verspielen am Freitag, den 13.11.2009.

Veranstaltungsort ist das Haus an der Treene in Tarp. Das Verspielen beginnt um 20.00 Uhr.

Wie in jedem Jahr werden wertvolle Preise verspielt.

Wir würden uns sehr freuen, sie auch in diesem Jahr als unsere Gäste begrüßen zu dürfen.

Der Festausschuss

Kulturkreis und Tanzsportzentrum organisierten Erntefest Live-Musik, Tanz und Theater

Erntefeste haben in Tarp seit den sechziger Jahren Tradition. Diese nach einigen Jahren wieder aufleben zu lassen, war das Ziel des Kulturkreises. In Kooperation mit dem Tanzsportzentrum veranstaltete der Verein ein Fest mit Live-Musik, Tanz und Theater. Die zahlreichen Gäste kamen in den Genuss von Bauchtanz- und Salsavorführungen, schwangen zu Live-Musik aber auch selbst vergnügt und gekonnt das Tanzbein. Weitere Programmpunkte waren ein Auftritt der weiblichen Schützenverein-Mitglieder sowie das Spontantheater „Improgramm“ aus Flensburg. Marga Schmidt und Carsten Holthusen sorgten mit ihren Sketchen für Heiterkeit. Von Anfang bis Ende gut besucht und gute Stimmung, besser kann ein Fest nicht sein.

Sylvia Siebel, seit eineinhalb Jahren 1. Vorsitzende des Kulturkreises, und Tanja Püschel vom Tanzsportzentrum sind als Hauptorganisatoren sehr zufrieden mit dem Ablauf und wünschen sich auch für die Zukunft rege Beteiligung: „Das Erntefest soll das Fest sein, an dem alle Vereine und Tarper Bürger gemeinsam und vereinsübergreifend feiern.“ Der Kulturkreis besteht seit über fünfzig Jahren und hat zum Ziel, das kulturelle Leben durch Lesungen, Theater und Musikveranstaltungen im Ort anzuregen. Zusätzlich versucht er, die Zusammenarbeit der ansässigen Vereine zu fördern. Die Kooperation mit dem noch jungen Tanzsportzentrum, das nun seit einem Jahr in den neuen Räumlichkeiten in der Alten Straße 7 und dort sehr zufrieden ist, klappt jedenfalls ausgezeichnet, und dass nicht nur deswegen, weil Sylvia Siebel dort den zweiten Vorsitz inne hat. Die gute Gemeinschaft führen die beiden



Die Bauchtanzgruppe des Tanzsportzentrums machte den Auftakt beim diesjährigen Erntefest

Vereine weiter: auf dem Weihnachtsmarkt am 5. und 6. Dezember haben sie einen gemeinsamen Stand, an dem originelle Geschenke erworben werden können.

Saskia Heber

LandFrauenverein Tarp-Jerrishoe



Liebe Landfrauen,

wir beginnen den November mit einem Vortrag im Bürgerhaus Tarp

„Alles, was Recht ist... Testament und Patientenverfügung“. Referentin ist Gaby Heybrock.

Wir treffen uns am Mittwoch, den 04.11.09 um 19.30 Uhr. Gäste sind uns wie immer herzlich willkommen.

Unsere zweite Veranstaltung im November ist die **Fahrt zum Weihnachtsmarkt** auf dem Gut Basthorst am 27.11.09.

Abfahrtszeiten: 12.40 Uhr Eggebek, ZOB
12.50 Uhr Jerrishoe, Heideleh

Fahrräder
Zubehör
Service
Verleih



Viele 2009er Modelle
zu attraktiven Herbstpreisen!



Inh. Joachim Gafert · Dorfstr. 18 · 24963 Tarp - im TreeneCenter
Tel. 04638 8082406 · Fax 8082407 · info@fahrradgafert.de
www.fahrradgafert.de

Baugeschäft
Günter Beiderkellen
Maurermeister
Barderuper Dörpstraat 7b
24988 Oeversee OT Sankelmark
Tel. 04630/203

Planung - Beratung - Ausführung
sämtlicher Bau- und Reparaturarbeiten

BERAN
— †† —
„HAUS DES ABSCHIEDS“

Bestattungen ab 998,- €*
*zzgl. Fremdleistungen + Gebühren
auf allen Friedhöfen
www.bestattungsdienst-beran.de

Ausacker **04634-93323**
Schafflund 04639-782225
Flensburg 0461-5090316
Glücksburg 04631-442154

Fair Play for
Fair Life

www.brot-fuer-die-welt.de

13.00 Uhr Tarp, Stöberdeel
Kaffee gibt es im Bus, und dann erwarten uns viele interessante Stände und ein Feuerwerk aus Licht und Wasser auf dem Gut.
Kosten für Busfahrt und Kaffee: 10,00 Euro. Vor Ort wird ein Eintrittsgeld von 3,50 Euro erhoben. Verbindliche Anmeldung bei Barbara Tel. 04638-898565.

Für unsere Weihnachtsfeier am 07.12.09 um 19.30 Uhr im „Haus an der Treene“ in Tarp nimmt Heike schon Anmeldungen entgegen Tel: 04638-648. Wer zur Weihnachtsfeier ein weihnachtliches Rezept für unsere Sammlung mitbringt, nimmt an einer Verlosung teil. Es entstehen Kosten für einen Imbiss.
Es grüßt Barbara Illias-Göbel

Nachlese Tombola – Erntefest

*Verehrte Tarper Geschäftsinhaber,
liebe Landfrauen,*

unsere Tombola auf dem Erntemarkt zugunsten der Aktion „Wir helfen Kindern“ war wieder ein voller Erfolg. Wie schon in den letzten 20 Jahren können wir über 600 E weitergeben.

Anfang September ging ich in die Tarper Geschäfte und bat um Spenden für die Tombola. Und es fällt mir jedes Jahr leichter, da Sie alle die Aktion und mich schon lange kennen.

Ganz herzlich bedankt sich der Vorstand des Landfrauenvereins bei Ihnen allen in den Tarper Geschäften und bei all unseren Mitgliedern für die reichhaltigen Spenden. Und zu guter letzt natürlich auch bei den Besuchern des Erntemarktes, die so für den Absatz der Lose gesorgt haben.

Was wäre wohl, wenn es heißt: Wir gestalten eine Tombola – und niemand geht hin.

Unser Motto lautet dagegen: Nach der Tombola ist vor der Tombola, wir sehen uns wieder 2010, den Kindern wird geholfen, und ich freu mich drauf.

Herzlichen Dank Ihnen und Euch allen

Im Namen des Vorstandes Heike Manthei (Schriftführerin)

Deutsches Rotes Kreuz 
Ortsverein Tarp

Kontakte über: Christiane Wett (04638/7206) oder Rosemarie Mohr: (04638/903).

Sie bestimmen den Preis!

Sensationeller Ausverkauf in der Kleiderstube!
In der Woche vom 2. bis 6. November läuft der endgültige Ausverkauf unserer Kleiderstube jeden Nachmittag von 14 Uhr bis 17 Uhr. Sie suchen aus und zahlen, was Ihnen die Ware wert ist.

Blutspender dringend gesucht!

„Jeder Tropfen hilft!“ Der nächste Blutspendetermin in Tarp ist am Donnerstag, 19. November von 16.00 bis 19.30 Uhr in der Familienbildungsstätte

in Tarp, Schulstr. 7b! Daher die Bitte an alle: Retten Leben – Spende Blut! Natürlich hält unsere Frau Clausen wieder Leckeres zur anschließenden Stärkung für Sie bereit!

Anlässlich der dritten Blutspende im Jahr bekommen Blutspender ihre persönlichen Untersuchungsbefunde mit dem zusätzlich bestimmten Cholesterinwert sowie einer Blutbildanalyse mit den notwendigen Erklärungen übersandt.

Blutspenderinnen und Blutspender dürfen über das 68. Lebensjahr hinaus bis zum siebzigsten Geburtstag spenden, wenn der untersuchende Teamarzt keine medizinischen Bedenken hat.

Fragen können über die kostenlose Service-Nummer 0800 – 11 949 11 oder über www.blutspende.de geklärt werden.

Selbsthilfegruppe für Diabetiker

Die Selbsthilfegruppe für Diabetiker trifft sich am Mittwoch, dem 11. November im Landgasthof Tarp um 15.00 Uhr in der „Seekiste“.

Vermittlung von Kuren

Wir können Mutter-Kind-Kuren und natürlich auch Vater-Kind-Kuren vermitteln. Ansprechpartnerin ist Frau Helga Jansen (04638/475).



Bücherei Tarp

Unsere aktuellen Öffnungszeiten:
Dienstag, Donnerstag, Freitag:
10.00-13.00 Uhr/14.30-17.30 Uhr
In den Ferien: 10.00-16.00 Uhr

Die Bücherei hat neue Medien

Romane:

Abel, Kenneth: Die Flut (Thriller)

Arnaldur Indridason: Kälteschlaf (Krimi)

Gavalda, Anna: Ich habe sie geliebt

Gier, Kerstin: Fisherman's Friend in meiner Koje (Liebe)

Gortner, Christopher W.: Die Tränen der Königin (Historisches)

Heitz, Markus: Ulldart – die dunkle Zeit (Band 1-6)

Marklund, Lisa: Kalter Süden (Krimi)

Seeber, Claire: Morgen früh, wenn Gott will (Psychothriller)

Medien:

An Ihrer Seite (DVD)

Operation Walküre (DVD)

Die Wilden Hühner und das Leben (DVD-Kinder)

Lego Indiana Jones (PlayStation2)

Sachbücher:

Wissen XXL (AIG 5)

Lexikon der Entdecker (ERD 21)

Papa ist schwanger:

kuriose Geschichten über besondere Tierväter (BIO 212)

Aquarienfibel (BIO 1005)

Wie schwarze Löcher Spaghetti machen :
77 überraschende Rätsel der Wissenschaft (NAT 7)
Chronik der Gemeinde Oeversee (SH 147)
Lieblingslaternen für Mädchen und Jungen (SPO 997)

Fehmarn (SH 328)

Kinder- und Jugendbücher:

Raven, Lynn: Das Herz des Dämons/2 (ab 14 Jahre)

Fiedler, C.: Risotto criminale (11-13 Jahre)

Helma legt die Gockel rein (Bilderbuch)

Tarper Buchstützen Freunde und Förderer der Bücherei Tarp e.V.



Bücherherbst

Unser gemütlicher Buchvorstellungabend bei Punsch und Gebäck findet dieses Jahr am **Montag, den 16. November ab 19:30 Uhr** in unserer schönen Bücherei statt.

Vorgestellt werden aktuelle Romane, Krimis, Sachbücher, Kinder- und Jugendbücher und Spiele.

Die Veranstaltung ist für alle Interessierten und natürlich kostenfrei. Wir freuen uns auf einen netten Abend mit vielen netten Gästen!!!

Bilderbuchkino

Am Donnerstag, den 5. November findet das nächste Bilderbuchkino für Kinder von 4 bis 7 Jahren statt. Die Bilderbuchseiten werden dazu für alle gut sichtbar mittels Diaprojektor auf eine Leinwand projiziert. Diesmal liest unsere Vorleserin Ellen Falkenberg Märchen von Hans Christian Andersen. Die Lesung ist wie immer anmelde- und kostenfrei!!! Wir freuen uns auf viele kleine Lausohren am **Donnerstag, den 5. November um 15 Uhr** im Mitarbeiterzimmer der schönen Bücherei!!!

Bücherflohmarkt

Auch wenn unser diesjähriger Herbst-Bücherflohmarkt nicht den gewohnten Zulauf hatte, danken wir allen fleißigen Spendern, Bäckern und Käufern.

Ein besonders dickes Dankeschön geht an die fleißigen und zuverlässigen Helfer der Jugendfeuerwehr Tarp! Der etwas schmalere Gewinn fließt wie üblich in den Medienetat der Bücherei. Freuen Sie sich auf viele neue Bücher und DVDs für die nun kommenden Herbst- und Winterabende.

Eine frohe Kunde noch zum Schluss: Wir haben die Flaute zum Sortieren genutzt. Im Frühjahr haben Sie Zugriff auf ein sehr gut durchsortiertes Bücherflohmarkt-Sortiment!!!

Dauerniedrigpreise

HOPPE

Fleischwaren

Werksverkauf

Eggebek, Am Klinkenberg 18

Dienstag - Mittwoch - Donnerstag jeweils
durchgehend von 9.30 Uhr bis 17 Uhr

Polstern und Nähen

Wohlfühlen für Jedermann

Marion von Feilitzsch
24852 Eggebek · Dammblocke 22

Tel.: 04609/953926

Fax: 04609/953927

Mobil: 0176/52244344

info@polsternundnaehen.de
www.polsternundnaehen.de

Unsere Woche im Wald

Endlich war es soweit, unsere Woche im Wald sollte beginnen. Gut gerüstet mit allem, was man dafür benötigt, ging es mit dem Bus zum Naturkindergarten. Von da aus begann unser täglicher Start in den Wald. Nachdem wir einige Hindernisse, wie matschige Wege und umgestürzte Bäume, überwunden hatten, wurden erst einmal die Regeln, wie man sich im Wald verhält, besprochen. Dann



ging es los! Eine kleine halbfertige Hexenhütte aus Stöckern, und ein aus dunkler Erde bestehender Abhang, luden zum Klettern und Herunterrutschen ein. War das ein Spaß!

Die Eltern berichteten uns später, dass ihre Kinder trotz Regenkleidung überall rabenschwarz waren. Von Tag zu Tag wurden die Kinder sicherer und mutiger im Wald.

Am nächsten Tag fanden wir tiefer im Wald etwas Merkwürdiges. Der Boden und die Bäume waren wie mit Watte oder Schafswolle überzogen. Den Kindern war sofort klar: „Das ist bestimmt der Feenwald!“

Weiterhin entdeckten wir die Geheimnisse der Kieskuhle, den Zauberbaum mit seinen Armen, die jedes Kind zu erklimmen versuchte, oder das verwunschene Wasser, wo bestimmt „Haie“ wohnten und man prima Stöcker schwimmen lassen konnte.

Außerdem waren die Kinder bald mit den Fröschen per „du“ und bauten für sie kleine Höhlen und Häuser.

Da wir den ganzen Tag traumhaftes Wetter hatten, durfte natürlich ein Sonnenbad nicht fehlen.

Um diese aufregenden Erlebnisse auch weiterzugeben, luden wir die Eltern zu einem Nachmittag in den Wald ein. Es wurden die geheimen Plätze besichtigt und ausgiebig von den Kindern berichtet.

Gemeinsam wurden die Schätze des Waldes gesucht und zu zwei Mandalas gelegt.

An der Lieblingsstelle der Kinder fand dann ein Picknick statt. Und dann wurde natürlich noch gespielt, bevor es dann nach Hause ging.

Zum Ende der Woche waren sich alle Kinder und auch wir uns wieder einig: Das war toll und wir werden es bestimmt wiederholen!

ADS-Sportkindergarten Oeversee/Sankelmark

ADS-Naturkindergarten Oeversee/Sankelmark

Aktionstag

Am 03.10.2009 so um 10.00 Uhr trafen sich zweiundzwanzig Familien und vier Erzieher/innen am Kindergarten. Alle hatten sich darauf eingestellt, Aktionen durchzuführen. Der „Wettergott“ hatte kein großes Einsehen mit uns und ließ es zeitweise kräftig regnen, doch das tat der Motivation der Akteure keinen Abbruch und so schafften wir an diesem Tag alles, was in den Wochen zuvor geplant wurde.

Eine Gruppe kümmerte sich um den Bau einer Kräuterschnecke. Ein ziemliches Unterfangen, da der Regen den Sand wegspülte. Doch drei Tage später wurde auch diese wie durch Zauberhand fertig.

Viele große und kleine Helfer nahmen sich des Mobiliars an. Sie schliffen die Tische und Bänke (aus Ulmenholz) mit feinstem Sandpapier und ölten sie danach kräftig, so dass sie wieder in neuem Glanz zu sehen waren.

Mehrere Männer besserten den Zaun aus, bauten eine neue Pforte und auch neue Zaunfelder.

Der Parkplatz war in letzter Zeit unser „Sorgenkind“. Sobald es regnete stand er so unter Wasser, dass keiner trocken auf Fußes“ aus dem Auto kam. Unter fachkundiger Leitung eines Kindergartenvaters und mit Muskelkraft und PS - Stärke wurde dieses Problem behoben. Jetzt erscheint unser Parkplatz wieder eben und schön bekieselt und wasserfrei. Zum Mittag gab es die von den Kindergartenkindern vorbereitete Gemüsesuppe mit acht verschiedenen Gemüsesorten und mit Würstchen und zum Kaffee spendeten einige Mütter Kuchen, so dass sich alle

stärken konnten. Nach dem gemeinsamen Kaffeetrinken verabschiedeten wir uns müde von der Arbeit aber dennoch stolz, gemeinsam so viel geschafft zu haben.

Auf diesem Wege noch einmal recht herzlichen Dank an alle großen und kleinen Helfer, die das alle ermöglicht haben.

Yvonne Christiansen und Monika Wenzel – Behrens

Oma- und Opa-Tag

Am 22. September 2009 war Oma- und Opa-Tag bei den Kleinen im ADS-Sportkindergarten in Oeversee. Die Kinder freuten sich sehr, dass ihre Großeltern sie im Kindergarten besuchten. Nach einer kleinen Ortsbegehung gab es selbstgebackene Waffeln mit Apfelmus aus dem eigenen Obstgarten, Kakao für die Kinder und Kaffee für die Erwachsenen. Danach bastelte man gemeinsam kleine Drachen, die dann im Zimmer als Herbstdekoration aufgehängt wurden. Nach ca. zwei gemütlichen Stunden haben sich die Großeltern verabschiedet. Draußen im Gang hatte Gärtner Dahlgast aus Ausacker Herbstblumen, Alpenveilchen und Heide sowie diverse andere Pflanzen zum Verkauf angeboten. Ein Teil des Erlöses kommt dem Kindergarten zugute.



Meisterbetrieb
feyerabend
 HEIZUNG • SANITÄR
 Tel: 0 46 02 - 96 79 86
 Munkwolstrup · Munkwolstruper Weg 20

PELLETS
 SOLAR- UND
 WÄRMEPUMPEN

Matthias Feyerabend



**Büroklammern
gibt's im Laden.
Blut nicht.**



Termine und Infos 0800 11 949 11 oder www.DRK.de

Viel los im Ev. Kindergarten Tarp Pastoratsweg



In den letzten Wochen haben sich die Kinder viel mit den Themen gesunde Ernährung und fit durch Bewegung beschäftigt. Anstoß war die vom „Bündnis Tarp für Groß und Klein“ veranstaltete Woche unter dem Titel „Tarp bewegt sich“. Die Kindergartenkinder waren eifrig dabei, die Eltern zu überzeugen, dass man auch mal zu Fuß oder mit dem Fahrrad zum Kindergarten kommen kann. Das Auto darf gerne mal in der Garage bleiben, so wurden grüne Punkte gesammelt und Zeichen für eine umweltfreundliche Zukunft gesetzt. Kinder sind gerne in Bewegung, so hat Iris Andersen zu einem Lauftag eingeladen. Auf dem Sportplatz an der Schule drehten dann 22 Kinder ihre Runden. Natürlich mit vorherigem Aufwärmen und anschließenden Dehnübungen, so wie es sich für Läufer gehört.

Die gesunde Ernährung wurde hauptsächlich zur Erntezeit angesprochen. Es kam viel frisches Obst und Gemüse auf den Frühstückstisch, am besten schmeckten aber die Äpfel von unserem eigenen Apfelbaum im Kindergarten.

Das Kindergartenteam vom Pastoratsweg



Der Herbst ist da!

Wir im Wald freuen uns, dass der Herbst da ist. Mit seinen vielen Herbstfrüchten wie Kastanien, Eicheln und Bucheckern lädt er uns zum Spielen und Basteln ein. Die ersten Stürme und Regenschauer gehören für uns ebenso dazu.

Im Oktober hatten wir unser Erntedankfest, das in diesem Jahr unter dem Motto der Kartoffel stand.

Fast sah es so aus, als ob durch den Regen unser Fest ins Wasser fallen würde.

Aber als die Eltern um 10:30 Uhr in den Wald, zum gemeinsamen Frühstück kamen, blinzelte die Sonne doch noch durch die Wolken. So hatten wir ein gemütliches Essen mit verschiedenen Kartoffelgerichten unter unserem Regendach. Nach dem Essen war der Regen dann ganz vorbei und die Kinder haben ihre Kartoffellieder vorgetragen und gemeinsam mit ihren Eltern um die Wette Kartoffellaufen und Sackhüpfen gespielt.



Wer - wo - was im Amt Oeversee

info@amt-oeversee.de	Vorwahl: 04638		
Amtsvorsteher		88 - 0	
Leitender Verwaltungsbeamter	Stefan Ploog	88 - 0	
Ämter	Mitarbeiter	Zimmer	Telefon
Erdgeschoss:			
Ordnungsamt	Gyde Jensen	1	88 - 33 ordnungsamt@amt-oeversee.de
Ordnungsamt/Standesamt	Nadine Heidemann	4	88 - 62 standesamt@amt-oeversee.de
Bürgerbüro	Rosita Thonfeld	2	88 - 42 einwohnermeldeamt@amt-oeversee.de
	Marlies Schreiber	3	88 - 24 einwohnermeldeamt@amt-oeversee.de
	Susanne Blank	5	88 - 34 gleichstellungsbeauftragte@amt-oeversee.de
Gleichstellungsbeauftragte Do. 15.00-17.00 Uhr	Inga Junge	9	88 - 23 regionalbetreuerin@amt-oeversee.de
ETS-Regionalbetreuerin			
1. Obergeschoss			
Hauptamt	Doris Kleeberg	13	88 - 25 hauptamt@amt-oeversee.de
Hauptamt	Katja Schade	13	88 - 25 hauptamt@amt-oeversee.de
Vorzimmer Leitender Verwaltungsbeamter und Amtsvorsteher	Karin Pelzel	16	88 - 0 info@amt-oeversee.de

Ämter	Mitarbeiter E-Mail	Zimmer	Telefon
Vorzimmer Bürgermeisterin Tarp	Carmen Tschackert gemeinde.tarp@amt-oeversee.de	15	88 - 26
Steueramt	Klaus Domin steueramt@amt-oeversee.de	18	88 - 45
	Gerda Ischmund steueramt@amt-oeversee.de	18	88 - 45
Kämmerei	Martin Elsner kaemmerei@amt-oeversee.de	19	88 - 44
Amtskasse	Jens Peter Hansen kasse@amt-oeversee.de	20	88 - 46
	Carmen Caspersen kasse@amt-oeversee.de	20	88 - 46

2. Obergeschoss

Bauamt / Liegenschaften	Dörte Diercks bauamt@amt-oeversee.de	23	88 - 41
Bauamt	Horst Rudolph bauamt@amt-oeversee.de	25	88 - 22
Bauamt	Margot Wagner bauamt@amt-oeversee.de	26	88 - 47

Bei Fragen rund um das Arbeitslosengeld II wenden Sie sich bitte an das Sozialzentrum Eggebek, Tel. 0 46 09-900 350

Treene Spiegel für die Jugend

Jugendfreizeitheim Tarp

am Schulzentrum · Telefon 0 46 38 -89 87 43

Öffnungszeiten

Montag: (ab 13:00 Ganztagssschule)

16:00 - 20:00 Uhr Offener Treff

Dienstag: (ab 13:00 Ganztagssschule)

16:00 - 20:00 Uhr Offener Treff

Mittwoch: (ab 13:00 Ganztagssschule)

16:00 - 20:00 Uhr Offener Treff

Donnerstag: (ab 13:00 Ganztagssschule)

16:00 - 20:00 Uhr Offener Treff

Freitag:

am 1., 3. und (5.) Freitag 14:00-20:00 Uhr

Offener Treff für ALLE !

am 2. Freitag 14:00-18:00 Uhr KIDSTREFF

18:00 - 21:00 Uhr KIDS-DISCO

am 4. Freitag 14:00-17:00 Uhr KIDSTREFF

17:00 - ~19:15 Uhr KINDER-KINO

Das Kinderkino und die Kids-Disco finden nur im Winterhalbjahr und nicht in den Ferien statt!

PROGRAMM NOVEMBER

03.11. Turniertag: 17:00 Uhr Tischtennisturnier

05.11. Themenabend ab 17:00 Uhr (wir gehen auf eure Wünsche ein!)

12.11. Spiele spielen! Alte Spiele neu entdecken!
Ab 17:00 Uhr

13.11. 14:00 Uhr KIDSTREFF: SINGSTAR! (für Kinder von 9-12 J.)

13.11. 18:00 Uhr KIDS-DISCO (für Kinder v. 9-14 J.)

17.11. Turniertag: 16:00 Uhr Kicker-Turnier

19.11. Themenabend: Spiele, die, die Phantasie anregen! Ab 17:00 Uhr

26.11. Themenabend: „Adventsgeknusper“ mit Leckereien! Ab 17:00 Uhr

27.11. 14:00 Uhr KIDS-TREFF: Weihnachtsbasteln! (für Kinder von 9-12 Jahren)

27.11. 17:00 Uhr KKK KINDERKINO „ELINA“
ab 8 Jahre

Jugendvollversammlung

Der neugewählte Jugendbeirat der Gemeinde Tarp traf sich Ende September zu seiner 1. Arbeitssitzung im Jugendfreizeitheim. Die Mitglieder Ronja Krämer, Roman Helser, Arne Fritz, Alexander Treptow und Kevin Hopfstock hatten im Frühsommer während ihrer konstituierenden Sitzung, Kevin Hopfstock zu ihrem Vorsitzenden gewählt. Bis auf Alexander Treptow, der schon dem letzten Beirat angehörte, sind alle Mitglieder neu. Verstärkung kommt noch durch 2 Schulsprecher/innen der Alexander-Behm-Schule, die schulintern noch gewählt werden müssen und dann den siebenköpfigen Beirat komplettieren.

Der neue Jugendbeirat beschloss, künftig aktiv Öffentlichkeitsarbeit betreiben zu wollen und den Kontakt zu den Jugendlichen vor Ort zu suchen, um als Sprachrohr der Jugendlichen zu dienen. Darüber hinaus soll die homepage (jugendbeirat-tarp.de) wiederbelebt und bekannt gemacht werden.

Am 25.11.2009 soll es eine 2. Jugendvollversammlung in der Mensa der Alexander-Behm-Schule (ne-

ben dem FRITZ) geben, zu der alle Tarper Jugendlichen eingeladen sind.

Themenschwerpunkt wird der Zustand und die Zukunft der Skateranlage im Industriegebiet sein.

Darüber hinaus wird ein Sachstandsbericht und Austausch zu den angesprochenen Themen der letztjährigen Jugendvollversammlung stattfinden. Selbstverständlich können anschließend alle anwesenden Jugendlichen ihre Wünsche an den Beirat und die Gemeinde äußern und diskutieren.

Zur Vorbereitung der Jugendvollversammlung und der Öffentlichkeitsarbeit findet eine öffentliche Beiratsversammlung am 19.11.2009 um 18:00 Uhr in der Vorhalle der Treenehallen statt. Künftige Beiratstreffen, die immer öffentlich sind, sollen reihum in den unterschiedlichen Vereinen und Verbänden stattfinden.

Das „Fritz“ (Jugendfreizeitheim) mit neuem Gesicht

Nach Ende aller Umbaumaßnahmen, Erneuerungen und Erweiterungen, mit neuem und altem Personal, wollen wir uns mal wieder zu Wort melden.

Wir wollen uns neu vorstellen für alle, die uns schon kennen und für alle, die uns kennenlernen wollen. Das „Fritz“ besteht seit dem November 1982 in den Räumen neben der heutigen Mensa (ehemals Sportlergaststätte des TSV-Tarp). Seit dem Frühjahr 2008 ist bei uns viel erweitert und verschönert worden, z.B. haben wir jetzt eine Hochterrasse mit tollen Möbeln, die vom Veranstaltungsraum begehbar ist. Die alten Waschbetonwände im langen Flur sind modern und farbig verkleidet worden und wirken nun viel einladender. Unser alter PC-Raum und die Werkstatt sind verschwunden und haben für einen schönen hellen Mehrzweckraum Platz geschaffen. Neue supermoderne rote Sitzgelegenheiten haben in unserer Teestube Platz genommen. Neben unserem „Tresen“, an dem es allerlei Nascherei, Sandwich, Kakao usw. zu erwerben gibt, hat jetzt auch ein schöner moderner Flachbildfernseher seinen Platz gefunden. Ach ja... die PC's sind jetzt nagelneu, leistungsstark auf funktionalen Tischen im Billardraum untergebracht. Hier ist das Internet für 0,50 € die Stunde zu mieten. Billard-, Kicker-, Airhockeytisch und Tischtennisplatte finden sich im gesamten Bereich und laden zum Spielen ein. Das Zubehör kann am Tresen ausgeliehen werden. Natürlich sind wir auch im technischen Bereich bestens ausgestattet. Bei uns kann man auch bei besonderen Anlässen, Filme und Fußballspiele auf einer großen Leinwand sehen. Vielleicht ist dies schon bekannt durch unser kommunales Kinderkino, welches im Winterhalbjahr einmal im Monat stattfindet. Für unsere Kids-Disco, die auch im Winterhalbjahr einmal im Monat stattfindet, gibt es einen abdun-

Jugendvoll- versammlung

am Mittwoch 25. November 2009
um 18:00 Uhr in der Mensa der Alexander-Behm-Schule!

Themen:

* Zukunft der Skateranlage,

* Vorstellung der Beirats-hp,

* Eure Wünsche an Beirat und Gemeinde.

**Bitte kommt in EUREM Interesse
zahlreich!**

kelbaren 90 m² großen Raum mit High-Tech-Lichtaustattung und super Effekten. Mit Zugang zum Publikum, können unsere Disco-AG -DJ's ihre neueste Musik aus einem Raum mit großer Musikanlage abspielen.

Auch für Spielkonsolenliebhaber bleibt fast kein Wunsch unerfüllt. Bei uns kann man die Wii und die Playstation 3 nutzen. Wir besitzen ein reichhaltiges Repertoire an Spielen (nur keine Ballerspiele). Na ja und für alle, die doch die frische Luft in der Freizeit vorziehen, für die gibt es den „roten Platz“ hinter dem Gebäude mit vier neuen Basketballkörben und Jugendsitzbänken für die „Fan-Group. Zuletzt möchten wir noch uns hauptamtlichen Betreuer erwähnen, die euch mit Rat und Tat jederzeit zur Seite stehen. Mit uns kann man reden, Blödsinn machen, alte herkömmliche Tischspiele spielen und sich willkommen und zuhause fühlen.

Wir können sogar mit euch lernen, kochen und viele mehr. Wer uns noch nicht kennt, sollte dies bald nachholen. Für alle ab 12 Jahre sind wir von Mo-Fr. in der Zeit von 16:00 bis 20:00 Uhr für euch da. Auch in den Ferien bieten wir außerhalb unserer Öffnungszeiten einiges an Programm (siehe unseren Ferienpass, auch für die Herbstferien).

Wie kommt ihr zu uns: Einfach Richtung Treenehallen, ganz hinten rechts hinter den Hallen herum, in das schrillgrüne Haus und die Treppe hinauf!

An dieser Stelle einen Dank an unsere kinder- und jugendfreundliche Gemeinde, die dies in all den Jahren ermöglicht hat.

Bis bald Thea und Yvonne
Und noch ein wichtiger Hinweis: Dies ist keine Einkaufsliste für Einbrecher! Wir sind kamerate- und alarmanlagengeschützt !!!!

**GuteNacht-Taxi**
Hin und weg zum halben Preis

Gutscheine in DEINER Amtsverwaltung

Treenespiegel für die Jugend

Kommunales KinderKino Jugendfreizeitheim Tarp zeigt:

Elina

Som om jag inte fanns
Schweden 2002

Schweden, Anfang der 50er Jahre.

Die neunjährige Elina gehört zur finnisch sprechenden Minderheit, die im Norden Schwedens lebt. Elinas Mutter verdient den Lebensunterhalt als Putzfrau in der Schule, ihr Vater starb kürzlich an Tuberkulose. Nachdem Elina selbst lange krank war, darf sie nun wieder zur Schule gehen. Dort trifft sie auf die strenge Oberlehrerin Holm, die wünscht, dass in ihrer Klasse ausschließlich Schwedisch gesprochen wird. Als Elina sich für ihren ebenfalls finnisch sprechenden Klassenkameraden Anton einsetzt, entbrennt ein erbitterter Machtkampf zwischen der strengen Oberlehrerin und dem trotzigen Mädchen. Außer Elina wagt es jedoch niemand Partei für Anton zu ergreifen. Die Auseinandersetzung der beiden erreicht ihren Höhepunkt, als Elina in die gefährlichen Sümpfe flieht ...

BJF-Empfehlung: ab 8 Jahren, FSK: ab 6

27. November um 17:00 Uhr

Ende ca. 19:15 Uhr - 1 Euro für Getränke u. Popcorn



Laternenumzug am St. Martinstag
Mittwoch, 11. November 2009

Zum Kindergottesdienst am Mittwoch, d. 11. November um 17.00 Uhr, der in diesem Jahr vom ev. Kindergarten Clausenplatz vorbereitet wird, sind alle Kinder und die Familien herzlich eingeladen. In unserer Andacht in der Kirche hören wir zunächst die Geschichte vom Heiligen St. Martin und anschließend werden wir draußen im Dunkeln unsere Laternen leuchten lassen.

Jugendgruppe am Donnerstag

immer um 18.00 Uhr im ev. Gemeindehaus
Pastoratsweg 3 in Tarp

Na, öfter mal Langeweile? Am Donnerstagabend nichts vor? Dann bist du bei uns genau richtig! Wir, Anja, Dennis und Marek bieten dir jede Woche wieder ein Exklusivprogramm!

Du fragst dich: „Hm, Jugendgruppe...was macht man da eigentlich? Muss ich da hin?“ Quatsch! Wir machen nur, wozu wir Lust haben: Wir kickern, gucken Filme, spielen Karten, quatschen, chillen, kochen und ...und... und... **15. und 22. Oktober jedoch kein Treffen, da Herbstferien!**

Und ganz wichtig ist: Die Jugendgruppe ist keine Verpflichtung - davon hast du sonst schon genug. Sieh es als netten Zeitvertreib! Also: Nix wie hin!

Wir freuen uns auf jeden Fall auf dich!

Ev.-luth. Kirchengemeinde Tarp



Zu allen Veranstaltungen nähere
Informationen unter 04638-441 und
www.kirchengemeinde-tarp.de

Nächste Kinderkirche in der Versöhnungskirche Tarp Donnerstag, 26. Nov., 14.30 Uhr

Hallo liebe Kinder

wusstest Du, dass die Kirche ein ziemlich spannender Ort sein kann? Es gibt dort einiges zu erkunden. Hast Du Lust mit auf Entdeckungsreise zu gehen?

Jeden letzten Donnerstag im Monat feiern wir gemeinsam mit der Jungschargruppe in unserer Kirche Kinderkirche (KIKI)

Hierzu sind alle Kinder ab Grundschulalter herzlich willkommen. Es werden Geschichten aus der Kinderbibel gelesen, gesungen, gebastelt und gespielt. Die Betreuerinnen stellen eine Geschichte dar, wir singen und beten gemeinsam und sprechen bei einem kleinen Imbiss über die Geschichte aus der Bibel. Im Anschluss wird noch etwas gebastelt, was die Kinder mit nach Hause nehmen. So erinnern sie sich an die gehörte Geschichte und können sie vielleicht sogar an ihre Freunde und Familie weiterreichen.

Treffen: 14.30 Uhr an der ev. Versöhnungskirche
Ende: 16.00 Uhr

Nächster Termin: Donnerstag, 26. November

JUNGSCHAR-GRUPPE

Wir machen viel, macht einfach mit!

Nähere Infos bei Sandra: Tel. 04603/964677

Hallo, liebe Schülerinnen und Schüler!

Obwohl gerade erst der Herbst begonnen hat, denken wir schon an Weihnachten. Ab November fangen wir an, das diesjährige Krippenspiel einzubühen.

Das Krippenspiel ist ein Theaterstück, das am 24. Dezember, um 15.00 Uhr in der ev. Kirche in Tarp aufgeführt werden soll. Die Geschichte, die wir spielen werden, steht in der Bibel und handelt von Jesu Geburt.

Damit die Geschichte jedes Jahr ein bisschen anders ist, lassen wir uns immer etwas Besonderes einfallen!

Na, bist du neugierig geworden? Dann komm doch einfach vorbei! Du bist herzlich eingeladen!

Herzliche Grüße von den Helferinnen

Sandra und Hanna

WANN: Immer donnerstags von 14.30–16.00 Uhr

WO: Ev. Gemeindehaus am Pastoratsweg gegenüber der Grundschule

ALTER: 6-12 Jahre

P.S. Falls Du noch mehr über das Krippenspiel wissen willst, dann rufe hier an: Ev.-Luth. Kirchengemeinde Tarp: 04638-441

Ev.-luth. Kirchen- gemeinde Oeversee

**Angebote für unsere Kinder und
Jugendlichen**

„Igel und Schlümpfe“ - für Kinder ab 5 J.

Gemeindehaus in Oeversee. Wir singen, hören biblische Geschichten, spielen und basteln mit Clara Clausen, Hannah Birkner, Bente Clausen, Chiara Myska, Sandra Diana Gradert und Imke Plorin

Kindergottesdienst Igel und Schlümpfe:
Schlafest von Sa 14.11 bis So 15.11

Projektnachmittag Sankelmark

3.11. Munkwolstrup Wir verzieren Kerzen

9.11. Barderup muß evtl ausfallen wegen Fortbildung bzw evtl. Vertretung durch Frau Visser.

17.11. Munkwolstrup Kinderkino

23.11. Barderup Basteln rund um den Advent

Die Jugendgruppe in Munkwolstrup:

3.+17.11 mit Jan Fehlau und Imke Plorin-
Gruppen im Gemeindehaus Jarplund

Kirchen Kids:

2.11 und 16.11 und 30.11

Jugend-kocht-Gruppe:

2.11. und 16. 11 und 30.11

Peter Matzen: Ein Handballurgestein tritt kürzer

Wenn nun mit Peter Matzen eine Handballinstitution kürzer treten will, dann verabschiedet sich damit ein Mann aus der ersten Reihe, der Jahrzehntlang mit dem Handball verbunden war. Bis 1973 spielte der am 19. Januar 1947 Geborene in der damals sehr leistungsstarken Mannschaft beim TSV Scheersberg. Zwischen 1973 und 1977 war er als aktiver Spieler beim TSB Flensburg. Seine aktive Spielerkarriere endete 1984 beim TSV Tarp. Bereits 1981 übernahm er die Position des Handballobmannes im TSV Tarp und seit 1987 in der HSG Tarp-Wanderup. Er kümmerte sich in diesen vielen Jahren um alles von der Abgabe der Spielberichtsbögen, der Geldbeschaffung bis hin zur Besetzung der Trainerbänke für teilweise 35 Mannschaften.

Nun will er „etwas kürzer treten und die Verantwortung Jüngeren überlassen“, wie er es ausdrückt. Gerne erinnert er sich an die großen Erfolge in seiner Dienstzeit. Zwei deutsche Vizemeisterschaften im Jugendbereich und zahlreiche Titel auf Norddeutscher und Landesebene gehören dazu. 1984 wurde die HSG mit dem „Grünen Band der Dresdner

Bank“ für herausragende Jugendarbeit ausgezeichnet. In dieser Zeit gab es zahlreiche Fahrten mit dem Jugendtrainer Jürgen Bauer zu den Spielen bis nach Zwickau oder zum Bodensee. Zwei Mal stieg die 1. Männermannschaft in seiner Zeit in die 2. Bundesliga auf, spielte hier acht Jahre lang im Konzert gegen Mannschaften aus den Deutschen Metropolen mit. Die Frauenmannschaft spielte einige Jahre in der Regionalliga.

In all diesen Jahren hat sich die Sparte Handball stark entwickelt. Während es am Anfang ein Dreier-Team mit Jürgen Bauer als Jugendtrainer, Wolfgang Neumann und Peter Matzen richteten, wurde daraus eine Spielgemeinschaft, in der die Verantwortung nun auf sehr vielen Schultern ruht. Alle Jahre wieder bestand das größte Problem darin, den Etat für die Handballer zusammen zu bekommen. Auch hier hatte Peter Matzen entscheidende Ideen mit der Gründung des Club 99 oder mit der Ansprache der richtigen Helfer.

In Zukunft wird Peter Matzen noch den Posten des Kassenwartes in der HSG Tarp-Wanderup ausfü-



Peter Matzen

len. Um die Zukunft der HSG Tarp-Wanderup ist ihm nicht bange: „Wir haben sehr viele engagierte und fähige Vorstandsmitglieder, Trainer, Betreuer und Förderer“.

Neue Verantwortliche bei der HSG

Mit einer neuen Führungsmannschaft will die HSG Tarp-Wanderup bestehendes Potential erhalten und im Jugendbereich an vergangene gute Zeiten anknüpfen. Die Handballinstitution Peter Matzen gab auf eigenen Wunsch die Spartenleitung am Ende der vergangenen Saison ab. Mit Anette Hesse als neuer Spartenleiterin und Torsten Möller als neuen 2.

Vorsitzenden der HSG übernehmen jüngere Sportler Führungsaufgaben. Allerdings ganz ohne Handball kann Peter Matzen dann doch noch nicht sein. Er möchte sich noch ein paar Jahre um die Finanzen der HSG kümmern und bleibt deshalb weiterhin im Vorstand als Kassenwart tätig.

Wenn in Tarp in den letzten 27 Jahren etwas im Handballbereich zu klären war, war der Anruf oder der Kontakt bei Peter Matzen immer richtig. Nun, mit 62 Lebensjahren, war sein Wunsch, dass sich Jüngere an diesen Aufgaben beteiligen sollten. Auf

dem Parkplatz nach einem Trainingsabend sprach er Anette Hesse an, ob sie sich vorstellen könnte, die Spartenleitung zu übernehmen. „Das ist ja wohl nicht dein Ernst“, so ihre spontane Reaktion. Nach mehrmaligem Schlafen stimmte sie zu.

Als weiterer langjähriger Mitstreiter im Bereich Handball gab Dieter Weide den Posten des 2. Vorsitzenden der HSG Tarp-Wanderup an Torsten Müller ab. Diese Aufgabe hatte Dieter Weide 1999 übernommen. Er war ehemals Spieler im TSV Tarp, Handballtrainer verschiedener Mannschaften und Manager der 1. Männermannschaft der HSG gewesen. Nun ist er zum 1. Vorsitzenden des TSV Tarp aufgestiegen.

Die 41-jährige Anette Hesse ist Diplom Pädagogin. Sie war jahrzehntlang aktive Spielerin und fünf Jahre lang Jugendwartin. Die letzten drei Jahre arbeitete sie als Co-Trainerin der ersten Frauenmannschaft in der Regionalliga und Trainerin der zweiten Frauenmannschaft. Seit diesem Sommer trainiert sie die männliche Jugend B im Verein. Nun hat sie als Spartenleiterin Führungsverantwortung auf anderer Ebene übernommen.

„Ich habe zwar ein hartes Erbe von Peter Matzen angetreten, mache es aber gerne“, sagt sie. Mit dem Jugendwart Olaf Worm, dem für den Erwachsenen-



Anette Hesse und Torsten Möller, hinten von links Gerhardt (Schorsch) Görrissen, Peter Matzen und Dieter Weide

Zeig wo Du spielst!

T-Shirts in 15 Farben lieferbar

ab 16,40 €*

FußiFACE

www.fussiface.de

Varianten:

MITTELFELDMOTOR

ANGRIFFSBREMSE

Vereinsaktion

Ab 2 Komplettsätzen Shirts:

1 Satz Leibchen gratis!

* Preis im Komplettsatz bei Kindergrößen. Preisübersicht auf unserem Bestellformular, welches Du unter www.fussiface.de anfordern kannst. Größen: 96-164 und S-XXL. Sondergrößen auf Anfrage. Wir verwenden ausschließlich Qualitätsware. Satzgröße: Jugend G-E = 12 T-Shirts. Ab Jugend D = 22 T-Shirts. Einzelbestellung, Zusatzbeschriftung und andere Textilien gegen Aufpreis möglich. Die Vereinsaktion ist gültig bis 31.01.2010. Die FußiFace-Motive sind rechtlich geschützt. Vertrieb: Treene-Textil-Druck, Hashauweg 3, Tarp. www.treene-textil-druck.de

Handball-Aufsteiger im neuen Outfit gut gerüstet

bereich zuständigen Mario Kretschmer sowie dem Jugendkoordinator Ralf Heckel hat die neue Spartenleiterin jetzt ein sehr starkes Team zusammen. Besonderes Augenmerk wird sie auf den Jugend- und Frauenbereich legen. Insgesamt möchte sie dazu beitragen, dass langfristig junge Spielerinnen und Spieler an die HSG gebunden werden und die Frauen- und Männerleistungsmannschaften vom heimischen Nachwuchs profitieren können. Der neue 2. Vorsitzende der HSG Torsten Möller ist 46 Jahre alt und leitet mit seiner Ehefrau Gabriela die „Tupperware Bezirkshandlung“ im Tarper Industriegebiet. Von Eutin nach Tarp gezogen fand er über den Sport schnell Kontakte im Ort. Seit Gründung des Handball Fördervereins Club 99 vor 10 Jahren ist er Mitglied und hat sich dort mit vielen guten Ideen eingebracht. Er betreute Jugendmannschaften und will den 1. Vorsitzenden Gerhardt (Schorsch) Görrissen künftig unterstützen. Dieser hat die Personalveränderungen mit „einem weinenden und einem lachenden Auge“ begleitet. Das weinend trauert dem langjährigen Mitstreiter Peter Matzen nach, freut sich aber, dass nun jüngere Kräfte mit neuen Ideen dabei sind. „Auch in Zukunft werden wir Leistung und Breite bieten, wollen längerfristig auch im Jugendbereich wieder oben dabei sein“.

Im neuen Outfit

Rechtzeitig zum Beginn der Spielsaison 2009 / 10 hat die 4. Herrn Fußballmannschaft des FC Tarp - Oeversee in dem Gastronomen Michael Ringhoff aus Wanderup einen neuen Sponsor gefunden. Ausgerüstet mit neuen Trikots geht die hoch motivierte Mannschaft in die neue Spielsaison um ihrem Sponsor zu beweisen das sich die Investition gelohnt hat. Die Anhänger der Mannschaft werden ihr übriges dazu beitragen und sie, wo immer sie auch spielen mag, mit ihrer Anwesenheit und ihren Beifall tatkräftig unterstützen.

Die 4. Herrenmannschaft mit ihrem Sponsor Michael Ringhoff (r.)



Ein harter Kampf ums sportliche Überleben steht den B-Jugend-Handballern der HSG Tarp-Wanderup bevor. Nachdem die Mannschaft von Trainerin Anette Hesse in der letzten Saison den Aufstieg in die höchste Landesklasse schaffte, müssen sich die Treene-Handballer fortan gegen „Hochkaräter“ wie die SG Flensburg-Handewitt oder den THW Kiel behaupten.

Der Auftakt in die neue Spielzeit führte den Tarper Junioren prompt vor Augen, wie hoch die

Messlatten zukünftig liegen. Gleich die ersten vier Partien gingen verloren, Lutz Cordes – der verletzte Haupttorschütze der HSG – ist momentan noch nicht adäquat zu ersetzen.

Trotz dieser Hiobsbotschaften sind Anette Hesse und Co. zuversichtlich, die sportliche Wende zu schaffen: „Zur Zeit sind wir noch in einer Findungsphase, für mich bestehen jedoch keinerlei Zweifel, dass die Mannschaft die nötige Klasse für die Oberliga hat. Unsere Punkte werden wir mit Sicherheit noch holen.“ Jüngstes Beispiel für den Aufwärtstrend war die knappe 26:30-Niederlage gegen den ambitionierten Nachwuchs des THW Kiel.

Wie es sich für einen Aufsteiger gehört, präsentieren sich die jungen Tarper in einem neuen Outfit. So stellte das Sporthaus Husum den neuen Trikotsatz, das Team Baucenter Wanderup (Uwe Naffin) die neuen Trainingsanzüge sowie die Firmen Gebr. Honnens GmbH und mbw Vertriebsges. mbH aus Wanderup die neuen Aufwärmpullover zur Verfügung. Der gesamte Kader sowie das Trainer-Team um Anette Hesse und Pascal Rossetti bedanken sich bei den großzügigen Sponsoren.



Scheck und Poloshirts von der GEK

„Wann fangen wir endlich an?“ so die Frage aus einer Gruppe ungeduldiger Frauen, die sich im neuen Gymnastikraum der Treenehallen versammelt haben. Dann wurde die Verzögerung doch gerne genommen, gab es für alle ein neues Poloshirt und für



Sönke Müller (GEK) überreicht dem Dieter Weide den übergroßen Scheck im Beisein der Teilnehmerinnen an „mach 2“ und der Übungsleiterin Wiebke Dose

MC - BAU



Michael Caspersen

Entwurf - Planung - Ausführung

Stapelholmer Weg 33
24852 Eggebek

Tel. 0 46 09 / 8 90
Fax 0 46 09 / 95 20 42
Mobil 01 72 / 4 55 99 59

Stapelholmer Weg 23
24963 Tarp

Am Marktplatz 1
24983 Handewitt
Tel.: 0 46 08 - 97 17 17
Fax: 0 46 08 - 97 17 18

Stefan's Fahrerschule

...immer eine gute Wahl

Wir bilden auch
Klasset
aus!

www.stefans-fs.de

den TSV Tarp einen 500 Euro Scheck der Gmünder Ersatzkasse (GEK) für das Projekt „mach 2“.

Seit einigen Wochen bietet der TSV Tarp in Zusammenarbeit mit dem Landessportverband (LSV) und der GEK das Projekt „mach 2 – besser essen, mehr bewegen“ an. 13 Frauen zwischen 12 Jahren (mit Mutter) und 69 Jahren nehmen daran teil. An 10 Übungsabenden wird gemeinsam eine muntere und abwechslungsreiche Gymnastik absolviert. An zwei weiteren Abenden kommt eine Ernährungsberaterin, um über gesundes Essen mit wenig Kalorien und viel Trinken zu referieren. „Danach sollte die Forderung nach XXL Shirts der Vergangenheit angehören“, so der Überbringer Sönke Möller von der GEK.

Der Vorsitzende des TSV Tarp, Dieter Weide freut sich darüber, dass er mit Wiebke Doose eine erfahrene Übungsleiterin gefunden hat und dass die GEK mit diesem Scheck die Kosten für den Verein in einem erträglichen Rahmen hält. Wiebke Doose hatte vor dem Kurs an einer Schulung bei LSV in Kiel teilgenommen und damit die Qualifikation zur Ausrichtung des Lehrganges erhalten.

In den nächsten Wochen beginnen weitere Lehrgänge bei Schleswig 06 und beim TSV Kropp.

Einladung zum Grünkohl-Essen mit anschließendem Verspielen



Liebe Tennisfreunde,
die Draußen-Saison ist zu Ende, nun kann gefeiert werden:

am 4. Dezember 2009

um 19.00 Uhr

im Tennisheim

Verwandte und Freunde sind ebenfalls herzlich eingeladen.

Nach dem Essen findet natürlich wieder das beliebte Verspielen statt und auf die Gewinne dürfen wir uns freuen.

Anmeldungen bitte bis zum 23.11.2009 an bei Andrea Petersen Tel. 04638 8177.

Mit sportlichem Gruß, der Spartenvorstand

Trainingsanzüge für die männl. Jugend B

Neue Trainingsanzüge fürsich die männliche Jugend B der SG Oev-Ja-We. In der heutigen Zeit Sponsoren zu finden, für eine große Mannschaft mit vielen Spielern, ist nicht leicht. Deshalb freut sich die männliche Jugend B der SG Oev-Ja-We besonders über die Unterstützung durch die Tischlerei Jöns aus Oeversee und Elektrotechnik Kutz aus Handewitt, die sich finanziell beim Kauf der neuen Trainingsanzüge großzügig beteiligt haben. Danke an die Sponsoren sagt die Mannschaft und Trainer Jan Zirbes.



A-Jugend vom FC Tarp/Oeversee stellt sich vor

Die Voraussetzungen für eine gute Saison in der Kreisliga sind gegeben. Mit einem Kader von 18 „Jungs“, plus zwei B-Jugendliche die wir hochgezogen haben, ist ein gesunder Konkurrenzkampf um die Plätze gegeben. Wir sind durchwachsen gestartet. Im Pokal sind wir im Halbfinale erst am Schleswig-Holstein Ligisten Flensburg 08 gescheitert (6:2). War ein tolles Spiel unserer Mannschaft. In der laufenden Saison befinden wir uns im Mittelfeld; 3 Siege, 1 Unentschieden, 3 Niederlagen. Und auch das Torverhältnis ist ausgeglichen (24:24). Wir haben es noch nicht geschafft, einen von oben zu ärgern, aber daran arbeiten wir. Wir möchten uns bei Micha's Auto Garage für die großzügige Spende bedanken. Er hat uns mit neuen Trikots ausgestattet (siehe Bild).



Stehend von links: Betreuer Peter Tausendfreund, Thies Wollesen, Torben Meier, Nils Richtsen, Lars Pasing, Frederik Branding, Jascha Eichhof, Marcus Andresen, Trainer Mike Tausendfreund. Knieend von links: Patrick Blank, Mattis Kleine, Stefan Schröder, Cevin Conze, Ferris Potratz, Christoph Puhlmann, Dennis Witt, Alexander Ruhr. Es fehlen: Alexej Johannsen, Lennart Kuhrt, Jan Euhus, Christian Kruse und Simon Bernard



Timo Petersen
BAU- UND MÖBELTISCHLEREI

- Fenster & Türen
- Holz- & Kunststoff
- Innenausbau
- Möbel & Schränke
- Reparaturen

Süderweg 2 www.tischlerei-tp.de
24988 Oeversee info@tischlerei-tp.de

☎ 04638 - 21 08 66-0
FAX 04638 - 21 08 66-11



AUTOHAUS ROHDE SUZUKI
Suzuki-Vertragshändler

Kfz-Werkstatt für alle Fabrikate - Beseitigung von Unfallschäden
Abschleppdienst - eigene Lackierwerkstatt

2x in Ihrer Nähe

24941 Flensburg Graf-Zeppelin-Straße 1 Tel. 04 61 / 5 05 28 40	24885 Sieverstedt OT Stenderupau Schleswiger Straße 9 Tel. 0 46 03 / 94 44-0
--	--

www.auto-rohde.de



BERAN
HAUS DES ABSCHIEDS

Bestattungen ab 998,- €*
*zzgl. Fremdleistungen + Gebühren
auf allen Friedhöfen
www.bestattungsdienst-beran.de

Ausacker **04634-93323**
Schafflund 04639-782225
Flensburg 0461-5090316
Glücksburg 04631-442154

**Redaktionsschluss für
die Dezember-Ausgabe
ist am 14. November
2009**

treene~spiele



Hintere Reihe von links: Timo Budach, Emely Reese, Liv Abel, Towe Andresen, Emily Gauger, Jule Johannsen, Sina Schmaglowski, Signe Winkelmann, Hilde Werner, Katharina Zink. Kniend von links: Kevin Hopfstock, Jonna Petersen, Rike Hacker

Bronzemedaille für Tarper Judoka

Mit einem erfreulichen dritten Platz kehrte die weibliche Judo-Mannschaft U 11 (8 bis 10 Jahre) des TSV Tarp von den Judo-Landesmannschaftsmeisterschaften aus Oldenburg/Holstein zurück. Platz fünf belegte das Jungen-Team der Kampfgemeinschaft ETSV Weiche/TSV Lindewitt. Beeindruckt von der lautstarken Atmosphäre auf ihrer teilweise ersten Landesmeisterschaft fanden die jungen Tarper Mädels in ihrer ersten Begegnung der Finalrunde gegen einen nicht stärkeren Gegner aus Bad Schwartau nicht ihre gewohnte Kampfstärke und verloren klar mit 1 : 6. Gegen die späteren Finalisten KG Tenri Segeberg/Neumünster-Einfeld und Budokan Lübeck steigerten sich die Tarper Kids, wurden wesentlich stärker und konnten mit guten Techniken Paroli bieten, verloren dennoch äußerst knapp und unglücklich mit 2 : 4 und 3 : 4. Gegen Oldenburg demonstrierte das Tarper Team ihren Trainern Kevin Hopfstock, Timo Budach und Katharina Zink ihre wahre Stärke und gewannen klar diese Begegnung und sicherten sich am Ende die Bronzemedaille.

Für das Tarper Team kämpften: Sina Schmaglowski, Emily Gauger, Liv Abel, Jule Johannsen, Signe Winkelmann, Towe Andresen, Hilde Werner, Jonna Petersen (TSV Wanderup), Riecke Hacker (TSV Wanderup), Emmely Reese (TSV Lindewitt).



Ev.-Luth. Kirchengemeinde Oeversee

24988 Oeversee, Stapelholmer Weg 29
Tel. 04630-93237, Fax 04630-93236

Öffnungszeiten des Kirchenbüros: Montag + Freitag von
9.00-12.00 Uhr · Donnerstag 16.00-18.00 Uhr

Liebe Leserinnen und Leser,

in diesen Tagen und Wochen erinnern wir uns an die dramatischen Ereignisse vor 20 Jahren, die nicht nur unser Land, sondern ganz Europa verändert haben. Im damals sogenannten Ostblock haben Menschen begonnen, ihr Schicksal in die eigenen Hände zu nehmen und sich nicht mehr mit vermeintlich Unabänderlichem abzufinden.

In Polen erzwang die Opposition die Wiederzulassung der Gewerkschaft Solidarnosc, dann Wahlen, die zum Ende des kommunistischen Systems führten. Auch Ungarn wurde von dieser Bewegung ergriffen mit der Folge, dass die Sperranlagen an der österreichischen Grenze abgebaut wurden. Viele Bürger der damaligen DDR versuchten darauf hin, über diese nun offene Grenze in den Westen zu gelangen.

Sie erinnern sich auch an die Bilder aus der Prager Botschaft und an die Montagsdemonstrationen. Diese, getragen von den Friedensgruppen, die in den evangelischen Kirchen Raum gefunden hatten, brachten erst die Mauer zum Einsturz und dann die

DDR zum Verschwinden.

Jeder, der die bewegten Wochen damals miterlebt hat – und sei es aus der Ferne – weiß, dass es vor allem um eines ging: die Freiheit, sein Leben endlich in die eigenen Hände nehmen und selbst bestimmen zu können.

Frei werden, Einfluss ausüben, ja, auch Geschichte schreiben – das machte die Magie dieser Wochen aus, die uns noch heute anrührt und zugleich ermutigen kann:

einzutreten für die Freiheit, nicht nur für uns selbst, sondern für alle, die unter Ungerechtigkeit, Not und Krieg leiden. Es gilt, in die Tat umzusetzen, woran der Volkstrauertag erinnert und wozu er mahnt: Frieden zu leben.

Das zwanzigste Jahr des Mauerfalls ist ein guter Anlass, die Ereignisse von damals noch einmal an sich vorüberziehen zu lassen, ihnen nach zu spüren, darüber nachzudenken, was uns damals so glücklich gemacht hat, dass wir für einen kurzen historischen Augenblick als das glücklichste Volk der Erde galten.



Nachwuchsförderung auf der Reitanlage Jägerkrug

Das Versprechen, den reiterlichen Nachwuchs besonders zu fördern, wurde vom 10. bis 12. Oktober eingehalten. Grundlage war der Volkswagen-Cup, der am 1. Mai 2009 auf dem Turnierplatz der PSG Jägerkrug ausgetragen wurde. Herr Stefan Carstens vom Autohaus Tarp hatte in Zusammenarbeit mit der Reitanlage Mühlenbeck ein Nachwuchsförderprogramm entworfen. Die jeweils besten 5 Teilnehmer aus zwei Dressurprüfungen sowie aus zwei Springprüfungen gehören zum Team 10 und wurden zu einem zweitägigen Aufbaulehrgang in der Reitanlage Jägerkrug eingeladen.

Mit einem Grillabend, zu dem auch die Eltern der Teilnehmerinnen eingeladen waren, begann das Kennenlernen in netter Atmosphäre. Gemeinsame Übernachtung und Verpflegung gehörten genauso zu dieser Veranstaltung wie auch die intensiven Dressur- und Springstunden sowie theoretischer Unterricht. Mit großem Einsatz seitens des Reitlehrerteams Daniela, Britta und Tobias Mühlenbeck und der Reitschülerinnen konnte das Intensivtraining gemeistert werden. Die Pferdesportgemeinschaft Jägerkrug freute sich über dieses Projekt, liegt auch ihr die Basisarbeit sehr am Herzen.

Die Reitschülerinnen konnten einen Lernzuwachs erreichen und waren vom Lehrgang begeistert. Eine Fortsetzung dieses Projekts ist angedacht.

Kirchliche Nachrichten

Diese Freude gilt es wiederzubeleben und die damalige Dankbarkeit zu erinnern, um daraus Kraft zu schöpfen, um der Resignation und „Geiz ist geil – Mentalität“ zu widerstehen und neu zu wissen, warum es sich lohnt, die Freiheit und den Frieden zu verteidigen – auch im eigenen alltäglichen Leben und Umfeld.

Mit herzlichen Grüßen, Ihr Pastor Klaus Herrmann

Gottesdienste

- 01. November 10 Uhr Gottesdienst
Propst Kammholz
- 01. November 10 Uhr Gottesdienst m. Taufe Jarplund
Pastorin Hansen
- 08. November 10 Uhr Gottesdienst
Pastor Herrmann
- 15. November 10 Uhr Gottesdienst zum Volkstrauertag
Pastor Herrmann
- 15. November 15 Uhr Taizé-Gottesdienst Jarplund
Pastorin Hansen
- 18. November 15 Uhr Andacht zum Buß- und Bettag
Pastor Herrmann
- 22. November 10 Uhr Gottesdienst zum Totensonntag
Pastor Herrmann
- 29. November 19 Uhr Musikalische Abendandacht
Pastor Herrmann

Seniorentanzgruppe „Frohsinn“ (Leitung Anke Gellert)

Im November jeden Montag um 14.30 Uhr im Ge-

meindehaus in Oeversee.

Wir laden herzlich ein zu den Gemeindenachmittagen um 15 Uhr im Gemeindehaus Oeversee

4. November Friedhelm Kühlen liest „Heiteres von Siegfried Lenz“

18. November Andacht zum Buß- und Betttag in der St. Georg Kirche anschließend Kaffeetrinken im Gemeindehaus

Frauenkreis

Jeden Donnerstag ab 14.30 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

Der Mittagstisch

Im November jeden Mittwoch um 12 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

Spieleabend

Am Donnerstag, d. 19. November um 19 Uhr im Gemeindehaus.

Lebendiger Adventskalender

Der „lebendige Adventskalender“ mit dem Singen und Geschichtenhören vor einem geschmückten Fenster, ist auch in unserer Kirchengemeinde zu einer Tradition geworden. Wir laden ein zu einem Vorbereitungsabend am Donnerstag, d. 12. November um 18.30 Uhr im Gemeindehaus in Oeversee. Alle, die sich daran beteiligen wollen, sich herzlich eingeladen.

Woche der Begegnung

Auch in diesem Jahr wird es wieder eine „Woche der Begegnung“ in unserem Gemeindehaus in Oeversee geben, von Montag, 23. bis Freitag 27. November jeweils von 10 bis 17 Uhr. Da treffen sich jung und alt, da ist Zeit für Gespräche. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt, mittags mit einem Imbiss und nachmittags mit Kaffee und selbstgebackenem Kuchen. Ein großer Flohmarkt lädt ein zum Stöbern und Schnäppchenschlagen. Es werden u.a. auch adventliche Dekorationen, selbstgemachte Marmeladen, Gebäck und vieles mehr angeboten. Außerdem gibt es eine Tombola mit schönen Gewinnen. Wir freuen uns auf viele Besucher bei uns im Gemeindehaus!

Erntedank in St. Georg

Mit großer Dankbarkeit schaue ich auf den 4. Oktober zurück, an dem wir das Erntedankfest gefeiert haben. Unsere Kirche war prächtig geschmückt mit Korn und Brot, Obst und Gemüse, mit herbstlichen Blumen und, über allem schwebend, der Erntekrone. Herzlichen Dank an Greta und Hans-Heinrich Christophersen, Heinke und Hans-Heinrich Jensen-Hansen, Marianne Jöns und Karin Rossen. Dazu erstrahlte die Kirche in neuem Anstrich. Er wurde von Uwe Ketelsen und Ernst Broer, dessen Mitarbeiter in der Woche davor diese Arbeit getan hatten, ihrer St. Georg Kirche als besonderer Erntedankgabe geschenkt.

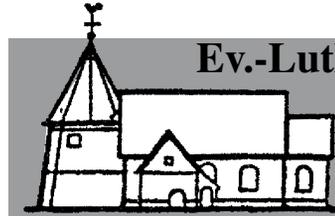
Dafür möchte ich mich auch im Namen der Gemeinde, die sich daran freut und freuen wird, sehr herzlich danken. Pastor Klaus Herrmann
Auf ein weiteres Dankesfest kann zurückgeschaut werden: Der 11. Oktober, ein strahlender Herbst-

sonntag, war die passende Kulisse für das große Fest des Wiedersehens, des Gedenkens und Dankens, das ehemalige Konfirmandinnen und Konfirmanden der Jahrgänge 1948 und 1949 in St. Georg zusammenführte.

Im festlichen Gottesdienst intonierte der „Gemischte Chor“ mit dem „Großer Gott wir loben dich“ die Grundmelodie und das Leitmotiv dieser Diamantenen Konfirmation.

Pastor Herrmann nahm in seiner bewegenden Predigt diesen roten Faden auf: Von der damaligen Nachkriegszeit bis in die Gegenwart – ein Bogen des Gedenkens, der zum Danken führt.

Mit Handauflegung neu unter Gottes Segen gestellt



Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt

24885 Sieverstedt, Kirchenweg 2 · Tel. 04603-347, Fax 854

e-mail: info@kirche-sieverstedt.de

Öffnungszeiten des Kirchenbüros:

montags 16.00-18.00 Uhr (Pastor Ahrens)

dienstags + freitags 9.00-12.00 Uhr (Beate Jessen)

donnerstags 16.30-18.00 Uhr (KV-Vorstandsmitglieder)

Spendenkonto: Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt, Kto. 502987, BLZ 216 617 19 VR-Bank

Geistliches Wort

Mitgefangen – Mitgegangen

Am Ende des Kirchenjahres rücken die „letzten Dinge“ in den Blick – und damit auch die Frage, wie’s weitergeht, wenn’s hier zu Ende geht. Denn das Ende des irdischen Lebens markiert nach christlichem Glauben zugleich einen Neuanfang. Der Tod wäre demnach nichts anderes als der Übergang von einer in eine andere Weise des Lebens. In beiden Sphären stellen wir uns der Liebe Gottes anheim. In seinem ersten Brief an die Gemeinde in Thessaloniki, dem ältesten der uns überlieferten Paulusbriefe, schreibt der Völkerapostel: „Wenn Jesus – und das ist unser Glaube – gestorben und auferstanden ist, dann wird Gott durch Jesus auch die Verstorbenen zusammen mit ihm zur Herrlichkeit führen“ (4,14). Die Vorstellung dahinter: Wie’s Jesus ergangen ist, so geht’s auch mit uns. Wer sich vom Geist Gottes gefangen nehmen lässt und so zum Glauben kommt, ist mit Jesus verbunden und hat Teil an seinem Schicksal. Im Extremfall bis hin zum Mitgehenwerden, der Erfahrung äußerster Verlassenheit. Das Symbol dieser unauflöselichen Verbindung mit Christus ist die Taufe. Und die weist, wie schon damals bei Jesus am Jordan, durch das Auftauchen aus den „Chaos- und Todeswassern“ schon voraus auf die Auferstehung von den Toten. „Du bist mein lieber Sohn, an dir habe ich Wohlgefallen“ (Mk 1,11) wäre demnach Gottes vorweggenommene Antwort auf den Hilferuf des Gekreuzigten: „Mein Gott, mein Gott, warum hast du mich verlassen?“ (Mk 15,34/Ps 22,2).

Für alle, die sich mit Jesus verbunden wissen, gilt seither: Mitgefangen – Mitgegangen – Mitaufgestanden. Deshalb: Lassen Sie sich doch gefangen nehmen!

Einen gesegneten November wünscht Ihnen
Ihr Pastor Johannes Ahrens

Gottesdienste und Lesungen in der Kirche Mittwoch, 11. November 2009

19.00 Uhr Lesung: Texte von Martin Luther mit Christian Seiffert. An der Orgel spielt KMD Michael Mages Improvisationen (Näheres unter Berichte und Mitteilungen).

Sonntag, 15. November 2009 (vorl. Sonntag des Kirchenjahres, Volkstrauertag)

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Ahrens. Im Anschluss Niederlegung der Kränze an den Ehrenmälern der Gefallenen in Sieverstedt und Süderschmedeby.

Mittwoch, 18. November 2009 (Buß- und Betttag)

18.30 Uhr Regionalgottesdienst in Wanderup

Sonntag, 22. November 2009 (Ewigkeitssonntag)

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Johannes Ahrens

Sonntag, 29. November 2009 (1. Advent)

10.00 Uhr Kindergottesdienst

Montag, 30. November 2009

16.30h-17.30h: Einstimmung in den Advent für Kinder. Mit Katrin Mordhorst in der Kirche (Näheres unter Berichte und Mitteilungen)

Termine

Mittwoch, 4. November 2009

19.00 Uhr – Öffentliche Kirchenvorstandssitzung im Pastorat

Donnerstag, 5. November 2009

19.00 Uhr, Hans-Christiansen-Haus, Museumsberg Flensburg: Könige des Alten Testaments als Motive für Ekkehard Thieme. Vortrag und Gesprächsrunde zur Ausstellung „Die Welt im Kopf. Frühe Radierungen Ekkehard Thiemes“. Mit Pastor Johannes Ahrens. Eintritt 5,- Euro.



- Erd- und Feuerbestattungen in allen Kirchengemeinden, auch Flensburg
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Seebestattungen
- Tag und Nacht erreichbar

24988 Oeversee-Frörup · Süderweg 2

Telefon 0 46 38 / 71 66 · Mobil 01 73 2 40 60 00

Dienstag, 10. November 2009

Spiele-Nachmittag in der ATS. Beginn: 14.30 Uhr; Ende: ca. 17.30 Uhr

Dienstag, 12. November 2009

Die Evangelische Frauenhilfe besucht das Weihnachtsmuseum in Husum. Informationszettel, die nähere Angaben enthalten, werden durch die Bezirksdamen verteilt

Freitag, 13. November 2009

Jump! Kirche rockt mit den Gruppen echtzeit und tonfabrik. Für Konfirmanden und Jugendliche. 18.30 Uhr im Roxy Concerts Flensburg. Abfahrt im Bus von der ATS um 17.15 Uhr

Montag, 16. November 2009, 19.00 Uhr, ATS

Das Montagsgespräch: Die Bibel ins Leben ziehen. Bibliodrama als Zugang zu biblischen Texten. Mit praktischen Übungen anhand von Gleichnissen. Prof. Dr. Tim Schramm, Hamburg.

Die Veranstaltungen sind offen für alle, können einzeln oder im Zusammenhang besucht werden. Der Eintritt ist frei. Herzlich willkommen!

Wöchentliche Termine

Montags 15.30 Uhr bis 16.15 Uhr

Kinderchor. Singen für Kinder im Grundschulalter. Leitung: Sanita Igaunis

Mittwochs 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Konfirmandenunterricht

Mittwochs 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr

Jugendchor. Singen für Jugendliche. Leitung Diakon Michael Tolkmitt.

Berichte und Mitteilungen

Einstimmung in den Advent für Kinder

In der Adventszeit bietet Kirchenvorsteherin Katrin Mordhorst einen besonderen Leckerbissen für alle Kinder ab 5 Jahren an: An fünf Nachmittagen in der Adventszeit liest sie, jeweils zwischen 16.30h und 17.30h, in der gemütlichen Atmosphäre unserer St.-Petri-Kirche in Abschnitten die Geschichte von „Marias kleinem Esel“. Zwischendrin ist eine Pause mit adventlichem Gebäck geplant. Der Eintritt ist selbstverständlich kostenlos. Hier die Termine zum Notieren für den Familienkalender:

Mo, den 30. Nov., Mo, den 7. Dez., Do, den 10. Dez., Mo, den 14. Dez., Mo, den 21. Dez.

Hier bitte Photo „Adventslesen Kinder“; Photounterschrift:

Freut sich auf ihre kleinen Gäste: Katrin Mordhorst vom Kirchenvorstand

Stellenwechsel des Pastors

Liebe Gemeinde,

wie Ihnen vielleicht schon bekannt ist, werde ich zum 1. Januar 2010 eine neue Stelle als Referent in der Bischofskanzlei Schleswig antreten. Ich habe dieses Angebot des Bischofsbevollmächtigten Gothart Magaard angenommen, weil mich die Herausforderung fasziniert und weil meine andere halbe Pfarrstelle, der Unterrichtsauftrag an der IGS in Flensburg, zum Sommer nächsten Jahres auslaufen wird. So gehe ich mit einem weinenden und einem lachenden Auge, denn ich habe sehr gerne Religion unterrichtet und mit jungen Menschen Glaubensfragen diskutiert; außerdem hat mir die Gemeindegemeinschaft in Sieverstedt viel Freude bereitet und ich bin traurig, dass diese Zeit nun zu Ende geht. Aber zugleich freue ich mich auch auf die neue Tätigkeit.

Ich möchte mich schon jetzt bei allen in der Gemeinde bedanken, die mir – ob in Freud oder Leid – in den letzten sieben Jahren ihr Vertrauen geschenkt haben; ferner bei allen ehren- und hauptamtlich Mitarbeitenden sowie bei allen, die der Kirchengemeinde verbunden sind oder die kirchliche Arbeit vor Ort in irgendeiner Weise unterstützt haben. Es würde an dieser Stelle zuviel Raum einnehmen, alle aufzuzählen und es wäre sicher auch unangebracht, einzelne besonders hervorzuheben. Ich möchte hier nur sagen, dass ich mich von der Gemeinde getragen und unterstützt gefühlt habe. Besonders aber bitte ich all jene um Vergebung, die ich während meiner Amtszeit verletzt haben sollte, die sich benachteiligt gefühlt haben oder die in einer anderen Weise von ihrem bisherigen Pastor enttäuscht sind.

Auch als Familie sind wir von der ersten Stunde an herzlich in der Gemeinde aufgenommen worden; wir haben uns jederzeit wohl gefühlt und für unsere

Kinder werden die Wurzeln ihrer Kindheit für immer in Sieverstedt liegen. Hierfür danke ich Ihnen, auch im Namen meiner Ehefrau Dörte sowie unserer Söhne Paul und Philipp.

Ich würde mich sehr freuen, wenn Sie sich den Termin für meinen Abschiedsgottesdienst notieren mögen: Am Sonntag, den 10. Januar verabschiede ich mich in einem Gottesdienst, u.a. unter Mitwirkung von Pröpstin Carmen Rahlf und dem Singkreis um 15.00 Uhr von der Gemeinde; im Anschluss gibt es einen Empfang in der ATS. An diesem Nachmittag würde ich gerne mit Ihnen gemeinsam auf das Schwere und Schöne einer für mich segensreichen Zeit zurückschauen. Sie sind herzlich eingeladen!

Ihr Pastor Johannes Ahrens

Rücktritt Kirchenvorstand

Aus persönlichen Gründen hat unser bisheriges Kirchenvorstandsmitglied Harald Jessen Anfang Oktober sein Amt als Kirchenvorsteher der Kirchengemeinde Sieverstedt niedergelegt. Der Kirchenvorstand hat diesen Rücktritt mit großem Bedauern zur Kenntnis genommen.

„Wir haben Harald Jessen in den vergangenen Jahren viel zu verdanken“, sagte Pastor Ahrens. „Neben vielen alltäglichen Notwendigkeiten wie Abrechnungen, Organisation und Nachbereitung von Festen und Jubiläen, Arbeiten, die hocheffizient im Hintergrund geschehen, sind es vor allem der wache und kritische Geist, die konstruktiven Vorschläge und der ständige Drang zur Weiterentwicklung und Verbesserung, die ich in den Kirchenvorstandssitzungen vermissen werde.“ Das letzte Kirchenwahlergebnis habe gezeigt, dass Harald Jessens Beitrag zur Arbeit im Kirchenvorstand auch von der breiten Basis der Gemeinde entsprechend eingeschätzt und gewürdigt werde.

Dankenswerter Weise stellt Harald Jessen weiterhin seine Kraft und sein know-how in den Dienst der Kirchengemeinde; die ehrenamtlichen Bürodienste und die Gestaltung des Spielenachmittags gemeinsam mit seiner Ehefrau Beate liegen weiterhin in seiner Verantwortung.

Konzert Thios Omilos

„Eine phantastische Akustik“, schwärmten die Mitglieder des Ensembles Thios Omilos aus Leipzig über unsere kleine Kirche. Kurz zuvor hatten sie ihr mit viel Beifall aufgenommenes, aus einem geistlichen und einem weltlichen Teil bestehendes, Konzert beendet. Beinahe wäre es gar nicht zu dem Gastspiel gekommen, weil einer der Sänger durch Krankheit kurzfristig ausgefallen war. So mußte das Programm auf die Schnelle geändert werden, und einer der Solisten übernahm eine für ihn ungewohnte Stimmlage. Die vier ehemaligen Thomaner meisterten diese Klippe souverän. Es wäre schön, wenn sie nächstes Jahr wiederkommen! Danke an das Kulturteam der Kirchengemeinde, die dieses schöne musikalische Event organisiert haben!

Begeisterten das Publikum: Thios Omilos aus Leipzig



Konfirmandenfreizeit in Norgaardholz

Auf ihrer Anfangsfreizeit zusammen mit St. Nikolai Flensburg und Jarplund haben sich die neuen Konfirmanden mit ihrem Bild von sich selbst und mit Gottesbildern der Bibel beschäftigt. Hierzu haben sie, orientiert an den Perlen des Glaubens (www.perlen-des-glaubens.de), zunächst „Ich-Kugeln“ gefertigt, die einen Teil ihrer Persönlichkeit zeigen sowie im Anschluss in Arbeitsgruppen anhand von biblischen Geschichten unterschiedliche Gottesbilder der Bibel kennengelernt. Es entstanden Hörspiele, Comics, Photoserien, Briefe sowie ein Video mit Playmobilmännchen, in dem die Geschichte von Sodom und Gomorra, und somit Gott von seiner „zornigen“ Seite, gezeigt wird. Wer Interesse hat, kann es sich im Internet unter <http://www.youtube.com/watch?v=FjWFmIPU1ok> anschauen.



Noch sind die Kugeln weiß: Konfirmanden beim Basteln ihrer „Ich-Kugeln“

Die Kirchengemeinde dankt Harald Jessen für seine bisherige als Kirchenvorsteher geleistete Arbeit und freut sich auf eine weitere gute Zusammenarbeit.

Unter schlichten Worten und einfältigen Fabeln - Texte von Martin Luther

11. Nov. 2009, 19:00 Uhr St. Petri, Sieverstedt

Lesung: Christian Seiffert

Orgel: Michael Mages

Eintritt frei - Spenden erbeten für die Arbeit des Kinderchores der Kirchengemeinde Sieverstedt
Die Lesung bietet eine kleine Auswahl aus den vielfältigen Schriften Martin Luthers und möchte mit den Facetten seines Schaffens bekannt machen: Neben Textstellen seiner nicht nur für die (Schrift-) Sprache wegweisenden Bibelübersetzung werden Fabeln, Auszüge aus seinen Briefen, Predigten, dem großen Katechismus und seinen Thesen zu hören sein - verbunden durch Orgel-Improvisationen zu Luthers Liedern. Der Titel der Lesung entstammt einem Zitat Luthers, das besagt, dass man in Äsops Fabeln „die allerfeinste Le[h]re, Warnung und Unterriht“ findet, wie man sich etwa „in und gegen der Obrigkeit und Untertanen schicken soll, auf daß man klüglich und friedlich unter den bösen Leuten in der falschen Welt leben müge.“

Christian Seiffert

Sprecherzieher (DGSS), freiberuflicher Lehrwerksautor und Deutsch-als-Fremdsprache-Lehrer
Geboren 1971 in Herdecke (Ruhr), Studium (u. a. Deutsch und Philosophie) in Münster und Kassel. Abschlüsse in Sprecherziehung und Deutsch als Fremdsprache. Häufig literarische Lesungen und Teilnahme an Poetry Slams, Mitglied im Autorenkreis Tarp, Librettist des Musicals „Hermann. Das Musical“ (Aufführungen ab 2010 in Detmold). Neben Publikationen im Bereich Deutsch als Fremdsprache (u. a. bei Langenscheidt) literarische Veröffentlichungen in diversen Anthologien und Literaturzeitschriften.

Michael Mages

Kantor und Organist an St. Nikolai

Geboren 1958 in Kaiserslautern/Pfalz. Studium der evangelischen Theologie in Marburg. Abschluss mit dem 1. Theologischen Examen. Studium der Kirchenmusik in Heidelberg, Abschluss mit dem Kirchenmusiker-A-Examen. Nach Berufsjahren in Heidelberg und Weinheim kam er 1993 als Kantor und Organist nach St. Nikolai, Flensburg. Arbeit mit dem SanktNikolaiChor und der Cappella St. Nikolai, musikalische Gestaltung der Gottesdienste. Betreuung des Neubaus und Restaurierung der großen St. Nikolaiorgel. Kreiskantor im Kirchenkreis Flensburg, stellvertr. Landeskirchenmusikdirektor und Orgelsachverständiger der Nordelbischen Kirche sowie Lehrbeauftragter für Orgel an der Universität Flensburg.

Erneuerung Heizungsanlage

„Wir verbrennen die Zukunft unserer Kinder, wenn wir weiter auf fossile Brennstoffe setzen!“

(Franz Alt)

Unsere St.-Petri-Kirche wird seit Jahren über elektrische Nachtspeicheröfen beheizt. Da inzwischen die Hälfte der Öfen nur noch teilweise, bzw. gar nicht mehr funktioniert, muß die Heizung dringend erneuert werden. Da der Strompreis für Heizzwecke allein in den letzten 3 Jahren um rund 75% erhöht wurde, hat schon der letzte Kirchenvorstand, auch aus den schon in der Überschrift genannten Gründen, über Alternativen beraten.

Eine Nutzung der Abwärme der örtlichen Biogasanlage konnte nicht realisiert werden.

Um langfristig Kosten zu sparen und die Umwelt zu schützen, hat der Kirchenvorstand nun die Errichtung einer Heizzentrale am Pastorat beschlossen. Von hier aus werden dann das Pastorat, die Gemeinderäume und die Kirche mit Wärme versorgt. Die Heizungsanlage wird mit Holzpellets beheizt. Die alte Ölheizung wird demontiert. In der Kirche werden unter allen Bänken besondere Heizkörper mon-

tiert. Durch eine Spezialregelung für Kirchengebäude wird einerseits sichergestellt, dass die Besucher der Gottesdienste eine wohlige Wärme spüren, andererseits die Kirche im Sinne des Denkmalschutzes nicht überheizt wird.

Die Finanzierung der Sanierung ist durch Haushaltsmittel der Kirchengemeinde und durch eine großzügige Unterstützung des Kirchenkreises Schleswig-Flensburg sichergestellt. Sobald die letzte kirchenaufsichtliche Genehmigung vorliegt, wird mit den Baumaßnahmen begonnen werden.



Ev.-Luth. Kirchengemeinde Tarp

24963 Tarp, Im Wiesengrund 1 · Tel. 04638-441, Fax 04638-80067
e-mail: kirchengemeinde-tarp@t-online.de
www.kirchengemeinde-tarp.de · www.kirchenmusik-tarp.de
Öffnungszeiten Kirchenbüro Mo. + Di. 10.00-12.00 Uhr
und Do. 16.00 - 18.00 Uhr

Gottesdienste im November

Sonntag 01. Nov. 10.00 Uhr Prädikantin Frau Barbara Brodersen

Sonntag 08. Nov. 18.00 Uhr Pastor von Fleischbein

Mittwoch 11. Nov. 17.00 Uhr Andacht zum St. Martins-Tag mit ev. Kindergarten Clausenplatz
anschließendem Laternenumzug

Volkstrauertag 15. Nov. 10.00 Uhr Gottesdienst zum Volkstrauertag 11.00 Uhr Gedenkfeier am Ehrenmal

Buß- u. Bettag 18. Nov. 18.30 Uhr Regionaler Gottesdienst in der Kirche zu Wanderup

Ewigkeitssonntag 22. Nov. 10.00 Uhr Pastor Neitzel mit Instrumentalensemble

Donnerstag 26. Nov. 14.30-16.00 Uhr Kinderkirche mit Kindergottesdienstteam

1. Advent 29. Nov. 10.00 Uhr Musikalischer Gottesdienst mit Kirchenchor Tarp-Sörup - anschließend
Kirchenkaffee

„Gebt, so wird euch gegeben.“

(Die Bibel: Lukas 6 Vers 38)

Dieser Ausspruch Jesu steht wohl wie kaum ein anderer im Widerspruch zur Erfahrungswelt der meisten Menschen in unserer Zeit. Denn die meisten Menschen nehmen lieber als das sie etwas (ab)geben. Gerade deshalb können uns diese Worte zum Schlüssel des Evangeliums werden. Denn „Geben ist seliger als nehmen“! Weshalb? Jesus hat es uns vorgelebt. Er suchte nicht das Seine, sondern das, was andere nötig haben, befähigt durch die Liebe Gottes. Dabei geht es hier nicht nur um das Geld,

sondern um eine Lebenseinstellung. Schenk anderen deine kostbare Zeit! Schenk Aufmerksamkeit, Liebe, Fürsorge, Vergebung. Umsonst, ohne aufzurechnen. Das lohnt sich auf jeden Fall. Denn Geben macht mehr Freude als Nehmen.

Herzliche Grüße, Gemeindepastor Bernd Neitzel

Mitteilungen

aus dem allgemeinen Gemeindeleben

Ehrenamtlicher Fahrdienst zu den Gottesdiensten

Wir haben einen ehrenamtlichen Fahrdienst zu unseren Gottesdiensten. Wer abgeholt werden möchte,

Grabmal + Naturstein Zweitschriften + Einfassungen

liefert Ihnen zu allen Friedhöfen



svenhöch
GRABMAL ADELBY

Richard-Wagner-Str. 60 · 24943 Flensburg
Tel. 04 61/6 16 16 · Fax 6 30 19

Elektrotechnik Lohf

Ihr Spezialist für Elektro-,
HiFi-, Fernsehtechnik

Stapelholmer Weg 3 · 24963 Tarp
Tel. 0 46 38 / 3 45 · Fax 0 46 38 / 89 84 90

bitte unter Tel. 04638/441 anrufen.

Am 29. November wieder mit „Kirchenkaffee“
Am Sonntag, d. 29. November laden wir im Anschluss an den Gottesdienst um 10.00 Uhr zum „Kirchenkaffee“ herzlich ein, um Gemeinschaft zu pflegen und bei Kaffee und Tee miteinander ins Gespräch zu kommen.

Gemeinsames Bibellesen im Hausbibelkreis

Der Hausbibelkreis trifft sich regelmäßig am ersten Montag im Monat zum gemeinsamen Lesen in der Bibel und Austausch darüber. Hierzu sind alle Interessierten herzlich willkommen. Nähere Information bei Frau Ursula Gesk, Tel.: 04638/7248.

Montag 23. November – Nächster biblisch-theologischer Gesprächskreis

Der nächste biblisch-theologische Gesprächskreis findet mit Herrn Pastor Neitzel am Montag, d. 23. November, um 19.00 Uhr statt. Alle Interessierten und vor allem alle Gastgeber des diesjährigen Adventskalenders treffen sich im „Haus der Diakonie, Holm 5, Tarp. Wir sprechen über die Durchführung des diesjährigen „Lebendigen Adventskalenders“ in der Gemeinde Tarp.

Herzliche Einladung zum Gottesdienst am Toten- und Ewigkeitssonntag

Am Ewigkeitssonntag (Totensonntag), 22. November gedenken wir im Gottesdienst um 10.00 Uhr in unserer Versöhnungskirche an unsere verstorbenen Gemeindeglieder, von denen wir im vergangenen Kirchenjahr im Vertrauen auf unseren auferstandenen Herrn Jesus Christus Abschied nehmen mussten. Hierzu sind alle Angehörigen herzlich eingeladen.

Musikalisch wird der Gottesdienst von einem Instrumentalensemble um Herrn Ivo Igaunis (Tarp) sowie Marion und Bernd Molter (Flensburg) umrahmt.



von li.: Ivo Igaunis, Marion und Bernd Molter

Regionaler Gottesdienst zum Buß- und Bettag

Am Mittwoch, d. 18. November, feiern wir in der Kirche zu Wanderup, um 18.30 Uhr einen zentralen Gottesdienst zum Buß- und Bettag in unserer Region. Eine ehrenamtliche Mitfahrgelegenheit besteht. Bitte rufen Sie unter 04638/441 an.

Der 38. Erntemarkt des Freundeskreises „Wir helfen Kindern“

Auch der 38. Erntemarkt in Tarp war ein voller Erfolg. Zahlreiche Organisatoren und Helfer hatten wochenlang geplant, vorbereitet und dann präsentiert. Am Veranstaltungstag dankten dann Hunderte mit ihrem Besuch für die Mühe. Der Freundeskreis „Wir helfen Kindern“ der ev. Kirchengemeinde Tarp kann mit einem Reinerlös in Höhe von 3820,18 Euro nun wieder zahlreiche Hilfsprojekte unterstützen. Das gesamte Bild des Erntemarktes macht aus diesen zwei Stunden erst eine runde Sache. Unzählige Kuchen, einer appetitlicher als der andere, locken zahlreiche Gäste, so dass es eine Stunde nach Öffnung der Kuchentheke heißt: „Der ist leider schon ausverkauft“. Auch Suppen, Würste, Käsespieße oder Waffeln fanden ihre Liebhaber, kann so doch an diesem Tag die eigene Küche kalt bleiben. Dieser Essentreffpunkt brachte im Pastorat und Kindergarten richtigen Betrieb.

In der Treenehalle III hatten die Kinder ihren Flohmarkt. Auf Decken ausgebreitet, saßen sie hinter Spielzeug, dem sie entwachsen waren, hinter ausgelesenen Büchern oder mittlerweile ungeliebten Kuscheltieren. Zur Mittagszeit ging Pastor Bernd Neitzel mit der Sammeldose herum, um „etwas von euren Einnahmen für bedürftige Kinder“ zu sammeln. Leider musste er die mit einem ehrlichen Augenaufschlag begleitete Aussage „wir haben noch gar nichts eingenommen“ zur Kenntnis nehmen. Hier half Mutter dann ohne den Hinweis, dass dies vom nächsten Taschengeld abgezogen werde.

Ziemlich schnell waren auch die Lose der Landfrauentombola vergriffen. Länger hielten die Gelees, Marmeladen, Säfte und bunten Trockensträuße, die in zahlreichen Stunden vorbereitet waren. Ganz super lief der Verkauf der Bilder von Lieselotte Hettchen. Insgesamt lagen 111 von der 94-Jährigen in ihrem langen Leben gemalte Aquarelle auf Tischen ausgebreitet. Beinahe alle wurden verkauft. Allein diese Aktion brachte 715 Euro in den Spendentopf. Auch die Kutschfahrten eines Landwirtes oder der durch die Bürgermeisterin Brunhilde Eberle betreute Verkauf von Gläsern und anderen Gegenständen brachte Geld in den Sammeltopf.

Als konkrete Projekte werden wieder die SOS-Kinderdörfer in der ganzen Welt, Hilfe für ein Kinderheim in Äthiopien sowie auch benachteiligte Kinder aus der Region unterstützt. „Herzlichen Dank an alle fleißigen Helferinnen und Helfer, die auch in diesem Jahr wieder zu einem erfolgreichen Erntemarkt zugunsten notleidender Kinder beigetragen haben“, so ein zufriedener Pastor Bernd Neitzel.

Donnerstag, 05. November – Dankeschön-Abend

Am Erntedankfest, dem 04. Oktober, hatte der Freundeskreis „Wir helfen Kindern“ der Kirchengemeinde seinen 38. Erntemarkt durchgeführt.

Herzlichen Dank an alle, die sich auch in diesem Jahr wieder für das gute Gelingen des Erntemarktes eingesetzt haben. Dafür laden wir alle Helferinnen und Helfer am Donnerstag, d. 05. November, um 19.00 Uhr zu einem „Dankeschön-Abend“ „Im Wiesengrund“ herzlich ein. An diesem Abend werden wir einen Rückblick auf den diesjährigen Erntemarkt halten und auch ein Referat wird zu Gast sein und von einem Hilfsprojekt erzählen.

Dank auch an alle, die den Erntemarkt mit seinen verschiedenen Ständen in der Sporthalle.

im Kindergarten und im Gemeindehaus am Pastoratsweg besuchten und auf diesem Weg zum Reinerlös von 3820,18 Euro zugunsten notleidender Kinder in der Welt beigetragen haben.

Hierüber freuen wir uns und sind dankbar, dass wir auch weiterhin die bestehenden Patenschaften finanziell aufrecht erhalten können. Wir freuen uns über jede Unterstützung.

Rufen Sie uns unter 04638/441 an, wenn Sie nähere Informationen über unsere Hilfsaktion „Wir helfen Kindern“ wünschen. (Nähere Infos auch unter www.kirchengemeinde-tarp.de)

Gemeindepastor Bernd Neitzel

Lebendiger Adventskalender

In der Hektik der vorweihnachtlichen Zeit vergessen wir schnell, wie schön die Adventszeit sein kann. Daher laden wir auch in diesem Jahr wieder zu einem Lebendigen Adventskalender ein. Ab 01. Dezember wird jeweils um 18.00 Uhr an einem anderen Haus ein geschmücktes Adventsfenster „geöffnet“. Alle Großen und Kleinen sind herzlich eingeladen, das Adventsfenster zu betrachten, während der Gastgeber draußen vor dem Fenster eine kurze Andacht (ca. 15 Minuten) hält. Es wird gesungen, Geschichten zum Advent vorgetragen und Gebete gesprochen.

So freuen wir uns, dass sich Gastgeber bereit erklärt haben, ein Adventsfenster zu gestalten, um mit anderen zusammen Gemeinschaft zu pflegen, Zeit zu teilen und Advent ganz neu zu erleben.

An den Adventssonntagen sowie am 24. Dezember laden wir zu den Gottesdiensten ein.

Herzliche Grüße auch im Namen des Kirchenvorstandes sowie der Mitarbeiterschaft Pastor Bernd Neitzel

Folgende Gastgeber laden in der ersten Woche im Advent jeweils um 18.00 Uhr zum „Öffnen“ des Adventsfensters herzlich ein und freuen sich über Ihren Besuch.

Sonntag, 29. Nov. Musikalischer Gottesdienst in der Versöhnungskirche mit Kirchenchören Tarp-Sörup
Montag, 30. Nov. Helga Merettig, Im Wiesengrund 18

Dienstag 01. Dez. Ursula Gesk, Hashauweg 9

Durchführung würdiger
Bestattungen in Stadt
und Land.



Bestattungen
Timm

Fachgeprüfter Bestatter
Tag & Nacht erreichbar

0 46 26-18 94 54
Hauptstraße 37
24887 Silberstedt

0 46 09-3 63
Hauptstraße 26 b
24852 Eggebek

0 48 43-20 24 24
Am Markt 10
25884 Viöl

Mittwoch 02. Dez. Familie Schmidt-Branding, Vogelbeerweg 25, Tornschau
 Donnerstag 03. Dez. Annegret von Ehren, Julius-Leber-Ring 54 a
 Freitag 04. Dez. Familie Dr. Haupt, Dr.-Behm-Ring 8
 Samstag 05. Dez. Familie Püschel, Rotdornweg 7, Tornschau
 Es werden noch Gastgeber für die weiteren Tage im Advent gesucht! Daher folgt das vollständige Gastgeberverzeichnis in der Dezemberausgabe des Treenespiegels.

Regelmäßige kirchenmusikalische Angebote für Jung und Alt in der ev. Kirchengemeinde Tarp
 Um auch in Zukunft weiter die Qualität des Chores aufrechterhalten zu können, werden seit Anfang September 2009 die Chorproben gemeinsam mit dem St. Marien Chor Sörup durchgeführt, abwechselnd im „Wiesengrund“ Tarp und im Gemeindehaus Sörup.

Folgende Termine stehen für den November an
 Mi. 04.11.2009 19:30 Uhr Gemeindehaus Sörup Chorprobe
 Mi. 11.11.2009 19:30 Uhr im Wiesengrund Tarp Chorprobe
 Mi. 18.11.2009 19:30 Uhr Gemeindehaus Sörup Chorprobe
 Mi. 25.11.2009 19:30 Uhr im Wiesengrund Tarp Chorprobe
 So. 29.11.2009 10:00 Uhr in der ev. Versöhnungskirche Tarp Musikalischer Gottesdienst
 Mi. 02.12.2009 19:30 Uhr Gemeindehaus Sörup Chorprobe

Posaunenchor in Tarp

Wir haben in unserer Kirchengemeinde einen Posaunenchor und wünschen uns Verstärkung. Interessiert – aber kein Instrument? Bitte trotzdem melden unter Tel. 04638/441 oder einfach vorbeischaun. Wir treffen uns ab sofort immer freitags ab 18.30 Uhr im ev. Gemeindehaus am Pastoratsweg. (Näheres unter: <http://kirchenmusik-tarp.de/pc>).
 Einen musikalische Zeit wünscht
 Jessica Boenigk, Posaunenchorleiterin Tarp

Vorankündigung:

Konzert des Duos „Traumfänger“

am Samstag, 5. Dez. um 19.00 Uhr in der Tarper Versöhnungskirche. Mit Weihnachtsliedern aus aller Welt laden sie ein zu einer besinnlichen Reise durch die Adventszeit.

Aus der ev. Seniorentagesstätte „Im Wiesengrund“

Die Mitarbeiterinnen in der ev. Seniorentagesstätte Frau Irmtraut Börstinghaus und Frau Marianne Clausen sind am besten am Mittwoch- und am Freitagsvormittag unter Tel. 04638/7928 zu erreichen.

An alle Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Tarp

Liebe Seniorinnen und Senioren,

in diesem Jahr laden die ev. Kirchengemeinde, die Gemeinde sowie der Seniorenbeirat aus Tarp Sie wieder herzlich zu einer Seniorenadventsfeier ein. Montag, 30. November 2009, um 14.30 Uhr
 Für diesen Nachmittag haben wir für Sie ein festliches Programm vorbereitet, das uns alle in die kommende Zeit im Advent einstimmen wird. Die Musikgruppe „Bittersüß“ wird uns musikalisch unterhalten und der Schülerchor der Alexander-Behm-Schule Tarp wird mit uns gemeinsam Weihnachtslieder singen.
 Ein Kostenbeitrag pro Teilnehmer/in in Höhe von 5 Euro wird zu Beginn im

Gasthof eingesammelt.

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Adventsnachmittag mit Ihnen und bitten um telefonische Anmeldung bis Mittwoch, d. 25. November 2009, unter Tel. 7928 (Ev. Seniorentagesstätte) oder 441 (Kirchenbüro).

Herzliche Grüße

Ihr Gemeindepastor Bernd Neitzel

Ihre Bürgermeisterin Brunhilde Eberle

Vorsitzender Seniorenbeirat Heinz Langbehn

Dienstag, d. 24. November - Herzliche Einladung zum musikalischen Nachmittag

Im Rahmen unseres Kaffeetrinkens wird Herr Rehberg uns am Dienstag, den 24. November 2009, um 14.30 Uhr, mit seinem Akkordeon und einem kleinen Vortrag unterhalten. Wir freuen uns, dass Herr Rehberg, als regelmäßiger Besucher im Wiesengrund, einen Beitrag zu unserem Unterhaltungsnachmittag gibt. Es wird aber auch noch Zeit sein, um wie gewohnt Rommè, Rummicup oder anderes zu spielen. Ihr Wiesengrund Team

Angebote und Veranstaltungen

„Im Wiesengrund“

Mo. 9.30 Uhr	„Qi Gong“
Di. 9.30 Uhr	Sitzgymnastik
Di. 14.30 Uhr	Unterhaltungsnachmittag
Mi. 10.00 Uhr	Wanderung in kleinen Gruppen
Mi. 12.00 Uhr	Gemeinsames Mittagessen
Mi. 13.00 Uhr	Heiteres Gedächtnistraining nach Absprache
Do. 9.30 Uhr	Ausgleichsgymnastik
Fr. 11.30 Uhr	Gemeinsames Mittagessen

KONTAKTGRUPPE DER MS-GESELLSCHAFT
 Jeden zweiten Donnerstag im Monat findet um 14.30 Uhr in der Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, Tarp für MS-Erkrankte und ihre Familienangehörigen ein Treffen statt. Ansprechpartnerin: Frau Monika Schaal, Tel. 04638/7655

Kartenspielen im Bürgerhaus

Am Donnerstag jeweils um 15.00 Uhr treffen sich jüngere und ältere Senioren/innen im Bürgerhaus zum Kartenspiel. Interessierte sind herzlich willkommen.

Mitteilungen aus der Konfirmandenarbeit

Für vier Konfirmandengruppen, die 2011 das Konfirmationsfest feiern werden, hat die Konfirmandenzeit begonnen. Alle Mädchen und Jungen sind bereits in einem Gottesdienst im Beisein ihrer Familie herzlich in unserer Gemeinde mit einer „Willkommensblume“ vorgestellt und begrüßt worden.

Wir freuen uns, dass sich so viele junge Leute in Tarp konfirmieren lassen wollen und wünschen allen, dass sie die Konfirmandenzeit stets in guter Erinnerung behalten werden.



<p>BERAN ——— †† ——— „HAUS DES ABSCHIEDS“</p>	<p>Bestattungen ab 998,- €* *zzgl. Fremdleistungen + Gebühren auf allen Friedhöfen www.bestattungsdienst-beran.de</p>	<p>Ausacker 04634-93323 Schafflund 04639-782225 Flensburg 0461-5090316 Glücksburg 04631-442154</p>
---	--	--



Diakonie-Sozialstation im Amt Oeversee GmbH

WOCHENENDDIENST DER GEMEINDESCHWESTERN IM NOVEMBER

31.10./1.11. Sr. Magret Fröhlich und Sr. Claudia Asmussen
7./8.11. Sr. Anke Gall und Sr. Anne Behrens
14./15.11. Sr. Magret Fröhlich und Sr. Anne Behrens
21./22.11. Sr. Magret Fröhlich und Sr. Claudia Asmussen
28./29.11. Sr. Anke Gall und Sr. Wilhelmine Karstens

Diakoniestation im Amt Oeversee, Tel.: 0 46 38 / 21 02 25.

In Notfällen über die Handy-Nr. 0172 45 45 285.

Übrigens: Sie finden uns auch im Internet unter der Adresse www.diako-tarp.de

Der Kaffeenachmittag in der Diakoniestation findet am 17. November statt.

Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig
Tel. 04621/810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos freiwillig vertraulich

Leitung des Dienstes Arzt für Neurologie und Psychiatrie Herr Mesche 04621/810-40

für Menschen mit Behinderungen Frau Käufer 04621/810-36

für Menschen m. psychischen Erkrankungen Frau Hansen 04621/810-62

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek 3. Montag im Monat 10:00-11:00 Uhr

für Menschen mit Suchterkrankungen Frau Medau 04621/810-35

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek jeden 2. Monat montags 11:00-12:00 Uhr

Sprechstunde in Flensburg, Bahnhofstraße 38 Zi. 309/310 Montag 14:00-16:00 + Dienstag 8:30-16:00 Uhr

Frau Medau 0461/16844-819

Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit

HEBAMMEN

Nicole Matthiesen, Havetoft 04603/16 67

Cathrin Klerck, Oeversee 04630/969 385

Katja Petersen, Sieverstedt 04603/1632

Kirsten Sönnichsen, Großenwiehe 04604/2855

Ira Hansen-Krischenowski, Jübek 04625/650

Anonyme Alkoholiker

und Al-Anon-Familiengruppe (Angehörige und Freunde von Alkoholikern)

Wir treffen uns jeden Freitag um 20.00 Uhr in der Altentagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60

Das Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Notlagen · Montag bis Freitag

19.00-7.00 Uhr · Wocheneden + Feiertage rund um die Uhr

Apothekendienst NOVEMBER 2009

E Treene-Apotheke
Hauptstraße 30 · 24852 Eggebek
Telefon 0 46 09 / 3 97

W Apotheke Wanderup
Flensburger Str. 6 · 24997 Wanderup
Telefon 0 46 06 / 5 55

M Mühlentof-Apotheke
Stapelholmer Weg 18 · 24963 Tarp
Telefon 0 46 38 / 84 77

J Apotheke in Jübek
Große Straße 34 · 24855 Jübek
Telefon 0 46 25 / 18 580

U Uhlen-Apotheke
Dorfstraße 12 · 24963 Tarp
Telefon 0 46 38 / 9 20

G Bären-Apotheke
Hauptstraße 14 · 24969 Großenwiehe
Telefon 0 46 04 / 424

1	M	16	E	
2	M	17	G	Notdienst
3	U	18	M	wechselt täglich um 9 Uhr.
4	E	19	W	
5	G	20	U	Sa.s nur von 16.00-20.00 Uhr dienstbereit.
6	W	21	J	Sonn- und Feiertage nur von 10.00-12.00 und 16.00-20.00 Uhr dienstbereit.
7	W	22	J	
8	W	23	J	
9	G	24	J	
10	E	25	J	
11	U	26	J	Ggfs. notwendige Änderungen entnehmen Sie bitte den Aushängen in den Apotheken
12	W	27	J	
13	M	28	G	
14	U	29	G	
15	U	30	G	

Redaktionsschluss für die Dezember-Ausgabe ist am 14. November 2009



ÄRZTLICHER NOTDIENST

Liebe Patienten,

Außerhalb der Öffnungszeiten der niedergelassenen Ärzte sind zentrale Anlaufpraxen für die Notfallversorgung zuständig:

1. Flensburg, Diakonissen-Anstalt, Knuthstr. 1

2. Schleswig, Martin-Luther-Krankenhaus, Lutherstraße 22
Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do. 19.00-21.00 Uhr

Mi., Fr. 17.00-21.00 Uhr

Sa., So., Feiertag 09.00-13.00 Uhr

17.00-20.00 Uhr

Patienten, denen es aus medizinischen Gründen nicht möglich ist, die Anlaufpraxis aufzusuchen, werden von einem zusätzlichen Fahrdienst für Hausbesuche versorgt.

Außerhalb der Praxisöffnungszeiten gilt ab 1. Januar (ab 8.00 Uhr) eine landesweit einheitliche Rufnummer

0 18 05-11 92 92

Für lebensbedrohliche Notfälle gilt auch weiterhin die Notrufnummer 112.

Suchtberatung

für Hilfesuchende und Angehörige

Frau Medau, Diplomsozialpädagogin/-arbeiterin bietet **jeden 2. Montag im Monat** in der Zeit von 11:00 bis 12:00 Uhr im Sozialzentrum Eggebek (offene Sprechstunde) oder nach Terminvereinbarung (Tel. 04621/810-35 oder -0) Hilfe und Unterstützung an.

- * Beratung und Betreuung
- * Therapievermittlung und Nachsorge
- * Krisenintervention
- * Paarberatung
- * Familien-/Angehörigenberatung
- * Präventionsarbeit

Die Beratung ist kostenlos, freiwillig, vertraulich und unabhängig!

Impressum:

Zuschriften an die Redaktion „Treenespiegel“: Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp, Tornschauer Straße 3-5, ☎ 0 46 38-8 80 - E-mail: info@amt-oeversee.de

Redaktion: Stefan Ploog (v.i.S.d.P.), Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp - amt@treenespiegel.de

Klaus Brettschneider, An der Beek 68, 24988 Oeversee,

☎ 04630-1024 - oeversee@treenespiegel.de

Heinz Fröhlich, Flensburger Str. 16, 24885 Sieverstedt,

☎ 04638-658 - sieverstedt@treenespiegel.de

Peter Mai, Georg-Elser-Str. 15, 24963 Tarp,

☎ 0 4638-7483 - tarp@treenespiegel.de

Für die Jugend: Gerd Bohrmann-Erichsen,

24963 Tarp, Tornschauer Str. 3-5, ☎ 0 4638-898743

Für die Kirchengemeinden: Ingrid Möller, Rotdornweg 11,

24963 Tarp, ☎ 04638-70 12

Für den Verein für Handel und Gewerbe: N.N.

Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe:

Eckhard Lange GrafikDesign, An den Toften 16,

24882 Schaalby, ☎ 0 46 22-18 80 04, Fax 0 46 22-18 80 05 -

E-mail: info@lange-grafikdesign.de

Druck: Förde-Druck GmbH, Marienthaler Straße 7,

24340 Eckernförde ☎ 0 43 51- 47 07-0, Fax 47 07-47

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier

Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das

Recht des Kürzens vor. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

Weihnachtsmarkt in Eggebek

Traditionell findet am 1. Advent der Weihnachtsmarkt in Eggebek in der Schule statt.

Nach der Eröffnung durch den Schulchor und der Ansprache des Bürgermeisters kann dann von 11-17 Uhr gebummelt, geschnackt und gepunscht werden. Die Hauptattraktion ist jedes Jahr der Besuch des Weihnachtsmannes gegen 14 Uhr.

Damit Mutti und Vati in Ruhe stöbern können (und vielleicht schon den einen oder anderen Geschenkekauf erledigen), gibt es eine Kinderbetreuung durch das JUKIDZ-Team, das mit Basteln, Backen und Turnen die Kleinen bis Großen ordentlich auf Trapp hält.

Anschließend (oder mittendrin) kann Mann und Frau sich bei Kaffee und Kuchen und Erbsensuppe stärken, und spätestens auf einer Kutschfahrt durch das weihnachtlich geschmückte Dorf kommt dann Weihnachtsstimmung auf.

So freut sich schon jetzt der Sport- und Kulturausschuss auf den diesjährigen Weihnachtsmarkt mit alten und neuen Ausstellern und reichlich Besuchern.

Weihnachtsdorf Wanderup

Das 4. Weihnachtsdorf Wanderup öffnet am 27. November 2009 um 18 Uhr mit dem offiziellen „Lichter an“ seine Tore und damit auch der 30. Weihnachtsmarkt der Landfrauen in der Weihnachtshalle.

Die Tradition des Weihnachtsdorfes begann 1979 mit dem Weihnachtsmarkt der Landfrauen. Ein paar Jahre später wurde die Ausstellung im Speicher eröffnet und später kam das Cafe dazu. Kunsthandwerker, Hobbykünstler und ein großes gemischtes Unterhaltungsprogramm ziehen Besucher aus ganz Schleswig-Holstein nach Wanderup.

Diese Ausstellungen haben sich auf das ganze Dorf erweitert. Die Besucher werden empfangen mit frisch gebackenen Waffeln, Punsch und deftigen Snacks. Kleine Mitbringsel und Weihnachtsgeschenke werden in den verschiedensten Varianten reichlich angeboten.

Etliche tausend Besucher ließen sich in den letzten Jahren von der gemütlichen, fast privaten Atmosphäre in unserer festlich und geschmackvoll geschmückten Gemeinde verzaubern. Mit Tannen, Zweigen und Kerzen liebevoll geschmückte Häuser und Gärten luden zum Spaziergang und Stöbern ein.

Zum Markenzeichen des Weihnachtsdorfes ist der Weihnachtswichtel geworden. In diesem Jahr gibt es einen neuen Wichtel, der auch wieder zu Gunsten des Kinderhospizes in Flensburg gegen eine Spende von einem Euro abgegeben wird. Außerdem findet am Samstag eine Versteigerung von Weihnachtswichteln statt.

Ausführliches zum Programm können Sie auf der letzten Seite des Treenespiegels lesen.

Weihnachtlicher Schlemmermarkt in Tarp

Die Veranstaltung steht ganz im Zeichen kulinarischer Genüsse, die im ansprechenden weihnachtlichen Ambiente präsentiert werden. Kunst kommt dennoch zum Tragen, sei es in Ausstellungen von Kunstwerken oder musikalischer Unterhaltung. Für die Betreuung der jüngsten Besucher des Marktes ist ebenfalls gesorgt: So hat auch dieses Jahr der Weihnachtsmann mit seiner Elfe wieder sein Erscheinen zugesagt. Das Abgeben von leeren Kinderstiefeln am Sonnabend könnte sich am Sonntag auch als sinnvoll erweisen. Nach der derzeitigen Planung erwartet die Besucher ein Mix an vielerlei Leckereien, Unterhaltung und Rahmenprogramm für Kinder. Am Samstagabend sorgt eine Jazzband für das musikalische Glanzlicht. Die evangelische Kirchengemeinde veranstaltet den traditionellen Gottesdienst am Sonntagmorgen um 10 Uhr am Bürgerhaus. In der Planung ist eine Open-Air-Veranstaltung mit einem Gospelchor. Auch an eine Tombola mit vielen Preisen wurde gedacht.

Die Veranstaltung findet am gewohnten Ort in der weihnachtlich geschmückten Schulstraße statt. Der weihnachtliche Schlemmermarkt öffnet seine Pforten am Samstag, den 5. Dezember ab 14 Uhr bis in die späten Abendstunden. Am Sonntag eröffnet der Gottesdienst um 10 Uhr das weihnachtliche Treiben, bis sich am späten Nachmittag die Pforten des Marktes schließen. Alle Mitwirkenden würden sich über regen Zuspruch in der Bevölkerung freuen. Weitere Informationen erhalten Sie im nächsten Treene-Spiegel und in der regionalen Presse.

Thomas Bayer (Pressewart VHG)

Weihnachtsmarkt in Langstedt

Weihnachtliches Rahmenprogramm zum Adventschießen der Langstedter Sportschützen im und am Bürgerhaus für die ganze Familie am 6. Dezember von 9.30 -15.00 Uhr.

* Märchenerzähler * Weihnachtsmann * kleine Verkaufsstände mit Selbstgebasteltem * Langstedter Chor * Waffeln, heiße und kalte Getränke * Kaffee und selbstgebackener Kuchen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Wir freuen uns viele Besucher auf unserem kleinen Markt!

Winterzauber im WEIHNACHTSDORF WANDERUP



EIN GANZES DORF ALS GASTGEBER

AM 1. ADVENTSWOCHENENDE 2009

„LICHTER AN“ AM FREITAG (27. NOV.) UM 18 UHR:
ERÖFFNUNG UND BUMMEL DURCH DAS WEIHNACHTSDORF.
SAMSTAG (28. NOV.) AB 11 UHR · 1. ADVENT AB 10.30 UHR

www.weihnachtsdorf-wanderup.de

Winterzauber im Weihnachtsdorf Wanderup

Der 1. Advent ist nicht mehr weit weg und in Wanderup laufen die Vorbereitungen für das Wochenende bereits auf Hochtouren.

Das 4. Weihnachtsdorf Wanderup öffnet am 27. November 2009 um 18 Uhr mit dem offiziellen „Lichter an“ seine Tore und damit auch der 30. Weihnachtsmarkt der LandFrauen in der Weihnachtshalle.

260 LandFrauen stellen jedes Jahr eine festlich geschmückte Weihnachtshalle vor. „Wer hätte damals gedacht, was sich daraus einmal entwickelt“ stellt die 1. Vorsitzende Maiken Johannsen-Ristau fest. „Wir freuen uns sehr, dass eine Ausstellerin und drei Waffelbäckerinnen dieses Jahr sogar das 30. Mal dabei sind. Das zeigt, dass das Herz für diese Veranstaltung schlägt.“

Die LandFrauen und der Speicher mit Cafe sind durch anspruchsvolle Ausstellungen ein Begriff in der nördlichen Region geworden. Kunsthandwerker, Hobbykünstler und ein großes gemischtes Unterhaltungsprogramm ziehen Besucher aus ganz Schleswig-Holstein nach Wanderup.

Diese Ausstellungen haben sich auf das ganze Dorf erweitert. Viele LandFrauen, die früher in der Weihnachtshalle ausgestellt oder geholfen haben, sind zum Weihnachtsdorf aus der Halle ‚ausgezogen‘, um sich an der Weihnachtsmeile in festlich geschmückten Scheunen, Dielen und Garagen zu präsentieren. Die Besucher werden empfangen mit frisch gebackenen Waffeln, Punsch und deftigen Snacks. Kleine Mitbringsel und Weihnachtsgeschenke werden in den verschiedensten Varianten reichlich angeboten.

Auch andere Vereine, viele Firmen, die Gemeinde und die Kirche haben sich diesem Geschehen angeschlossen und gemeinsam haben wir eine tolle Veranstaltung auf die Beine gestellt. Alle ziehen an einem Strang und das zeichnet unsere gute Gemeinschaft aus.

Walter Both, 1. Vorsitzender des neu gegründeten Vereins Weihnachtsdorf Wanderup e.V. berichtet, dass auch in diesem Jahr tolle Events geplant sind. „Ganz besonders freuen wir uns auf die Anwesenheit von zwei Rentieren, die bereits aus dem Fernsehen sehr bekannt sind. Die Besucher haben die Möglichkeit, sich mit den Tieren fotografieren zu lassen“

Zum Markenzeichen des Weihnachtsdorfes ist der Weihnachtswichtel geworden. In diesem Jahr gibt es einen neuen Wichtel, der auch wieder zu Gunsten des Kinderhospizes in Flensburg gegen eine Spende von einem Euro abgegeben wird. Aber nicht nur im Rahmen des Weihnachtsdorfes, sondern auch jetzt schon in den Wanderuper Geschäften. Außerdem findet am Samstag eine Versteigerung von Weihnachtswichteln statt, die von LandFrauen in Schleswig-Holstein hergestellt wurden. Der Erlös geht zu Gunsten aller drei Kinderhospize in Schleswig-Holstein. „Aber nicht nur die LandFrauen unterstützen uns, sondern auch die SG Flensburg-Handewitt“ erzählt Maiken Johannsen-Ristau. „Die Spieler haben einen Wichtel bemalt und mit Autogrammen verziert und einige Spieler werden vor Ort sein. Moderiert wird diese Aktion wieder von Carsten Kock von RSH.“ Auch das Team von „Der Landarzt“ mit Wayne Carpendale hat einen Wichtel für die Versteigerung gestaltet.

Wichtig ist den Veranstaltern, dass die Besucher über die Weihnachtsmeile bummeln können, ohne dass sie alle paar Meter die Geldbörse öffnen müssen. Fast alle Veranstaltungen sind kostenfrei. Unter anderem gibt der Kinderliedermacher „Grünschnabel“ am Samstag ein Konzert und freut sich auf die vielen kleinen und großen Zuhörer.

Rund um das Heimatmuseum wird im Backofen von 1951 frisches Brot gebacken, im Räucherofen werden Forellen geräuchert, es gibt einen Käse- und einen Weinstand und der Drechsler zeigt, wie schon im 15. Jahrhundert gedrechselt wurde. In der Dämpferhalle wird es eine lebendige Weihnachtsskrippe geben und zweimal täglich findet ein Krippenspiel statt.

Das Programm runden die verschiedenen Musikveranstaltungen am Abend ab, bei denen Besucher und Wanderuper gemeinsam feiern und die alle keinen Eintritt kosten.

Also herzlich willkommen im Winterzauber im Weihnachtsdorf Wanderup!

